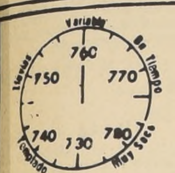
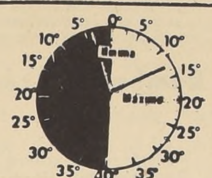







PRONOSTICO: Bancos de nubosidad en la mañana. Despejado por la tarde, sin cambios en la temperatura.
TEMPERATURA DE AYER: Mínima: 0,4° C. (la más baja del año), a las 7.45 horas. Máxima: 13.1° C. a las 15.00 horas.

# LA NACION

Santiago, Viernes 5 de Junio de 1970.-
PRECIO: E° 1.30.-

| | | |
|---|---|---|
| ARICA—TARAPACA—ANTOFAGASTA | Precio del ejemplar durante la semana | E° 1.30 |
| SERVICIO AEREO ESPECIAL LASA | Más flete aéreo LASA | E° 0.30 |
| | Edición Dominical, incluyendo Suplem. | E° 1.80 |
| | Más flete aéreo LASA | E° 0.30 |

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIV
Nº 19.172


## CATACLISMO PERUANO:

# A 50 MIL AUMENTAN LOS MUERTOS

LIMA, 4 (DPA).— Cinco mil muertos más causó el terremoto que azotó anoche nuevamente la región costera y montañosa peruana víctima el domingo último de otro catastrófico sismo.

Según comunicaron extraoficialmente militares relacionados con la Oficina Nacional de Información a las treinta mil víctimas estimadas ya hay que añadir los cinco mil del terremoto de ayer y otros quince mil según recuentos que se vienen haciendo en pueblos de las zonas afectadas que no están registrados ni siquiera en mapas.

La cifra extraoficial de muertos eleváranse así a cincuenta mil.

El sismo según los informantes ha producido un nuevo aluvión en la zona de Yungay terminando con los sobrevivientes que estaban refugiados en el Cementerio de la ciudad. Aún se esperan confirmaciones oficiales. Los mismos informantes dieron cuenta que la ciudad de Carhuaz ubicada a un nivel algo más bajo que Yungay ha recibido una fuerte oleada de barro y piedra como consecuencia del desbordamiento de una laguna.

### LA AYUDA NO LLEGA

LIMA, 4 (UPI) — Una espesa capa de nubes cubrió al mediodía de hoy la costa peruana, dejando en tierra a docenas de helicópteros y aviones de salvamento, cuyas tripulaciones se vieron imposibilitadas de prestar ayuda a los millares de personas heridas y hambrientas que se encuentran aisladas en un valle andino azotado por el terremoto más grave de la historia del Perú.

El mal tiempo canceló también el lanzamiento de medicinas y víveres desde el aire.

( a la Pág. 2 )

## Tomic en Rancagua



***A TRES MESES** de la elección presidencial del 4 de septiembre próximo, el ritmo de las campañas políticas adquiere una vertiginosidad que los propios hechos se encargan de probar. Cada día crece el número de manifestantes en los actos de las tres candidaturas y, en general, la actividad política se centraliza fundamentalmente en las expectativas de cada abanderado. El acto de la candidatura de Radomiro Tomic celebrado antenoche en la ciudad de Rancagua, es un testimonio de la afirmación. Cerca de treinta mil personas batieron un record para este tipo de actos en una contundente demostración de poderío.*



- 15 años tiene la menor, 24 la mayor.
- 10 estudiantes 2 modelos y 2 secretarias
- 5 se llaman María. Hoy coronación en el Astor

## Muchas piernas y pocos rostros en el concurso para Miss Chile



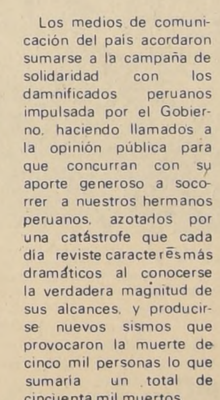
**CINCO** de las 14 finalistas del concurso Miss Chile se llaman María. Muchas tienen lindas piernas y poquísimas tienen linda cara. Si el Jurado debiera mirar del cinturón hacia los pies, tendría problemas arduos para escoger entre tanta belleza; si tuviera que hacerlo del cuello hacia arriba, tendría problemas por lo poco que había que mirar, y si hubiera que mirar entre el cinturón y el cuello, nos encontramos con el montón de ropas que impidió adivinar algo en el encuentro celebrado ayer al mediodía en el Hotel Crillón, cuando las "mises" fueron presentadas a los jurados y éstos a las "mises".

Las candidatas postulan al cetro de la belleza chilena y a un montón de premios y viajes. Esta noche, en el Teatro Astor, será coronada la vencedora.

Las candidatas son:

( a la Pág. 2)

# Chile responde al Perú...



Los medios de comunicación del país acordaron sumarse a la campaña de solidaridad con los damnificados peruanos impulsada por el Gobierno, haciendo llamados a la opinión pública para que concurran con su aporte generoso a socorrer a nuestros hermanos peruanos, azotados por una catástrofe que cada día reviste caracteres más dramáticos al conocerse la verdadera magnitud de sus alcances, y producirse nuevos sismos que provocaron la muerte de cinco mil personas lo que sumaría un total de cincuenta mil muertos.

Las palabras pronunciadas por el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, al hacer un llamado pidiendo un esfuerzo nacional de solidaridad que apoyara la acción que el Gobierno está realizando desde el primer momento, han tenido hasta el momento una extraordinaria respuesta de todos los sectores de la vida nacional.

Campesinos, estudiantes, empresarios, profesionales, obreros y dueñas de casa, han confirmado las palabras del Canciller Valdés: "esta acción de solidaridad es un deber de honor de todos los chilenos. Sabemos que tendremos una respuesta noble y generosa".

### MEDIOS DE COMUNICACION

El Ministro del Interior, Patricio Rojas, sostuvo una prolongada reunión ayer en la mañana con los

( a la Pág. 2)



## Científicos insisten:

# Bomba francesa causó tragedia

LIMA, 4 (Por Patricio Tupper, redactor especial de "La Nación", vía ANSA).

En todo el territorio peruano cunde la creencia de que el factor desencadenante de la catástrofe que abruma a la nación hermana, fue la bomba nuclear francesa hecha explotar recientemente en el Atolón de Muroroa, en el Pacífico Sur, frente a las costas del Perú.

Un programa de televisión llamó a importantes personalidades científicas para inquirir opiniones serias acerca de esa alarmante posibilidad. El programa "Perú 70 en Panamericana", del Canal 5 de Lima, debió tener en la tarde unos 2.00.000 televidentes, pues simultáneamente se llevaba a efecto en ese espacio una cadena de solidaridad para juntar medicinas, alimentos y ropa destinados a los cientos de miles de afectados del norte peruano. Continuamente se daban las cifras de los aportes del público y se mostraban los donativos en especies, que se iban acumulando con extraordinaria celeridad. Ello demuestra, luego, la masiva sintonía de ese programa y da una imagen de como pudieron ser recibidas por la ciudadanía limeña las sugestivas declaraciones de los científicos sobre los efectos de la bomba atómica francesa en la corteza terrestre y como determinante principal del mayor sismo que el Perú ha conocido en toda su historia.

Una de las personalidades escogidas, inquirido por el coordinador, impugnó las declaraciones del gobierno francés, tanto en lo que se refiere a la potencia del

( a la Pág. 2)




*LA CADENA de solidaridad tendida a través de todo el país para ir en ayuda del Perú, ha obligado a coordinar la acción de los medios de comunicación y el Gobierno en un frente común. En el grabado el Ministro del Interior, Patricio Rojas, y el Subsecretario de Relaciones, Patricio Silva, empeñados en esta tarea junto a los representantes de la Asociación Nacional de la Prensa, de los canales de televisión y de la ARCHI. El otro grabado muestra al Cuerpo de Bomberos que ayer inició su campaña de recolección de aportes recorriendo las calles céntricas de la capital.*

# Frei inaugurará las obras de 13 comunas

Los 32 regidores democratacristianos del Segundo Distrito de Santiago, encabezados por el Presidente de la Confederación Nacional de Municipalidades, regidor Juan Poblete, invitaron ayer al Presidente Frei a visitar las 13 comunas de ese distrito e inaugurar diversas obras construidas durante su Administración.

Acompañados del senador por Santiago, José Musalem, junto con invitar al Primer Mandatario a entregar a la comunidad estas obras, le solicitaron su colaboración para terminar otras ya empezadas y que se encuentran inconclusas por falta de financiamiento. Entre ellas, la que más interesa a las autoridades comunales es la construcción de caminos y operaciones sitio.

Los regidores y alcaldes democratacristianos felicitaron asimismo al Jefe del Estado por sus seis años de Gobierno y le hicieron entrega de un memorándum para cada una de las comunas.

**EMBAJADOR EN POLONIA**

Una visita de cortesía al Presidente Frei hizo ayer al mediodía el Embajador de Chile en Polonia, Julián Echeverry, quien se encuentra en nuestro país por algunos días haciendo uso de licencia.

**CONDECORACION**

En el Salón Rojo de la Cancillería fue condecorado ayer por el Director General Pablo Valdés, el Ministro Consejero de la Embajada Argentina, Calixto Julián de la Torre, con la Orden al Mérito Bernardo O'Higgins, en grado de Gran Oficial.

El diplomático argentino, que permaneció tres años y medio en Chile, regresa mañana a su país.

En la ceremonia estuvieron presentes el Embajador argentino Javier Teodoro Gallac y altos funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores.



***Los regidores y alcaldes democratacristianos** de las 13 comunas del Segundo Distrito de Santiago, invitaron al Presidente Frei a inaugurar diversas obras construidas durante su Administración. Los acompañaron en la entrevista el senador José Musalem y el Presidente de la CONAM, Juan Poblete.*

**Con la colocación** de una ofrenda floral ante el monumento del ilustre personaje Nacional José Victorino Lastarria, los alumnos de ese plantel están celebrando el 57° aniversario de su fundación.

El Liceo "José Victorino Lastarria" nació el 1° de junio de 1913, bajo la presidencia de Ramón Barros Luco siendo Ministro de Educación en ese año, Aníbal Letelier.

## Chile responde...

(De la 1a. Pág.)

representantes de la Asociación Nacional de la Prensa, de la Asociación de Radiodifusores de Chile, de los tres canales de televisión y con el Jefe de la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República, para coordinar la acción que corresponde a los medios de comunicación en la "Semana de la Solidaridad con Perú".

Se acordó en esta reunión que la ayuda material que se solicitará por los medios informativos se concentrará en las provincias de Santiago, Concepción y Valparaíso, en los establecimientos educacionales fiscales y en los recintos de las Compañías de Bomberos, para desde allí ser trasladada a la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior.

En cuanto a los aportes en dinero, se acordó también con los medios informativos, que serán depositados en la cuenta que el Ministerio del Interior abrió en el Banco del Estado para tal efecto, a fin de que la suma ahí recogida represente todo el esfuerzo nacional.

Los medios informativos colaborarán además en difundir la colecta pública que se realizará el próximo viernes en todo el país, a cargo de estudiantes y miembros de instituciones privadas.

Destacó el Ministro del Interior, Patricio Rojas, que la acción de los medios de comunicación se complementa perfectamente con la labor que está desarrollando el Gobierno a través de la Oficina de Emergencia y que no cabe duda que la campaña de los medios informativos tiene el inmenso valor de la promoción nacional para la solidaridad masiva del pueblo chileno.

**HOSPITAL DE CAMPAÑA**

Cuatro aviones, dos de la FACH y uno de LAN transportaron ayer a Perú el Hospital de Campaña del Ejército chileno que será instalado en la zona de Chimbote, que está equipado con 150 camas, una sala de cirujía, lavandería y odontología.

El equipo a cargo del doctor Enrique Jenken, está integrado por 12 médicos del Servicio Nacional de Salud, 10 profesionales paramédicos, y 25 auxiliares encargados de armar y desarmar el Hospital, como asimismo de efectuar tareas de colaboración.

El Servicio Nacional de Salud envió con el Hospital 899 kilos de medicamentos, completando la suma de 3.835 kilos de medicamentos de ayuda, que comprenden tranquilizantes, vacunas, antibióticos, elementos de cirugía de urgencia, suero y otros elementos.

Tanto el Hospital como el personal que lo compone serán trasladados a la localidad de Casma por medio de camiones, o en su defecto en avión especial permaneciendo en el país vecino por el tiempo que sea necesario.

Ante la solicitud del Gobierno peruano de plasma sanguíneo la Cruz Roja iniciará una campaña destinada a promover la donación de sangre en los diferentes Hospitales del país.

La Cruz Roja tiene asimismo preparado el envió de 12 toneladas de medicamentos que serán enviados en uno de los aviones que integran el puente aéreo, formado hasta ahora por la FACH, LAN y APSA y al que se ha sumado Braniff y otras líneas de aviación comercial.

Dirigentes campesinos de los asentamientos de la provincia de Curicó informaron ayer al Intendente Guillermo Maturana, que el próximo jueves realizarán una colecta entre los asentados de la zona para acudir en ayuda de los campesinos de las regiones del Perú afectadas por los sismos.

Asimismo, los asentamientos de la provincia de Rancagua pusieron a disposición de la Oficinna de Emergencia del Ministerio del Interior, 12 mil kilos de alimentos.

Entre las innumerables donaciones llegadas a la Oficina de Emergencia destacan la del Hogar de Cristo, consistente en 50 casas prefabricadas, Caritas que entregó 15 toneladas de ropa y 1.000 kg. de medicamentos OFASA, 1.600 kilos de ropa de abrigo y AVICOSAN 2.000 kilos de pollos congelados.

**COLABORACION NACIONAL**

La Junta de Adelanto de Arica, fletará por otra parte cinco camiones con materiales de construcción, catres, frazadas y 16 toneladas de alimentos. Por otra parte el Consejo General y el Consejo Provincial Santiago del Colegio de Practicantes de Chile, ante la magnitud del cataclismo que afectó al Perú y teniendo en cuenta la oportuna ayuda que esa nación le entregó a Chile cuando experimentó una tragedia similar, acordaron ofrecer su colaboración profesional, por si fuera necesario el envió de personal médicos y paramédico al país vecino.

Entretanto los funcionarios de la Oficina Local del Area Oriente de la Corporación de Servicios Habitacionales, acordaron un día de sueldo para paliar en parte los daños causados por el terremoto del domingo pasado.

También el Centro Cultural de los Servicios Auxiliares de la Subsecretaría del Ministerio de Agricultura, se sumó a esta cadena, de solidaridad con el Perú, iniciando una campaña para ir en ayuda de los damnificados.

Por su parte el Consejo General del Colegio del farmacéutico acordó solicitar a todos sus colegiados erogaciones en efectivo o especies para acudir en auxilio de los colegas peruanos. Esta ayuda se programa de Colegio a Colegio.

Un llamado a todos los gremios, empresariales, de trabajadores, y a los independientes en general, para ir en auxilio de los damnificados del Perú, hizo ayer el Presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio.

El Cuerpo de Bomberos dio comienzo ayer a su campaña de solidaridad con el pueblo peruano. Carros de transporte, tripulados por voluntarios vistiendo uniformes de trabajo, recorrieron las calles céntricas de la capital para recoger la ayuda que el comercio y el vecindario enviará a los damnificados por el terremoto.

La participación de la institución se debe a la solicitud formulada por los Ministros de Interior y de Relaciones Exteriores, en la reunión en que participaron, además del Cuerpo de Bomberos, organizaciones sociales y voluntarias.

Hoy, los bomberos recorrerán los sectores correspondientes a los cuarteles Séptimo, Octavo Noveno y Décimo y mañana sábado las principales calles de las comunas de Providencia y Las Condes. El domingo, los sectores de los cuarteles cuarto, quinto y undécimo.

El Directorio del Club Peruano, inició una campaña de ayuda a los damnificados por el terremoto que afectó la zona norte del país el pasado fin de semana.

La campaña buscará reunir el máximo de medicamentos, vestuarios, alimentos y dinero en efectivo para paliar de algún modo el inmenso drama que se está viviendo en el país vecino.

Desde hoy una comisión permanente se encargará de recibir las erogaciones en su sede de calle Miraflores 443, teléfono 382917 entre 10 y 22 horas.

## 3 altos jefes de Consejo Nac. de Salud

**POR UNANIMIDAD**, el Consejo Nacional de Salud designó tres nuevos Jefes en la Dirección General.

El doctor Juan Zeperiza Zaninovich obtuvo el mayor puntaje frente a los doctores, Agustín Denegri, Carlos Salomón Rex y Darwin Arriagada Loyola para ocupar el cargo de Jefe del Departamento Técnico del S. N. S. El Dr. Zeperiza se desempeñaba hasta la fecha como Subjefe de la misma repartición.

El Dr. Rafael Avaria Valenzuela quedó oficialmente designado como subjefe del Departamento Técnico de la Dirección General del Servicio Nacional de Salud.

El Honorable Consejo Nacional de Salud también dictaminó sobre la Jefatura del Departamento Administrativo de la Dirección. En reemplazo de Osvaldo Gutiérrez A. que se acogió a jubilación fue nombrado Edgardo Herman Bolton.

## A 50 mil...

(De la 1a. Pág.)

Millares de personas resultaron heridas y quedaron sin techo en el valle densamente poblado, que se anida entre dos majestuosas cordilleras andinas, unos 400 kilómetros al Nordeste de Lima.

Si bien en las desérticas costas peruanas apenas llueve una vez cada medio siglo, las nubes cubren frecuentemente sus cielos durante la temporada invernal, que acaba de comenzar, pero en general dichas nubes suelen ser lo bastante altas para permitir los aterrizajes de aviones.

Conversaciones mantenidas por radio con los encargados del control terrestre en Chimbote revelaron que el mal tiempo dejó en tierra a los aviones y helicópteros de salvamento.

Si bien Chimbote quedó destruido en un 60 por ciento por el terremoto como varias otras ciudades costeras, la fuerza aérea estableció allí su base para la coordinación de las operaciones de socorro.

Los helicópteros comenzaron ayer a llevar abastecimientos al callejón de Huaylas y traer de vuelta a los heridos, operando en una pista concluida en la población de Anta, cerca de la capital provincial de Huaraz.

Hoy era el primer día en que la pista quedó lo bastante alargada para permitir el descenso de aviones.

Un fuerte temblor que causó pánico entre los residentes de Lima y Trujillo, sobre la costa septentrional, se registró la víspera a las once de la noche con el mismo epicentro que el desvastador terremoto del domingo, según informó el instituto geofísico peruano, alcanzando cuatro grados de la escala internacional Mercalli de 12.

El epicentro fue localizado bajo el Océano, a 50 millas de Chimbote: el terremoto del domingo se registró en siete grados de la escala Mercalli.

Los paracaidistas llegados a algunas de las aldeas azotadas estaban organizando a los supervivientes para enterrar a los muertos en fosas comunes y sin ataúdes.

La medida fue adoptada para reducir el peligro de epidemia, después de informarse sobre brotes de Tifoidea, en varias poblaciones del valle, debido a la contaminación de las aguas.

Huarani, una ciudad de 65.000 habitantes, quedó destruida en un 90 por ciento.

El Gobierno peruano exhortó a la organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) a enviar con urgencia un cargamento de trigo mientras que la dirección para el Desarrollo Internacional de Estados Unidos, a su vez, hizo desviar hacia el Perú 700 toneladas de víveres destinado a naciones vecinas.

**UNA FUNCION DE CIRCO**

En Chimbote, uno de los sobrevivientes evacuados de Yungay relató como unas 150 personas escaparon a la avalancha del domingo, debido a que asistían a una función circense en la parte alta de la población.

Armando Pen, copropietario y acróbata del circo veronil, declaró a los periodistas:

"La función no había comenzado aún. La tierra comenzó a temblar y todos corrimos fuera de la tienda. Entonces vimos una masa negra de barro que bajaba sobre la ciudad. Yungay desapareció ante nuestros ojos. Una inmensa nube de polvo se elevó a los cielos. Unas 50 personas que sobrevivieron al alud, entre ellas muchos niños, resultaron asfixiadas por el polvo."

Pen agregó:

"Vimos a veintenas de personas corriendo hacia la plaza de armas de Yungay, para salvarse, pero quedaron sepultadas bajo el fango".

Reunión con Ministro del Interior:

## Trabajadores e industriales en campaña de la solidarid

**REPRESENTANTES** de los trabajadores y de los indus empresarios y comerciantes del país analizaron anoche con el Mi del Interior la forma en que colaborarán con los damnificados del en la campaña de solidaridad impulsada por el Gobierno.

En la reunión participaron representantes de la Central Un Trabajadores, de ASIMET, de la SOFOFA, de la Cámara de Com Detallista, del Registro Nacional de Comerciantes y de la ANEF con el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Patricio Silva, coordina la acción de ayuda y el Jefe de la Oficina de Emerg Gabriel Salvador.

La CUT dio a conocer en la reunión que enviará a la Confede de Trabajadores del Perú una contribución en dinero recolecta industrias y sindicatos.

La Asociación de Industriales Metalúrgicos anunció el apor estufas, cocinillas, baterías de cocina y otros utensilios para el ho La SNA por su parte ofreció al Ministro del Interior la colabora amplia de todos sus asociados.

Las Cámaras de Comercio Detallista informaron por otra parte están recolectando alimentos concentrados entre sus miembros y se han adquirido 10 toneladas en Santiago y 8 en Valparaíso.

El Ministro del Interior destacó que ésta era una respuesta ele a las necesidades del Perú y que Chile estaba demostrando q solidaridad no eran sólo palabras sino que se traducía en colaboración concreta, espontánea y masiva.

**REUNION DE CEPAL**

Confirmó anoche el Subsecretario de Relaciones, Patricio que Chile solicitó en Nueva York se convocara a una reunión u de la Comisión Económica para América Latina, CEPAL, a f estudiar una ayuda al Perú de los países latinoamericanos.

## Bomba francesa...

(De la 1a. Pá

artefacto nuclear como a las características del m Dijo que era muy probable que la bomba hubiere s de los 200 megatones de explosivos y q detonación se hubiere efectuado bajo tierra. F oficialmente, aseguró que la prueba había sido he la atmósfera.

Los televidentes limeños se informaron tamb que las aseveraciones galas no tenían asidero cie y que resultaba plausible el interés de Franc ocultar las verdaderas características de su ar nuclear.

Expresó el técnico que es digna de cré posibilidad de que la serie de explosiones en M hubieren socavado la corteza volviéndola en ex sensible a las vibraciones sísmicas, aparte del principal de que las mismas pruebas atómicas ac como elementos desencadenantes de ondas d tipo.

Para contrarrestar el desvastador efecto sic co de estas declaraciones, en el mismo progra experto sismológico de apellido Tiznado ne probabilidad de un origen nuclear al terremo domingo último en el Perú. Citó en prueba la e distancia, 10.000 kilómetros, entre la costa co tal y el atolón del Pacífico. Atribuyó la causa d sismos a desplazamientos del fondo m geológicamente muy joven, contra la base del nente que permanece estática mientras no exist sión de la corteza oceánica. Así también se explic agregó, el crecimiento en altura de la Cordiller los Andes y la paulatina mayor profundidad d gigantesca fosa marina que se hunde a poca d cia de la costa peruana, con más de 4.000 metr hondura.

**Cualquiera sea la verdad, en el Perú u indignación nacional ante la posibilidad, por m ta que fuere, de que las explosiones fran estén debilitando la corteza terrestre y mot do catástrofes telúricas como el sucedid domingo 31. La prensa en general, el hombr la calle, la dueña de casa, se hacen eco de sospecha, asignándole muchas veces carac de certeza.**

El gobierno del Perú negó la vinculación, au existe de su parte la protesta oficial por los pr tos nucleares franceses en el Pacífico, que form ra al unísono con otras naciones de la región, ellas Chile, antes de que la última explosión hu tenido lugar.

Ha llegado el momento, creemos, en vista d encontradas opiniones y el peligro que ofr aparentemente estas experiencias atómicas, organizar un encuentro de científicos de alto con el auspicio de entidades internacionales, a f establecer un criterio y atener las conductas d potencias nucleares a las consecuencias mo correspondientes y al certero juicio de los pu afectados.

Por ahora, en todo caso, existe en la peruana una sorda furia contra las ambiciones tas de Francia, que se agrega lastimosamente sentimientos de su horrible tragedia desvastadora.

## Muchas piernas...

(De la 1a. Pág.

Patricia Larson, 18 años, estudia para traductora. Hizo miembros del jurado que le preguntaron si era prima de Mónica. Dijo ella: "No, soy tía prima".

Paula Señoret, 19 años, estudia artes aplicadas.

Florencia Zavala, 18 años, modelo, estudia Inglés y pra equitación.

María Elena Rocha, 22 años, dactilógrafa y modelo del Ca

María Silvia Urenda, de Viña del Mar, estudi humanidades, 17 años, modelo. Cuando le preguntaron concursó, dijo: "un señor me persiguió todo un día para presentara". Explicó el jurado que, efectivamente, un señ recorrido varias ciudades buscando candidatas para el C Miss Chile.

Ada Antola, 17 años, estudia humanidades, se confe nerviosa, pero estimulada por los padres.

Rosario Urrutia, la menor del grupo de 14 finalistas, con posibilidades de triunfo por bella, lindo cuerpo y morena. 15 estudiante de 5° año de humanidades.

Gisela Nagy, 19, años, habla húngaro, estudia inglés, y alem defiende algo con el castellano. Cuando un miembro del j preguntó "¿a quién le regalaría 100 años de vida?", se defe poca habilidad o mucho nerviosismo.

María Cristina López, 22 años, secretaria, representa a Cu miembro del jurado quiso hacer un chiste galante pero le sa elegante, éste fue su pastel: "¿usted participó en algún con Curicó?" y ante la respuesta negativa insistió: "es que uste dulce que yo creí que era Miss Torta".

Patricia Tapia, de 17 años, estudia inglés y francés ade humanidades. Representa a Chillán. También fue imp concursar por "el señor que recorrió las provincias".

María Consuelo Bórquez, 21 años, estudia para Laborator sede universitaria de Arica. Cuando le preguntó un jurado si p ella contestó que tenía novio. Aseguró que su novio esta molesto por su participación en el concurso. Y comentó un "entonces es un buen novio".

Ana María Hochtheter, 24 años, secretaria y represen Temuco. Cuando le preguntaron por la "personalidad de los c dijo que el negro era elegante, el amarillo deportivo y el r llamar la atención. Ella vestía de negro pero llamaba igual la at

Soledad Errázuriz, 19 años, secretariado en francés, inteligente y aficionada al dibujo: "me encantaría ser diseñ modas".

Y Anaí González, representante de Vallenar y residente en Grande, 18 años, sexto año de humanidades. Nos pare probable que gane el concurso, pero los nortinos deberán leva monumento y recibirla en triunfo: defendió con ardor al nort al resto de Chile, a Santiago principalmente, de dejar aband esas regiones "que producen la mayor riqueza de Chile".

En la coronación de esta noche, habrá un show a lo gran sido montado por la Cooperativa Ciudad de los Artistas.

# LA NACION

## Aumento de la Producción Agropecuaria

Los interesados en desfigurar la alidad nacional realizan toda uerte de malabarismos con las cifras estadísticas, a fin de dar la npresión de que el país experimenta un retroceso en su desarrollo conómico.

Uno de los rubros que más se tilizan en estas desnaturalizaciones de los antecedentes técnicos isponibles, es el agropecuario, specto del cual se aprovechan las erturbaciones que en su crecimiento originó la implacable sequía que azotó el territorio nacional desde 1967 a 1968 y que aún persiste en algunas partes del Norte Chico.

A fin de disipar las versiones antojadizas e interesadamente orientadas que se están difundiendo en la actualidad, la Oficina de Planificación Nacional, el organismo que dispone de datos más serios y comprobados sobre estas materias, ha dado a conocer un cuadro resumen en que se comparan los índices de crecimiento agropecuario de Chile desde 1965 a 1970.

Las cifras referidas, dando al año 1965 el valor de 100, son las siguientes:

| | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 | 1970 |
|---|---|---|---|---|---|
| rod. agrícola | 104,8 | 114,3 | 117,1 | 102,2 | 117,1 |
| d. pecuaria | 107,4 | 107,8 | 109,8 | 117,7 | 123,6 |
| d. agropecuaria | 105,7 | 111,4 | 113,8 | 109,8 | 120,1 |

Exhiben estos guarismos las uctuaciones de este sector de la roducción nacional, que sufrió el uro golpe de la falta de aguas. El ran descenso de la producción grícola de 1969, refleja este hecho de una manera bien explícita y eja en evidencia que si tal fenómeno climatológico no nos hubiera fectado, el rendimiento de la gricultura —continuando el vigoroso ritmo que llevaba hasta 967— sobrepasaría largamente os volúmenes de 1968 para alcanzar en 1970 niveles hasta ahora esconocidos en Chile.

Tenemos esta opinión ndándonos en muy valederas razones: en primer término, la política de precios remunerativos adoptada por el Gobierno; en seguida, entre otros, el amplio apoyo crediticio y técnico a los productores que, n realidad, lo merecen; la reforma graria, que traspasó el manejo de astas extensiones de tierras a uienes las trabajan con mayor tenssidad, y, finalmente, el sfuerzo llevado a cabo por los opietarios tradicionales progrestas, que, comprendiendo su oblición social y para eludir la propiación, se esmeraron en plantar en sus explotaciones ás modernos sistemas, que terminan, por supuesto, cosechas de muchísima mayor abundancia.

Con todo —es decir, a pesar de sequía— el crecimiento agropecuario nacional entre 1965 y 1970 arca un avance de 20,1%, que sulta muy satisfactorio, pues denota un aumento de la producción física del agro del país de 3.8% umulativo anual, porcentaje por sí ismo significativo y estimulante que sobrepasa al del crecimiento la población consumidora, que expande, como es sabido, a un omedio de alrededor de 2.5 ual.

En nuestro país es muy difícil mentar la superficie agrícola; es preciso, para lograr más producción, mejorar los regímenes de explotación a que se sometenlas tierras disponibles, dotarlas de riego, cierros y otras obras de superestructura, como bodegas adecuadas, frigoríficos, silos y elementos varios de conservación. Estas iniciativas las ha tenido la Administración Frei en abundancia y es satisfactorio comprobar que tanto los asentamientos como varios propietarios agrícolas, han sabido aprovecharlas con eficacia y gran beneficio para la economía nacional.

De allí ese crecer de la producción agrícola en 20.1% durante un solo sexenio, que constituye un timbre de legítimo e indiscutible orgullo para el Gobierno que lo impulsó. Esto representa liberar a nuestra balanza comercial de inversiones cuantiosas —mas de 100 millones de dólares anuales— que debían destinarse a la importación de alimentos. Y para el futuro, cuando ya no tengamos perturbaciones climáticas y se hayan reparado sus daños, tal economía puede alcanzar a mas 200 millones de dólares por año, que se utilizarán en importaciones destinadas al equipamiento productivo de la agricultura y de otros rubros de la economía nacional, necesitados de remozamiento.

Deben, por lo tanto, recibirse estas precisiones estadísticas de ODEPLAN con agrado. De este esfuerzo, tan fructífero, de las gentes que trabajan en el campo, inteligentemente asistidas por el Gobierno y sus organismos especializados, nacerá un porvenir nacional que dejará de estar ensombrecido por el fantasma de una insuficiencia alimentaria autónoma y por la implacable inflación que es la resultante, casi inevitable, de la escasez de artículos de necesidad tan primerísima como son los que forman la dieta de la población.

## ablar de Política

Por Juan Tejeda

reo que voy a salir a la calle con un letrero que diga: "NO HABLO DE POLITICA".

s quizás la única manera que tiene el odista para defenderse del asedio ctivo. Estamos viviendo un fenómeno psicosis política, y por ahí andan todos untando quién va a ganar, o asegurando que su candidato será el triunfador lio. Y además, cuando se es periodista, imaginan que uno anda trayendo verdad escondida y tratan de sacársela. Si uno cae en el error de dar una explicación de cualquier índole, el interlocutor ne que uno tiene una determinada ción y que por lo tanto está vendido.

s periodistas se nos considera los vendidos por antonomasia. Y entonces se nos a el buen humor y caemos en la cólera, en la más humillante de las tristezas.

sin embargo, qué entretenido es hablar de política con altura de miras, tratando más de entender que imponer. Todavía gente con quien puede hacerse, dejando a un lado todos los factores emocionales. Hasta en la manera de decir "Soy partidario de Tal", en el enfasis impúdico, en la entonación semántica, hay una suerte de fanatismo del que sencillamente debemos defendernos. Estamos entrando en la era del fanatismo electoral, y de ahí que muchos anden en busca de datos que puedan perjudicar a tal o cual candidato. En la tarea de mutuo desprestigio, las candidaturas, muy ciegamente, no se dan cuenta de que de hecho están desprestigiando a todos los hombres públicos sin excepción.

Uno desea un nivel más alto. Más que un dedo acusador, una mano que indique un porvenir.

Y termino aquí, para confeccionarme ahora mismo mi letrero.

Pero es evidente que si me lo pongo y salgo con él a la calle, muchos desconocidos se me acercarán a preguntarme por qué llevo tal letrero, y tendré que dar una explicación, y me harán nuevas preguntas que no podré dejar sin respuesta, y pasaré el día hablando de política a mi pesar y, lo que es peor, oyendo pronósticos seguros y rumores totalmente comprobados. No. No innovemos.

## Negociaciones Sobre el Petróleo Venezolano

Quien dice Venezuela dice petróleo y no obstante los muchos y serios esfuerzos que sus gobiernos han hecho en los últimos tiempos con el fin de "sembrar el petróleo", es decir, diversificar la estructura de las exportaciones y no hacerlas depender de este producto, el hecho es que el país sigue pendiente del hilo del precio que alcance en el mercadó internacional. El 95 por ciento del total del petróleo venezolano es exportado, correspondiendo a Estados Unidos la mitad de estas exportaciones. A su vez, el 50 por ciento de las importaciones que realiza Venezuela, provienen de Estados Unidos, las cuales alcanzaron ya la suma de 600 millones de dólares. De este modo, los venezolanos se cuentan entre los mejores clientes del mercado de USA, del cual son los primeros en América del Sur, los terceros en el conjunto del hemisferio y los novenos en todo el mundo.

La importancia del petróleo es, bien se sabe, enorme tanto desde el punto de vista del valor que tiene en sí mismo, como en cuanto a la significación que su comercio tiene para las compañías explotadoras, del producto en Estados Unidos y demás países en donde operan. Se ha dicho con razón que el control del petróleo permite dominar en los mares por medio de los aceites pesados en el aire, por los aceites ultrarrefinados, y en la tierra por la gasolina y los aceites de alumbrado. Los dueños del petróleo son, así, dueños del mundo en medida apreciable. La más importante compañía es la Standar Oil de Nueva Yersey, cuyo ingreso anual en la década psada fue seis veces más alto que el del gobierno de Venezuela. Casi la mitad de sus fabulosas ganancias las hace en América Latina y particularmente en tierras venezolanas, a través de su subsidiaria la Creole Petroleum. La Shell ocupa el segundo lugar que es la única compañía petrolera internacional que opera extensamente en Estados Unidos.

Las relaciones entre Venezuela y USA, en el terreno del petróleo, han sido desfavorables a aquélla, pues las importaciones están sujetas a restricciones, en tales términos que en los últimos diez años las exportaciones venezolanas a USA decrecieron en más de un 30 por ciento y los precios, en más de un 20 por ciento. Aun los embarques de combustible residual, no sujetos a controles de importación, han decrecido a una tasa de un 10 por ciento anual y los precios han disminuido en más de un 20 por ciento.

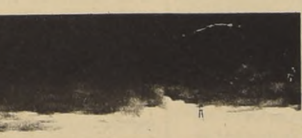
Dentro del contexto ya señalado, esta situación provoca en Venezuela los efectos más nocivos, significados, entre otros de no menor relieve, en el casi continuo déficit de su balanza de pagos, déficit que alcanza, en el período ya indicado, a más de 2 mil millones de dólares a favor de Estados Unidos.

Es esta situación la que el Presidente Caldera busca remediar en su viaje a ese país. Con franqueizaa, acaba de expresar que está listo para comprobar la existencia en Estados Unidos de una nueva actitud, cuya importancia ha puesto de relieve. Ha dicho también que las decisiones pendientes sobre las justas peticiones de Venezuela sobre el petróleo "pueden determinar las futuras relaciones hemisféricas".

El destino que ha sufrido el comercio del petróleo venezolano en Estados Unidos, es, ni más ni menos, el que han tenido todos los productos primarios que hacia allá exportan los países latinoamericanos, los cuales, día a día, compran más caras las maquinarias y manufacturas que requieren y se ven obligados a vender más baratas sus materias exportables. Es lo que la Comisión Económica para la América Latina de las Naciones Unidas (CEPAL) ha llamado "la injusticia de los términos del intercambio" y cuyas pérdidas han sido ingentes por la gran incidencia que tiene el precio de nuestros productos exportables en la economía latinoamericana. En 1958, por ejemplo, el descenso del uno por ciento en el precio de las exportaciones primarias y el aumento de los valores de importación de las manufacturas representó, según el Informe Económico de las Naciones Unidas correspondiente a ese año, "una pérdida de capacidad de importación que equivale a los préstamos que el Banco Mundial de Reconstrucción y Fomento podría hacer a los países insuficientemente desarrollados durante seis años, al ritmo de 1956/1957".

Es indudable que las relaciones económicas entre los países latinoamericanos y Estados Unidos en los términos que se acaban de señalar, no pueden continuar ya que constituyen uno de los mayores factores de empobrecimiento de aquéllos y de crisis en el sistema hemisférico. La visita del Presidente Caldera a Estados Unidos y los resultados de sus conversaciones con el Gobierno de Nixon tienen, pues, una importancia vital no sólo para Venezuela, sino también para todo el hemisferio.

C. N.





## Aspectos de la Historia del Negro Norteamericano



El error más frecuente frente a la actual rebelión negra en EE. UU. consiste en creer que se trata de un movimiento nuevo. En realidad, hay factores inéditos, que han salido a luz a partir de 1955 aproximadamente, pero el problema negro ha sido un elemento explosivo dentro de la historia norteamericana desde el momento en que el primer esclavo pisó Virginia, en 1619.

Se deben distinguir varios períodos en la evolución del problema negro en EE. UU., porque no siempre fue el mismo problema. En otras palabras, los negros no siempre han reclamado las mismas cosas y las consecuencias que su presencia ha tenido en el escenario político norteamericano tampoco han sido uniformes.

La primera etapa del problema negro es un período de coexistencia, dentro de Estados Unidos, de estados sureños esclavistas y estados norteños libres: un Cinturon Negro rodeaba la nueva América por el sur. Ambos tipos de Estados actuaban en bloque recíprocamente hostiles en el seno de la Unión.

Mientras el problema de la esclavitud negra fue simplemente un problema moral, que molestaba a algunos blancos del norte porque destruía la imagen de una América libre, no suscitó más que protestas aisladas. Muchos blancos colaboraban con la fuga de esclavos, formando un "ferrocarril subterráneo" que transportaba al fugitivo de casa en casa hasta el norte. Otros actuaban públicamente, editando periódicos y agitando la opinión contra la esclavitud. Se dividían en abolicionistas —partidarios de la supresión inmediata de la esclavitud en todos los Estados— y antiesclavistas, que sólo querían evitar que se extendiera a los nuevos Estados que ingresaban a la Unión. Esta pugna había llevado a un "Compromiso de Missouri" que fijaba las regiones al sur de 36° 36' como territorio esclavista y al norte territorio libre.

El conflicto se acentuó cuando se convirtió en un factor de controversia política. A los norteños les molestaba que un propietario de 50 esclavos tuviera 31 votos. La admisión de un nuevo Estado esclavista en la Unión obligaba al Norte a incorporar otro de los "suyos", para equilibrar la balanza del poder político. A la fecha de la elección de Lincoln (1860) había una ligera superioridad de Estados "libres" 18 contra 115.

El Sur se aferraba a su peculiar institución por sólidas razones económicas. Con la invención de la "desmotadora" —máquina para extraer la mota del algodón mecánicamente—, a fines del siglo XVIII, por Elijah Whitney, la mano de obra esclava había llegado a ser inapreciable. La prohibición de seguir importando esclavos, victoria del norte en 1808, no tuvo otro efecto que hacer subir el precio de los esclavos y estimular "criaderos" humanos. Un joven negro, que costaba 200 dólares en 1780, costaba 1 000 en 1818 y en 1860 de 1 300 a 2 000 dólares. El capital invertido en esclavos llegó a ser sensiblemente superior al de la tierra misma (16 millones y cuarto de dólares). Al tiempo de la guerra civil (1862-1865), 1 400 000 pequeños propietarios poseían de 1 a 10 esclavos; 300 000 medianos propietarios, de 10 a 20 esclavos; 200 000 de 20 a 100; en la cumbre, un puñado de 2 000 grandes latifundistas, poseían más de 100 esclavos.

Tanto el monto del capital invertido, como la extensión de la propiedad de esclavos, explican la violencia de la oposición sudista a cualquier alteración de su régimen de producción. Incluso los "poor white" (pobres blancos) que vivían sin esclavos, defendían la institución, porque todas sus esperanzas de ascenso social estaban basadas en la adquisición de esclavos.

La carrera por meter Estados de cada uno de los dos bandos, dentro de la Unión hizo crisis con la expansión a nuevos territorios (Texas, California), ambas facciones trataban de poblarlos con adeptos a sus ideas para que los plebiscitos, que se proponían como solución les fueran favorables. La elección de Lincoln fue la gota que desbordó el vaso. A menos de un año de su elección el Sur empezó a hablar de secesión. Lincoln mismo era mucho más "realista" de lo que la leyenda popular cree. Le interesaba mucho más preservar la Unión que luchar contra la esclavitud; declaró abiertamente que si podía conservar la integridad política de los Estados Unidos sin liberar un solo esclavo lo haría, y si podía hacerlo liberando algunos, también lo haría.

Tal vez por eso la Guerra Civil norteamericana, costó muchas vidas para dejar las cosas tal como estaban. Apenas 12 años después, en 1877, un nuevo "Compromiso" entre Sur y Norte, retiraba las tropas federales del Sur y la igualdad de los negros fue letra muerta. Entre 1890 y 1905, se dictan leyes segregacionistas y los negros son borrados en masa de las listas electorales.

¿Cuáles son los cambios del problema en nuestro siglo? Además de que el problema ya no es el de la esclavitud sino el de la igualdad económica y que se extendió del Sur al Norte, lo más notorio es el aumento de coordinación política entre los negros. En 1955, un chofer de omnibus quiere obligar a una mujer negra a cederle su puesto a un hombre blanco; la mujer se niega. Al otro día, se inicia un boicot de 1 año a los omnibuses de Montgomery. Los 50 000 negros de la región marchan a pie a su trabajo, en medio de Omnibuses vacíos. Fue este movimiennto el que hizo famoso al pastor de la localidad, Martin Luther King. Todos los movimientos posteriores han mostrado la misma cohesión colectiva.

En el siglo XIX, el problema negro era un problema de políticos blancos. La novedad de la segunda mitad del siglo XX es que el problema negro se ha transformado en un problema negro.

Bernardo Riera

## Los Teoremas de Pier Paolo Pasolini

Pier Paolo Pasolini ha estrenado en Santiago su película "Teorema" con la que causó escándalo en Italia. A poco de ser estrenada en Roma, en octubre de 1968 la policía se incautó de ella por inmoral y se anunció un juicio por parte de la autoridad pública contra los participantes en ese filme calificado de escandaloso.

Pier Paolo Pasolini es, dentro de los directores de cine italiano, el más extraño y curioso. En la década del 50 escribió dos novelas: **Ragazzi di vita** y **Una vita violenta** en donde utilizó la jerga popular romana unicamente como expresión literaria. Trató de realizar un registro mecánico cuidadosísimo de las palabrotas más vulgares y obscenas con las que se expresan los muchachos del suburbio romano, primates de una generación antiheróica y subhumana que sólo intenta satisfacer su bestialidad.

Estos dos libros dan el punto de partida y clave para analizar a Pier Paolo Pasolini.

Su obra "Teorema" no pasa de ser una incomprensible mezcla de tendencias que el mismo Pasolini no logra, parece, esclarecer.

Es por eso que al hablar de Pier Paolo Pasolini es necesario hablar de los "Teoremas" de Pier Paolo Pasolini.

Justamente al terminar de rodar "Teorema", en julio de 1968, conversamos con este director y escritor italiano, en su lujosa mansión de Via del Eufrate número 5, en el elegante barrio EUR, al sur de Roma en dirección al balneario de Ostia.

Al preguntársele ¿por qué eligió el Evangelio de San Mateo para llevarlo al celuloide y no el de San Juan, por ejemplo, que es más místico y más de acuerdo a su pensamiento romántico? Pasolini responde que le interesó el primero de los Evangelios "porque es el más social".

Su película Teorema la interpreta como una forma mística adaptada a la realidad actual. Terence Stamp encarna a un personaje más o menos desconocido que visita una casa y mantiene relaciones con todos los miembros de la familia —que la transforman completamente—. Comienza con la criada, continúa con el hijo, sigue con la madre y la hija para terminar con el padre. Pasolini muestra una magnífica capacidad de confusión entre el proceso de amor religioso y cristiano (ya que él habla de cristianismo) con el erotismo. Confunde dos palabras fundamentales "Eros" y "Agape". La primera da la base al erotismo, y la segunda, "Agape", también traducida como amor, es la base de la caridad. Y cuando Juan dice que Dios es Amor, dice que es "Agape" y no "Eros".

Sin embargo, la forma de amor cristiana de Pasolini es erótica. Este nuevo Cristo gana prosélitos en la cama. Y los que con él tienen la experiencia quedan absurdamente estúpidos, como es el hijo del matrimonio; traumatizadas, como es el caso de la hija, prostituida y buscona como la madre y absolutamentte chiflado como el padre, que se desnuda antes de mirar lascivamente a un muchacho en la estación de Milán y corre gritando y cayéndose por cerros de arena. Lo más extraño y no por eso carente de comicidad es el caso de la criada, que vuelve a su pueblo, no habla ni come, sólo acepta comer ortiga, se eleva sobre la casa y finalmente pide ser enterrada viva para que sus lágrimas que son de alegría formen una nueva fuente. Un irracionalismo que está más cerca de una psicopatología para llegar a ser comprendida.

"Cada relación amorosa es una relación mística" dijo Pasolini.

Resultaría así que no existirían almas más místicas que las prostitutas y las ninfomaníacas.

Teorema es la peor película de Pasolini. No hay comparación con su "Evangelio Según Mateo" o "Edipo Rey", sin ser ninguno de ellos una maravilla.

E. A.

# Candidaturas y Candidatos

**TOMIC**

Ayer fue proclamado en Rancagua el líder y candidato de los sectores populares, RADOMIRO TOMIC.

Miles de pobladores, dueñas de casa, trabajadores, jóvenes e independientes se reunieron con TOMIC planteándole las aspiraciones de la zona y conociendo los principales aspectos del programa presidencial popular.

El próximo domingo TOMIC participará en el programa de la Televisión Nacional "DECISION 70", contestando preguntas que le plantearán dirigentes y personalidades de diversos sectores y partidos políticos.

**ALLENDE**



Ayer continuó su gira por Valparaíso el candidato de la "mesa redonda", senador SALVADOR ALLENDE, quien ha tomado contacto con diversos sectores que apoyan su cuarta postulación presidencial.

Su Comando anunció que entre las actividades programadas el candidato visitará proximamente la Universidad Técnica del Estado, para después ir al puerto de San Antonio donde también será proclamado.

**ALESSANDRI**

El candidato del Partido Nacional reinició sus actividades públicas. JORGE ALESSANDRI visitó la Industria Kaiser para "tomar contacto con los sectores laborales".

Su Comando anunció la formación del Comando Nacional Juvenil Femenino que sería asesorado por la antigua dirigente política María de la Cruz.

A la inauguración de este Comando Femenino asistirán los dirigentes Onofre Jarpa, Ernesto Pinto y el senador Julio Durán.

Próxima semana se divulga completo:

## Listo texto básico del programa de Radomiro Tomic

Según informó la Secretaría de Difusión del Programa Presidencial de Radomiro Tomic, que dirige el diputado Pedro Felipe Ramírez, a mediados de la próxima semana será amplia e integramente difundido por la prensa el texto del Programa Básico, cuyas ideas matrices ratificó el Consejo del PDC.

## *Olaya de Tomic visitó Lampa y Colina*

Olaya de Tomic visitó las comunas de Lampa y Colina, acompañada de la dirigente del Frente de la Mujer, Amanda Aguirre; Berta Cortez, Presidenta de Segundo Distrito del Departamento Femenino del PDC; Marta Rojas Presidenta del CEMA; María Jara de González, del PADENA y las diputadas Blanca Retamal y Paula Toledo.

En el Asentamiento campesino "Cacique Colín", la esperaban el regidor Oscar Piña Mayol, el Presidente de la Federación de Asentamientos, Guillermo Plaza, y las socias de los Centros de Madres. Allí se le ofreció un almuerzo y luego Olaya de Tomic se trasladó a Lampa, donde era esperada por más de 400 mujeres que la aclamaron como a la futura primera dama de la nación.

El Alcalde de Lampa, Julio Carreño Trujillo, primer campesino asentado que ocupa este cargo, procedió a declarar Ciudadana Ilustre a Olaya de Tomic.

Lampa, cuyo origen data de 1598, fue la primera encomienda pedida por Pedro de Valdivia y el lugar donde doña Javiera Carrera tejiera la primera bandera nacional. Hoy es una comuna de la Provincia de Santiago y cuenta con más de 9.000 habitantes. Desde la promulgación de la Ley de Reforma Agraria existen en los alrededores de Lampa 14 asentamientos campesinos.

En el acto preparado para demostrar a Olaya de Tomic la adhesión de esos sectores a la candidatura popular de Radomiro Tomic a la Presidencia de la República, hablaron la Presidenta del PDC de Lampa, Lucila Plananteaux; el Alcalde Julio Carreño Trujillo por el PADENA, María Eliana Jara y la diputada Blanca Retamal.

En la tarde, Olaya de Tomic se dirigió al Asentamiento Campesino "San José" en la comuna de Colina, donde fue recibida por numerosas mujeres y las presidentas de los Centros de Madres, Teresa Cabrera, Ana Moreno y Eliana Urrutia.

Las mujeres tomicistas de Colina esperaban a Olaya de Tomic con arcos de triunfo y numerosas banderas, que portaban dirigentas femeninas de campesinos y pobladores. La esposa del abanderado democratacristiano agradeció el cariño que le brindaban las adherentes de Radomiro Tomic y las instó a seguir trabajando por la candidatura de quien presentó la Ley de Auxilio Escolar y Becas y la Ley de Juntas de Vecinos, que han permitido una mejor alimentación para los niños chilenos y la organización de la comunidad.



*Las campesinas del asentamiento "San José" escuchan a Olaya de Tomic.*

Monseñor Santos responde acusaciones del Alessandrismo:

# "Si por política se entiende la justicia, la Iglesia debe intervenir en política"

El Obispo de Valdivia, Monseñor José Manuel Santos respondió ayer a través de una entrevista de Radio, a los enconados e injustos ataques que a él y a los postulados de la Iglesia Latinoamericana le hiciera el dirigente máximo del Alessandrismo, Sergio Onofre Jarpa, a nombre del Partido Nacional, por haberse pronunciado en contra de la injusticia social y a favor de la Reforma Agraria.

El Presidente del Episcopado Chileno expresó ante los ataques políticos hechos por Jarpa a la Iglesia que "nuestro idioma es el de la Iglesia latinoamericana, y no el marxista" como pretendió el dirigente alessandrista que era el usado por el obispo Santos.

A raíz de la entrevista y de la puntualización de los conceptos expresados por Monseñor Santos, la Conferencia Episcopal entregó ayer la siguiente declaración:

A raíz de la respuesta que el Presidente de la Conferencia Episcopal de Chile diera a tres dirigentes campesinos de Linares, precisándole la posición de la Iglesia en materia de reforma agraria y frente al fenómeno de la violencia, el Presidente del Partido Nacional, Sergio Onofre Jarpa, emitió una declaración en que califica de "político" el documento del prelado valdiviano, al mismo tiempo que le atribuye ser un diapasón de las consignas del marxismo.

El primer sorprendido con la carta fue el propio Obispo Santos, que no la había recibido en su domicilio de la Casa Obispal de Valdivia, ni tampoco en su despacho de Presidente de la Conferencia Episcopal, en Cienfuegos 72, Santiago. El periodista Raúl Rojas, de Radio Presidente Balmaceda, entrevistó telefónicamente al Obispo en Valdivia. Ofrecemos el texto de la grabación magnetofónica:

P.- Señor Obispo, queríamos conocer su opinión frente a las declaraciones del señor Sergio Onofre Jarpa, en el sentido de catalogar a su carta como un documento político. Yo quisiera saber si Usted comparte esta apreciación.

R.- En absoluto. Nosotros fuímos interrogados por los campesinos directamente acerca de la posición de la Iglesia frente al hecho de la reforma agraria. Nosotros siempre hemos sido partidarios de una transformación de la forma como se trabaja en el campo. Así que en este sentido siempre hemos defendido, e incluso -usted sabe muy bien- la Iglesia fue quien inició la reforma agraria en algunas propiedades de cierta importancia que tenía. De manera que nuestra intención no es intervenir en este conflicto ni de tomar carta en absoluto en problemas de partidos políticos. En absoluto. Tanto más que por lo menos en la medida que yo conozco, ninguno de los candidatos ha rechazado el programa de reforma agraria. Los tres están de acuerdo que lo seguirán adelante.

P.- Monseñor, el mismo dirigente político afirma que usted repite una consigna marxista al señalar que Cristo no puede bendecir una estructura capitalista que va en contra de la dignidad de la persona humana. Quisiera saber cual es su opinión frente a este particular.

R.- Mire, en realidad esos conceptos no me interesan si los dijo un marxista o no. Yo sé que están dichos por todos los obispos en la segunda Conferencia Latinoamericana del Episcopado en Medellín.

P.- Monseñor, el Señor Jarpa dice también que es una apreciación equivocada atribuir los problemas de Chile a una "pretendida estructura capitalista". Afirma que no es un problema de estructura sino de los criterios políticos que predominan en los poderes ejecutivo y legislativo.

R. Mire, en la carta mía en ningún momento se niega la colaboración que debe existir entre capital y trabajo. Lo que se reprueba es que una de las partes, cualquiera de las dos, sea la predominante en derecho, y es evidente, digamos basta observar las posibilidades que tienen unos y otros, se verá que el acceso a la educación y a otros medios de bienestar nacional es más fácil en aquellos que tienen condiciones económicas superiores. De manera que esto...

P. Monseñor, el Señor Onofre Jarpa dice luego que la violencia institucionalizada, concepto que aparece en su carta, es una consigna introducida artificialmente en nuestro país ¿Ud. cree que es artificial?

R. El término mismo, como le digo, es usado exactamente igual y en el mismo sentido en Medellín, en la reunión de Obispos.

P. Si, pero ¿Ud. cree que es artificial en nuestro país?

R. Pero en absoluto. Podrá ser en menos grado que en otros, pero es evidente que las condiciones — yo cito en la carta diversos hechos demuestran que en realidad muchas veces la gente modesta se ve en condiciones francamente desmedradas. Es evidente que una reforma de este tipo no se puede hacer de un golpe y creo que se ha hecho mucho, pero eso no significa que quede aún bastante por hacer. Si Ud. toma el texto de mi carta, verá indicación de varios casos bien concretos, bien precisos y que todo el mundo los sufre, y especialmente nuestros sacerdotes que están en constante contacto con gente modesta, reciben las quejas de molestias que ellos sufren por estas incomodidades.

P. Monseñor Santos, la penúltima pregunta, el señor Onofre Jarpa dice luego que "es absurdo sostener que en Chile existe un régimen cimentado en la explotación y la injusticia". Según él, ambas son efectos de la influencia desquiciadora de los malos hábitos político y del funcionamiento defectuoso de la administración del Estado. ¿Ud. comparte esta opinión con él?

R. Es evidente que entran muchos factores. No se puede atribuir exclusivamente a uno. Lo que se afirma en la carta es evidente que influye.

P. Finalmente él dice que nadie puede sostener seriamente que la eficiencia de la justicia en nuestro país puede contener el propósito de "ejercer violencia contra los pobres ni originarse en un pretendido sistema capitalista".

R. Bueno, yo no sé si al Señor Jarpa le ha tocado alguna vez ir en visita a las cárceles. Yo he tenido que hacerlo con frecuencia. Yo no puedo sostener... este texto es mucho más amplio. No se refiere sólo a la administración de la justicia solamente en el sentido judicial. No se limita a eso, sino que abarca mucho más, a todos aquellos que tienen la responsabilidad de administración de bienes y de distribución de los bienes en la sociedad, el uso de propiedad, etc. Va más allá de un aspecto puramente judicial.

P. Por último, Monseñor, esta reacción política frente a una carta suya que Ud. nos indicó al comienzo que no es política, qué reaccion le produce a Ud. ¿usted pensó que iría a originar polémica cuando lanzó su carta.

R. No, no, en absoluto. En ningún caso fue la intención nuestra. Aunque algunos pudieran sentirse afectados, pero en absoluto, porque nuestro deber, nuestra misión no es dividir. Al contrario, es unir a la gente. Ahora, si unos han querido tomar ésto por el lado político, bueno, no es culpa mía. Yo fui interrogado, fui requerido explícitamente sobre un hecho concreto. En realidad algunos campesinos se sentían molestos porque pensaban que la Iglesia, en un proceso de reforma agraria, los dejaba al margen, no atendía sus intereses. El deber mío era responder oficialmente que en realidad nosotros estábamos preocupados de esto, que lo habíamos realizado y estamos realizando en nuestros predios en la medida que eso sea posible y que nos parece positivo todo lo que se ha hecho en materia de reforma agraria. Seguramente la ley puede ser objeto de mejoras, pero eso no quita que en realidad haya un progreso positivo, y por lo tanto, todo lo que **sea ayuda a una distribución más equitativa de los bienes, contará siempre con la aprobación de la Iglesia.**

P. Monseñor, ¿usted cree que la Iglesia en el período político que vivimos, debe aislarse en un castillo y no participar en la política nacional?

R. Bueno la pregunta es un poco compleja, porque la palabra política tiene muchos sentidos. No es misión de la Iglesia intervenir en problemas concretos, determinados y contingentes. Nuestra misión es el anuncio de Cristo, pero de un Cristo real, que tiene que ver con los problemas actuales. Si por política usted entiende una política de partidos, es decir opciones determinadas que toman los hombres frente a problemas concretos, en esa materia la Iglesia no interviene, pertenece a un campo técnico que no es de su competencia. Pero si por política usted entiende los problemas que afectan a la justicia, a la educación, al matrimonio, frente a los cuales [...] partidos políticos pueden tener su opinión, ent[...] ces sí la Iglesia debe intervenir en política por[...] son los grandes valores éticos que es nuestro de[...] aclarar, iluminar, precisamente en aquellos q[...] están actuando en política, de manera que actúen [...] acuerdo al mensaje cristiano.

P. Monseñor, y en esta labor de la Iglesia ¿qué pa[...] juegan los diáconos? ¿Qué importancia tienen ellos?

R. Bueno, los diáconos están normalmente [...] cargo de comunidades más pequeñas, de manera q[...] participan en una labor principalmente de comunidad[...] pequeñas en el ejercicio de la caridad, en el sentido [...] estar abiertos a las necesidades de los demás, pe[...] no actúan precisamente en una labor política.

P. Perfectamente Monseñor, le agradezco mu[...] la gentileza de habernos atendido.

R. Mire, siento mucho en realidad las respues[...] han sido un poco así "a pulso", porque no tengo el te[...] de la carta. Para dar un pronunciamiento más defini[...] hay que conocer el texto de la carta y ésta hasta [...] momento no la he recibido.

P. Yo le agradezco a Ud. Monseñor.

R. A sus órdenes.

P. Y una consulta Monseñor ¿Ud. va a e[...] alguna declaración sobre esto?...

R. Tendría que ver el texto de la carta para v[...] vale la pena.

P. Muchas gracias Monseñor por [...] respuestas...

Por los anuncios que previamente se habían hecho con gran despliegue publicitario y periodístico, el discurso de Salvador Allende en la concentración realizada el martes pasado en la Avenida Bulnes debía ser no sólo lo más importante, sino lo más espectacular.

El candidato de la llamada Unidad Popular tenía que anunciar las primeras cuarenta medidas de su eventual gobierno. Se creía que serían originales y revolucionarias, formando parte de un contexto programático orgánico; pero no sucedió así. Por el contrario, la desarticulación viene a ser una de las características esenciales de los anuncios formulados. No hay coherencia. Son, en realidad, medidas aisladas.

Puede concluirse que algunas de las premisas formuladas desde la tribuna de la Avenida Bulnes estaban destinadas a explotar el fácil halago preelectoral, puesto que instalado en el Poder tampoco le será posible a Allende cumplir esas promesas sin entrar en contradicciones frente a las urgencias y formas del desarrollo económico del país.

Para un mejor examen, aunque muy rápido y esquemático, veamos algunas de las medidas prometidas:

**"Eliminación de los asesores. Todo funcionario estará en el escalafón común"**. No se trata de defender la institución denominada asesores, pero es evidente que ningún gobierno puede prescindir de ellos y menos todavía dentro de un sistema planificado. Podrá cambiárseles de nombre, pero siempre existirán y en los países donde impera alguna forma de socialismo, los asesores son una verdadera potencia adicional al aparato del Estado. No creemos que en el caso de un gobierno socialista con Allende podría darse la excepción.

**"Inamovilidad funcionaria. Nadie será perseguido por sus ideas políticas o religiosas"**. Esta es una concepción que afortunadamente ya pertenece al pasado. El gobierno democratacristiano de Eduardo Frei ha dado demostraciones palpables para garantizar la estabilidad de los funcionarios públicos, cuya propiedad en sus respectivos cargos ha sido perfeccionada incluso a través de leyes de inamovilidad. Por lo que concierne a las ideas religiosas, no sólo el gobierno DC, sino el país en general, tienen una marcada predisposición de respeto a todos los credos.

**"Supresión de los viajes al extranjero, salvo los estrictamente indispensables"**. La salvedad lo justifica todo, más todavía cuando el mundo de hoy se caracteriza por el dinámico desplazamiento de gobernantes y estadistas para contactos y negociaciones directos. Por otro lado, la promesa de ampliar las relaciones diplomáticas y comerciales con todos los países de por sí significará más viajes al exterior. Podríamos decir, en último término, que los viajes al extranjero hay que medirlos no por su número, sino por la utilidad que deriva hacia la nación y la comunidad.

**"Nivelación de las asignaciones familiares"**. Es una realización concreta de este gobierno, a través de un programa progresivo que se está cumpliendo.

**"Incorporación al sistema previsional a los pequeños y medianos comerciantes, industriales, trabajadores independientes, dueñas de casa, agricultores, campesinos y pescadores"**. Otro proceso puesto en marcha por el actual gobierno. En consecuencia, muy poco nuevo bajo el sol de Allende.

**"Desayuno a todos los alumnos de la enseñanza básica y almuerzo a aquellos cuyos padres no se los puedan proporcionar"**. La tarea cumplida por el gobierno de Frei, sin ser completa, es amplia sobre la materia y en el de Tomic se le dará especial importancia. Según cifras de la Junta de Auxilio Escolar, durante 1969 se distribuyeron 580 mil raciones diarias de almuerzos y un millón 180 mil desayunos, también por día (con un litro de leche individual y no medio como ofrece Allende), habiéndose otorgado 34.315 becas y 6.385 préstamos a universitarios, aparte de que para implementar el proceso de enseñanza -aprendizaje se distribuirán en el bienio 1969 - 1970 cuatro millones de textos escolares, además de equipos y materiales de trabajo para una educación activa y medios de capacitación de programas de televisión directamente en las salas de clases. Lo anterior, sólo para citar algunas cifras. Hay conciencia de que las necesidades son mayores, pero también existe la convicción de que nunca antes como ahora se han dado en Chile pasos más positivos en favor del niño, el joven y la educación.

**"Liberación del pago de contribuciones a la vivienda con un máximo de 80 metros cuadrados"**. Baste decir que es una disposición vigente.

**"Fomento a la educación física"**. Se encuentra en vigencia, después de haber sido patrocinada por el Presidente Frei la ley que estructuró la Dirección de Deportes del Estado, la cual tiene entre sus objetivos y en realización algunos de los planteamientos que **enuncia** el candidato de la extrema izquierda. Más aún, sin esa ley, la [...] Dirección consiguió la terminación del Estadio [...] cuya construcción venía arrastrándose por muchos añ[...]

Perfiles:

## Las 40 medidas del senador S. Allende

**"Desahucio de los compromisos con el F[...] Monetario Internacional y fin de la escand[...] devaluación del escudo"**. Por tres años consecutiv[...] gobierno presente no ha firmado convenios de prés[...] contingentes (stand by) con el FMI, y a propósito de[...] organismo, en los círculos financieros mundiales [...] ha dejado de comentar la posibilidad de una [...] eventual incorporación de países socialistas al si[...] En cuanto a las devaluaciones, la política cam[...] seguida no es de empequeñecimiento de la moneda[...] fijación de la paridad corresponde a la certificación [...] hecho y los economistas de todas las tendencias [...] que la estabilidad monetaria (y en Chile la inflación [...] cumplir medio siglo) no se produce por decreto suprem[...]

**"Supresión del impuesto a las compraventas [...] reemplazo por otro sistema más justo"**. Después [...] paciente trabajo, en el que han participado técni[...] instituciones, ha sido elaborado un proyecto de ree[...] zo del impuesto de compraventa por un impuesto a[...] se, a fin de evitar la multiplicación de este tributo y [...] rece al consumidor. La iniciativa —anunciada ya [...] Ministro Zaldívar— se encuentra actualmente en [...] de las instituciones de productores, comerciant[...] distribuidores para recibir sugerencias conducen[...] su perfeccionamiento. Próximamente será envia[...] Parlamento.

**"Creación inmediata de nuevas fuentes de t[...] jo con los planes de Obras Públicas y Vivienda; [...] más, creación de nuevas industrias y puesta en [...] cha de proyectos de desarrollo, como el de fo[...] ción."** Fácil es aprovecharse de la falta de conocim[...] concretos de una masa heterogénea para trat[...] sorprenderla con promesas que parecieran significa[...] sobre la materia nada se ha hecho. Resultaría ca[...] reseñar todas las obras públicas ejecutadas por el g[...] no y ponderar con cifras cómo se ha sobrepasado [...] ta trazada en 1964 en cuanto se refiere a la soluci[...] problema habitacional. Igualmente, sería largo e[...] rar las múltiples nuevas industrias levantadas [...] funcionamiento (extracción de minerales y fundic[...] los mismos, desarrollo de la petroquímica, de la [...] tria automotriz, de la azucarera, la electrónica [...] comunicaciones, por mencionar algunas). En m[...] de forestación, baste señalar que el Ministro de Agr[...] ra es tan conocido por su participación en la re[...] agraria como por su contribución a la protección y [...] sión del bosque. Por lo demás, a este gobierno co[...] la responsabilidad de haber construido una nueva [...] tria, de celulosa, en Arauco e iniciar otra semejan[...] Constitución. Todo esto no significa que el país [...] llegar hasta aquí. Por el contrario, los esfuerzos deb[...] multiplicados.

Concordamos con el senador Allende en cu[...] terminar con las pensiones millonarias y ordenar un[...] ma previsional justo y para todos; en ampliar las ba[...] la enseñanza y la ayuda al niño y al joven que est[...] en la extensión a las poblaciones de la atención m[...] en la simplificación burocrática, y en todo esfuerzo [...] haga en procura de la estabilización monetaria.

Resultan interesantes sus planteamientos [...] nacionalización del cobre, y el gobierno de Tomic ta[...] se lo ha propuesto.

Creemos, además, que varias de las medidas en[...] das son meros voladores de luces, promesas de la de[...] gia o cuestiones de casi ninguna importancia, como [...] convertir en colonia escolar el palacio presidenc[...] Viña del Mar, donde apenas podrían alojarse una d[...] de niños.

La supresión de los reajustes de dividendos [...] compra de viviendas significaría restar la posibili[...] que otros miles de chilenos obtengan la casa pro[...] problema reside en la estabilidad económica. Sin [...] ción o atenuándola, la reajustabilidad desapar[...] disminuye.

Alguien dijo que las cuarenta primeras medidas [...] ciadas por Allende, aparte de un reducido puñad[...] nada más que **paja molida**. Pensamos, como aseg[...] mos al comienzo, que en todo caso no denotan un p[...] ma orgánico de gobierno. Apenas dispersos pro[...] generales.

# Rancagua decidió: el triunfo absoluto para Radomiro Tomic

¿Cuántas personas pueden llenar cinco cuadras de la Av. Independencia y más de la mitad de la Plaza de los Héroes, en Rancagua?

Según informes de la policía civil — que no tomó en cuenta el público, aglomerado detrás del escenario, donde diversos oradores proclamaron al candidato presidencial Radomiro Tomic — el número de personas que copó esa larga avenida fue de alrededor de veinte mil.

Según la opinión de un allendista que conversó con reporteros de La Nación, sólo el público apostado en la Plaza de los Héroes (detrás del escenario) superó en cantidad al reunido durante la proclamación de su abanderado. Confesó no militar en partido alguno lo que le permitía — a pesar de haber decidido votar por Allende — opinar en forma objetiva.

¿Y la de Alessandri cómo fue?, preguntamos.

**—"Igual que la de Allende y menos de un tercio de Tomic . . ."**

Lo que nosotros observamos fue: cinco cuadras repletas de público, y más de cinco mil personas en la Plaza, donde hubo que instalar parlantes mientras hablaba el candidato, ya que no estaba programada la presencia de manifestantes en ese lugar.

**SILENCIO ALESSANDRISTA**

Partidarios del candidato presidencial de la derecha Jorge Alessandri que entonaban la Canción Nacional con ritmo de cumbia antes de empezar el acto, cambiaron de semblante rápidamente al constatar la presencia de miles de trabajadores, mineros, campesinos y dueñas de casa. No quisieron dar su opinión al ser consultados por nuestros reporteros. Su candidato reunió en ese mismo lugar — según parte de la policía — tres mil personas.

**LA CONCENTRACION**

Cuatro columnas (campesinos, pobladores, mujeres y juventud) convergieron hacia el centro de la ciudad, ubicándose en el extremo oriente de la Avenida Independencia, desbordando hacia las calles Campos, Astorga, Bueras, San Martín y otras. Similar espectáculo presenciamos en Plaza de Los Héroes, detrás del escenario.

Abrió el acto el Presidente del Comando Independiente de O'Higgins, Jaime Guerra. En seguida hablaron Victorino Centeno, dirigente nacional campesino; Carlos González, Presidente Provincial del PADENA y Nicolás Díaz, Alcalde de Rancagua. Leonidas Núñez, Presidente de la Federación "El Progreso Campesino", entregó a Radomiro Tomic una carreta elaborada en cobre "para que la guarde como recuerdo".

**"SOLO 90 DIAS"**

Al iniciar su discurso el abanderado de la Democracia Cristiana recordó los vaticinios del Senador Allende, hace 10 meses en el Teatro Caupolicán, cuando aseguró que la candidatura Tomic no tendría" más de 90 días de vida".

"Como los relojes pintados, en las paredes -dijo Radomiro Tomic- que por lo menos una vez al día aciertan en la hora, Allende y muchos derechistas dieron en el blanco. Me quedan noventa días... pero de candidato. En noventa días más dejaré de ser candidato, cuando el pueblo me elija Presidente de la República".

Su discurso lo dividió en tres bases fundamentales, que justamente se dan en la provincia de O'Higgins y la hacen representativa de todo el país: la campesina, la minera y la industrial.

Con respecto a la primera destacó la labor de liberación del campesinado iniciada por el Presidente Frei. "Mil doscientos latifundios expropiados y más de tres millones de hectáreas entregadas a 30 mil familias", dijo.

**RECUERDOS DEL PASADO**

"En 150 años, ¿alguien hizo la Reforma Agraria, alguien expropió fundos; alguien fijó las ocho horas de trabajo campesino, alguien igualó las asignaciones campesina y obrera...?"

"Sin embargo -agregó- no podemos vivir de los recuerdos del pasado. Mi candidatura no tendría fundamento si les digo: qué bien lo hicimos el mes pasado. No, debemos vivir hacia el futuro, aceleraremos y completaremos la Reforma Agraria, tomando el compromiso de que no quedará ni un solo latifundio en Chile".

**POLITICA MINERA**

Tomic recalcó el extraordinario avance que significó la chilenización, pero advirtió que había que dar el siguiente paso nacionalizando esa vital industria extractiva, en forma integral.

El proyecto respectivo -indicó- ya está terminado y redactado.

Sobre el desarrollo industrial manifestó que la primera gran línea será lo que los economistas llaman el Pleno Empleo: que no haya un sólo cesante en Chile. "Ustedes me preguntarán: Esta bien, pero ¿cómo lo conseguirá? Para esto el programa consulta un proceso de creación de riqueza sobre la base de participación popular intensiva, aumentando la productividad en beneficio de los propios trabajadores. Los beneficios serán para los tres millones de trabajadores y no para los 50 mil dueños del dinero", expresó.

Enfatizó que su Gobierno aprovecharía a fondo la riqueza del suelo, para terminar con la pobreza interna y con la dependencia extranjera. Para lograrlo es indispensable un gran esfuerzo nacional en el que se liberará de la vieja institucionalidad hecha por las minorías, reemplazándola por la participación popular cumpliendo una revolución chilena y democrática en la que el pueblo pase a tener la primera responsabilidad en la construcción de la nueva economía y la nueva sociedad.

Finalizado su discurso transmitió a sus partidarios un homenaje al Senador José Isla, quien se repone de un grave accidente automovilístico y es uno de los parlamentarios más queridos de la zona.

Al término de la concentración el público inició un desfile hacia la sede del Partido Demócrata Cristiano.

*Al igual que en Talca, Valparaíso, Concepción o Temuco, el pueblo se volcó a las calles de Rancagua para ratificar con su apoyo multitudinario la futura victoria de Radomiro Tomic.*
*Así, a lo largo de todo Chile está siendo desvirtuada y desenmascarada la interesada campaña de la Derecha, que pretende crear la imagen que Tomic no tiene posibilidades, para plantear una falsa alternativa: Alessandri y la Democracia, contra Allende y el marxismo.*
*Para Chile y los chilenos el dilema es Tomic y el cambio democrático con justicia social, seguridad y libertad; contra Alessandri que significa volver a los abusos de la Derecha y a la represión oligárquica.*

● ● ●

*Otro aspecto de la multitudinaria concentración rancagüina. El pueblo rodeó por todos sus costados la tribuna para escuchar los planteamientos programáticos de su abanderado, Radomiro Tomic.*

# AL HOMBRE POR LA PALABRA

"Es un conjunto muy vasto de planteamientos programáticos que constituyen una especie de recuento de problemas que en mayor o menor medida afectan al país. Pero no encontramos la forma de realización. En otras palabras, es un diagnóstico de enfermedades de muy variado tono, pero no se indica cuáles son los remedios, cuáles las dosis y, lo que es más importante, de dónde va a salir el dinero".

**(ENRIQUE KRAUSS, Generalísimo de la campaña de Radomiro Tomic, refiriéndose al discurso de Salvador Allende en la Plaza Bulnes).**

ENRIQUE KRAUSS

o—o—o

"...Será difícil proporcionar gratuitamente todo lo que ofrece Allende. Creo que esta política de beneficencia produciría el desfinanciamiento total del Estado a corto plazo, y entonces Chile tendría que empezar a vivir de las donaciones extranjeras, perdiendo cada vez más su independencia política y económica".

**(ONOFRE JARPA, Presidente del Partido Nacional, en declaraciones a la prensa).**

ONOFRE JARPA

o—o—o

"La opinión pública podrá darse cuenta del poderío electoral de Radomiro Tomic en Santiago el próximo jueves, en la concentración que, sin su presencia, harán las mujeres en la Plaza Bulnes. Miles de mujeres llenarán la Plaza Bulnes en un acto sin precedentes en nuestra historia política electoral".

**(DIPUTADO PEDRO URRA, en declaraciones a La Nación).**

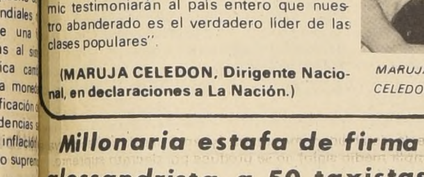
PEDRO URRA

o—o—o

"Desde la humilde pobladora hasta la profesional estarán el jueves 11 en la Plaza Bulnes gritándole a Chile: ¡Ni un paso atrás! La presencia masiva de la mujer y su participación en la elaboración final del Programa de Gobierno de Radomiro Tomic testimoniarán al país entero que nuestro abanderado es el verdadero líder de las clases populares".

**(MARUJA CELEDON, Dirigente Nacional, en declaraciones a La Nación.)**

MARUJA CELEDON



## Millonaria estafa de firma alessandrista a 50 taxistas

**Una denuncia por estafas millonarias** de que han sido víctima por parte de la empresa importadora de coches de alquiler **Wall S.A.C.I.** estamparon ante el Quinto Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía más de cincuenta taxistas de esta capital.

La mencionada firma, de cuyos 15 accionistas, diez pertenecen a la familia Alessandri o llevan ese apellido, al percatarse de la imposibilidad de los taxistas de adquirir directamente y al contado los vehículos a las fábricas o armadurías extranjeras, vio la oportunidad de ganar varios millones con esta operación.

Wall entró en conversaciones directas con las fábricas y "adquirió" la totalidad de los automóviles que eran esperados por los taxistas de Santiago y de otros puntos del país.

Los postulantes a nuevos coches entraron en tratos directamente con Wall.

**"No nos quedaba otro camino, señor,** dijo a "La Nación" un taxista quien pidió no ser identificado **puesto que creímos que Wall nos daría algunas facilidades para cancelar el precio de los automóviles, que asciende a 48 mil escudos, aproximadamente".**

Sin embargo, las "facilidades" no salieron a la luz y, muy por el contrario, los postulantes debieron firmar una serie de documentos que más tarde se transformaron en un arma en manos de los directivos de Wall para obligar a cancelar sumas fluctuantes entre 10 y 70 mil escudos, antes de entregar los vehículos. Los taxistas, con la ilusión de tener un nuevo taxi en el cual trabajar, firmaron varios papeles, pero después se percataron de lo que debían cancelar. Los trabajadores pidieron explicaciones sobre ello".

**"En un primer momento** -agrega nuestros interlocutor- **nos dijeron que ese dinero, al margen del verdadero precio de los coches, era por la revisión a que eran sometidos antes de salir a rodaje. Luego nos señalaron que más tarde se explicaría todo y, finalmente, bueno, finalmente no nos dieron la más mínima explicación. Lo serio de todo esto es que yo, al igual que varios compañeros antes de percatarnos del fraude que se estaba cometiendo con nosotros, habíamos cancelado fuertes sumas de dinero. Yo, por ejemplo, di diez mil escudos, otros han dado 30 ó 40"..**

Wall S.A.C.I., según el taxista, está actualmente en manos de los Alessandristas. Estos, ante las exigencias de los trabajadores, se han mantenido firme en sus posiciones de no devolver un centavo del dinero recibido por **"conceptos brujos"**, puesto que nadie sabe realmente por qué pagaron tales dineros.

Los afectados se reunieron en asamblea donde discutieron el asunto llegando a la conclusión de que eran lisa y llanamente víctimas de una estafa millonaria. Tras conversaciones con el abogado **Sergio Romeral** se decidieron a estampar la denuncia ante los tribunales por estafa.



*TAXISTAS, EN EL QUINTO JUZGADO: estafados por importadora Wall. Lindo negocio de alessandristas.*

En conferencia de prensa darán a conocer

# Participación de la mujer en el gobierno de R. Tomic

En la Antesala del Salón de Honor del Congreso Nacional el Frente de Mujeres de Santiago dará a conocer en conferencia de prensa, a las 12.30 horas de hoy, el acto de proclamación de Radomiro Tomic, que realizarán el próximo jueves en Plaza Bulnes y el programa elaborado por distintos sectores femeninos para ser incorporados en el Programa de Gobierno Popular.

El jueves 11 del presente mes, a las 16 horas, cuatro columnas de mujeres, encabezadas por carros alegóricos convergerán desde distintos puntos de la capital a la Plaza Bulnes. Los carros simbolizarán las diferentes leyes de beneficio popular que fueron dictadas durante la actual administración del Presidente Eduardo Frei.

Se levantará un escenario monumental en el que participarán destacados artistas nacionales, como Arturo Gática, Raquel Barros y su conjunto folklórico, el Conjunto Indígena de Hedel Lincoyan, Pury Durante, y el Cómico Monicaco, en programas previos a la proclamación.

Hablarán dirigentes femeninas de las distintas colectividades e independientes que apoyan la postulación presidencial de Radomiro Tomic.

Expresamente invitados concurrirán otros los parlamentarios: Bernardo Leighton, Luis Pareto, Luis Maira, Héctor Valenzuela, Wilna Saavedra y Fernando Sanhueza, además de Humberto Petridis, Secretario Político de Tomic, quien concurrirá en representación del candidato y del Comando de la Candidatura Presidencial del líder popular.



*Wilna Saavedra*

## Pago de reajustes a periodistas

Hoy viernes y el lunes se pagarán en la Caja de Empleados Públicos y Periodistas los reajustes correspondientes al mes de mayo establecidos por la Ley N° 17.254 a los jubilados periodistas colegiados del Departamento de Periodistas. La información la dio ayer el Consejero representante de los periodistas ante la institución, Octavio Neira, quien agregó que el Martes 9 y Miércoles 10 se pagarán los reajustes del mes de mayo a las montepiadas.

# Un diálogo continental sincero pide Caldera

WASHINGTON 4 (UPI) — El Presidente de Venezuela, Rafael Caldera fustigó hoy con vigor inusitado a los países que fijan unilateralmente los precios de los productos primarios y dijo que "esa historia reducida a números es uno de los documentos más acusadores en la historia de la vida de la humanidad".

"Por esas circunstancias dolorosas, soy partidario fervoroso de la tesis de la justicia social internacional", proclamó Caldera en un fogoso discurso improvisado en el Consejo de la Organización de los Estados Americanos (OEA).

En una sala colmada de público que lo escuchaba atentamente y en profundo silencio, Caldera declaró que siempre "he creído que más grave que una mentalidad imperialista en los países desarrollados, es una colonialista en los países en desarrollo".

Con esa sentencia el político venezolano puso de manifiesto que la América Latina debería anteponer sobre toda otra consideración su dignidad y orgullo.

"Justamente, el tomar conciencia de este hecho —agregó— el recordar el imperativo de nuestra dignidad y de nuestro destino, me parece algo fundamental que la historia se encargará de destacar si tenemos constancia, sinceridad y coraje para ir adelante en el cumplimiento de nuestro deber".



En su opinión, el diálogo entre Estados Unidos y la América Latina "para que logre éxito tiene que ser decoroso, sincero, de igual a igual, franco porque cuando a través de palabras pulidas se ocultan dolorosas realidades, es imposible pretender que los resultados puedan ser provechosos".

En su discurso de fuerte tono nacionalista, el mandatario venezolano estableció que "la idea de que el comercio sustituya **con rapidez a la ayuda, es válida siempre que el comercio sea justo y que a través de él, nuestros países puedan lograr lo que correctamente les corresponden."**

**Así de este tenor fue el anuncio que hizo Caldera de que Nixon le había manifestado que "mas comercio y menos ayuda, sería la fórmula propicia, para nuestro desarollo".**

**El ejecutivo venezolano declaró que "en el seno de la OEA el diálogo ha comenzado a institucionalizarse de manera clara y efectiva".**



## 1 BICICLETAS

GRAN LIQUIDACION. Triciclos de reparto bicicletas chicas y grandes, repuestos importados grandes facilidades. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26. D. Importadora Cycles Victoria. Reparaciones.

BICICLETAS tipo mini familiar adaptable para todos, a precios de fábrica. Armaduría Internacional. Exposición 348.

FABRICAMOS triciclos de reparto especiales con barandas, ruedas altas 26 x 225 reforzados Ruedas baja 20 x 225. Alta 26 x 225. Bicicletas de reparto. Armaduría Internacional Exposición 348.

## 4 JUDICIALES Y LEGALES

POR extraviado queda nulo el cheque Serie D-B N° 0510467 del Banco Osorno y La Unión Sucursal, Mercado Central.

A-5-6

QUIEBRA: Fábrica de Vidrios "Fadevil" Ltda. Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía por resolución de 26 de Mayo de 1970 tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con los de Simón Yarza Abalia, por E° 300.- y Caja de Previsión de Empleados Particulares por E° 1.527.62, ambos preferentes. El Secretario.

C-5-6

QUIEBRA: Guillermo Nicoletti E. Primer Juzgado Civil. Resolución 14 Mayo 1970, tuvo por presentada cuenta general de administración la que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

C-5-6

Habiéndose extraviado cheque serie D-A N° 0.426.515 Banco Osorno La Unión E° 12.500 al 30 de Mayo orden en blanco queda nulo por habese dado aviso correspondiente.

A-5-6

QUIEBRA: Guillermo Nicoletti E. Primer Juzgado Civil. Resolución 14 Mayo 1970, tuvo por presentada cuenta general de administración la que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

C-5-6

QUIEBRA: HERNAN JIMENEZ RUZ. Quinto Juzgado Civil. Resolución 25 de Mayo 1970, tuvo por presentada nómina créditos reconocidos con los siguientes créditos: Daniel García Febré por E°11.297.50 Banco de Chile por E°5.790.86 ambos valistas y Fisco por E° 6.024.37 preferente 1ª clase. Secretario.

C-5-6

QUIEBRA: SOCIEDAD CURTIDOS CHEVREAU LTDA. Segundo Juzgado Civil. Resolución 25 Mayo 1970, fijó como fecha cesación pagos fallido, el día 30 de Septiembre 1968. SECRETARIO.

C-5-6

Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía concedió posesión efectiva herencia de don Víctor Gutiérrez Videla a hijos legítimos Víctor, Arneoldo, Raúl Lidia, David, Ada, Inés, Juan Iris y Esteban, todos de apellido Gutiérrez Fernández, sin perjuicio derecho conyuge sobreviviente.

Z-5-6

QUIEBRA ENRIQUE ELSACA SAUD. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía en causa Rol Número 270-69, con fecha 26 de febrero del presente año a solicitud de peticionario de la quiebra, de los verificantes y del fallido declaró la nulidad de todo lo obrado en el juicio de quiebra contra Enrique Elsaca Saud, alzándose en consecuencia la quiebra que había sido declarada el día 30 de abril de 1969. La Secretaria.

2-3-4-5-6

QUIEBRA Carlos Parra Pereira. Segundo Juzgado Civil departamento Pedro Aguirre Cerda, por resolución diecinueve de mayo de 1970 declaró quiebra de don Carlos Parra Pereira, comerciante domiciliado en Sebastopol 724, San Miguel. Las personas que tengan papeles o bienes del fallido deben entregarlos dentro del tercer día al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos de encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercaderías a la sociedad fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones se efectuarán en el diario La Nación. San Miguel, Mayo 27, 1970. Secretario A. 5. 6

HABIENDOSE extraviado libreta ahorro 26087 Banco del Estado, perteneciente Arturo Eyzaguirre Casamitjana, queda nula por aviso.

A. 5/6

POR extravío talonario cheques serie O. C. N° 41519 al 41525 Banco O'Higgins quedan nulos.

A-4-5-6-6

QUIEBRA: HERNAN JIMENEZ RUZ. Quinto Juzgado Civil. Resolución 25 Mayo 1970, fijó como fecha cesación pagos fallido, el día 7 de Agosto 1968. SECRETARIO.

C-5-6

HABIENDOSE extraviado título N° 24822 por 31 acciones de Maderas Prensadas Cholguán S. A. nombre de Domingo Torres Gatica e inscrito a fojas 9715 queda nulo y sin valor por haberse dado el respectivo aviso.

A-4-5-6-6

SEXTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía Stgo. Rol N° 929-70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Amaranta Jaramillo inmueble de calle Reñaca N° 46 al 52 comuna de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 259,2 m2 y siguientes deslindes y medidas, según plano N° 687 confeccionado por expropiante: Norte 12 mts. calle Reñaca. Sur, 12 mts. predios rol 303-80 y 303-81. Oriente 22 mts. predio rol 303-71. Poniente 21,6 mts. predio rol 303-73. Inscripción dominio expropiado a fs. 2355 N° 4772. Registro Propiedad 1946 Conservador de Bienes Raíces Santiago. Indemnización fijada común acuerdo en E° 146.687 suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

C. 5/6

HABIENDOSE extraviado cheque pensión emitido por TESPRC Santiago a nombre de Erasmo Pallavicini Espinoza N- 07-008676 por E° 186 de fecha 1 de marzo 1970 queda nulo por haberse dado aviso correspondiente.

A-6-6

SOLICITA merced de agua para fines industriales mineros y agrícolas. Señor Intendente: Oscar Flores Silva, chileno, casado, Ingeniero de Minas, domiciliado en Almirante Latorre 280, en representación de la Sociedad Exploradora de Minas Chileno Rumana Limitada a V. S. respetuosamente expongo y solicito: 1°- Para la instalación de una Plante de flotación de minerales polimetálicos en la quebrada de Cerrillos; comuna de Tierra Amarilla Depto. de Copiapó Provincia de Atacama, la Sociedad Exploradora Chileno-Rumana Limitada necesitará disponer de un caudal de agua aproximado a los 30 litros por segundo: 2°- En la Quebrada de Cerrillos, a 50 Km. de la ciudad de Copiapó, aproximadamente, la exCaja de Crédito Minero construyó un pozo de unos 3 m de profundidad emboquillado con concreto y del cual proveyó de agua a los pequeños mineros de la zona mediante un molino de viento. Este pozo fue excavado el año 1940 y se pudo constatar que con una bomba centrífuga que entragaba 5 litros de agua por segundo no se lograba bajar el nivel de la napa subterránea, lo que hace suponer que es muy posible captar, mediante una mayor profundización de dicho pozo, una cantidad varias veces superior: 3°- Que la Sociedad Mixta Chileno-Rumana constuida por ENAMI y la firma INDUSTRIAL EXPORT DE RUMANIA ha iniciado trabajos de exploración de las Sierras de Zapallar, Remolinos, Los Azules y Los Plomos con el objeto de cubicar minerales polimetálicos para ser concentrados por flotación en una Planta que se instalaría en las proximidades del pozo ya mencionado: 4°- Que, además será posible en los terrenos adyacentes, que son de dominio fiscal, efectuar plantaciones de verduras y frutas para el normal abastecimiento de empleados y obreros de la futura planta y del personal que trabajará en las minas: 5°- El agua que se piensa captar proviene de las napas subterráneas que corren por la quebrada de Cerrillos: 6°- Las obras que efectuaría la Sociedad, al otorgársele una concesión para el aprovechamiento de esta agua subterránea serían las siguientes: a) profundización del pique actual en unos 20 metros: b) revestimiento con concreto de dicho pique: c) colocación de escaleras: d) instalación de una bomba centrífuga para una altura de elevación aproximada a 30 m y un gasto 30 l seg. e) construcción de un estanque para almacenar unos 2.000 m3 de agua y f) la Planta generadora de energía o la línea de transmisión desde el valle del río Copiapó hasta el sitio donde se ubicará la planta de flotación. El costo aproximado de las obras de captación, elevación y almacenamiento de las aguas será de unos E° 60.000. Su costo definitivo sólo se podrá determinar una vez fijada la capacidad y ubicación definitiva de la Planta. Acompaño a la pte. solicitud un croquis de ubicación del pozo, un perfil aproximado N-S que pasa por él y un certificado de ENAMI. Por todas las consideraciones expuestas vengo en solicitar de V. S. tenga a bien otorgarle a la Sociedad Exploradora de Minas Chileno-Rumana Limitada una concesión de merced de agua en el sitio indicado que se conoce tanto como Pozo del Molino como por "El Maray" por un plazo de 20 años y para el empleo de hasta 30 litros por segundo. Es gracia Al señor Ministro de Tierras y Colonización Santiago.

A-5-6

SEPTIMO Juzgado Civil, concedió con beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada de Alberto Mario Santana Salas, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Juana Teresila Verdejo Peña, a hijos legítimos Alberto Omar y María Isabel Santana Verdejo. Practicaré inventario solemne 17 junio presente, 15 horas en Secretaría. Secretario.

A-6-6

EL Viernes 5 de Junio a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763 efectuaré Remate de Vehículos Maquinarias Industriales Maquinaria Comercial y de oficina Muebles Materiales Varios. Orden de los señores: Luis Villalón, Mario Domas, Carlos Calderón, Alberto Cossio, Ladislao Olbaum, Luis Plaza, Sara Campaña, Carlos Fuhrer, Luis Martínez, Isidro Pérez, Luis Riquelme, Daniel Arrué, Rebeca de Benavides, Francisco Suckel, Alejandro Rojas, María Varela, Jorge Carvallo, Gabriel Lindeman, Jorge León, Luisa Pollak, Enrique González, Enrique Nellen, Hugo Andrade, Alfredo Pavez, Orlando Ramírez, Plastigraf, Luis Sottovia, Raúl González, Lisandro Torneria, Urcola y Cía. Luis Morales. Amplios detalles de las especies a subastar en aviso comercial del diario El Mercurio en páginas especiales de Remates, a la vista. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

C-5-6

RENOVACION de directiva. En Santiago con fecha 22 de mayo 1970 siendo las 22.30 hrs. ante el Inspector del Trabajo, Sr. Héctor Osorio Nuñez se efectuó la elección de renovación del Sindicato Profesional de Obreros de Hogares de Ancianos de Santiago, quedando constituida de la siguiente forma: Presidente: Ricardo Segovia Gutiérrez. Secretario: Luis Legal Silva. Tesorera: Marta Fuentes Sánchez. Director: Juan Toledo Nuñez. Director: Sergio Cornejo Rojas. Se hace la siguiente publicación de acuerdo al artículo N° 378 del Código del Trabajo. La Directiva.

A-5-6

HABIENDOSE extraviado el cheque a nombre de la Cooperativa Servicios de Vacaciones "El Bosque", del Banco Firts National City N° 618044 Serie A. A. queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A-4-5-6-6

NULO cheque 4235457 Serie AS. Banco Estado Suc. Plaza Egaña por orden no pago.

A-4-5-6-6

Por extravío cheque serie AB N°os. 1912460, 1912461, 1912462, 1912473 y 1912474 del Banco Sudamericano Oficina Central. Quedan nulos por aviso correspondiente.

A-3-4-5-6

Tercer Juzgado Civil - Santiago. Quiebra Industrias Bellavista. Resolución catorce Mayo 1970, tuvo por verificado crédito Banco Francés e Italiano para la América del Sur, por E° 3.354.13 proveniente préstamo, gastos notariales, impuestos, intereses. Secretario.

A-3-4-5-6

QUIEBRA Industria Metalúrgica Ravel S. A. Tercer Juzgado Civil. Resolución 25 de Mayo 1970, declaró cerrado el procedimiento ordinario de verificación verificándose siguientes créditos: Mario Nazar Manzur, Guías por E° 10.925.50; Saúl Scharager Goldenberg, letras de cambio y factura, por E° 8.060.15, S. T. Errázuriz y Cía S. A. C. I. letras de cambio por E° 6.380 todos valistas. Secretario.

C-5-6-8-6

QUIEBRA Lucrecia Muñoz Leiva. Quinto Juzgado Civil. Resolución 2 agosto 1969, declaró cerrado procedimiento ordinario verificación verificándose siguiente crédito: Osvaldo Bascuñán Jerez, facturas por E° 4.308.82, valista. Secretario.

C-5-6-8-6

Tercer Juzgado Civil Santiago. QUIEBRA Nasry Ghattas Zaror. Resolución 13 de mayo 1970, tuvo por verificado crédito por E° 55.569.23, de las siguientes personas, obreras del fallido: Adela del Rosario Garrido, Sara Araya, Estela Núñez, Rosa Venegas, Eliana Soza, María Iturriaga, Rosa Olivares, **Vespilla** Hidalgo, Hortencia Villalobos, Elisa Saldivar, Herminia Mella, **Elba** Vera, Juana Villarroel, Leticia Carlo, Hilda Echeverría, Rosa Laguna Blanca Araneda, Hortensia Araya, Hernán Pino, y María Moreno proveniente sentencia 5° Juzgado Trabajo. Secretaria.

A-3-4-5-6

JUZGADO Civil de Mayor Cuantía Puente Alto Rol N° 10780 Corporación de Mejoramieno Urbano, ha expropiado a Carlos de Luca Marches parte inmueble denominado Fundo El Peñón, comuna y departamento de Puente Alto. parte inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 7.725 m2, y siguientes deslindes y medidas, según plano confecionado por División de Servicios Sanitarios de Corporación Obras Urbanas: Norte, partiendo del lado Este del lote "d" una línea quebrada de 515 mts. incluyendo sub-lotes "e", "f", "g", y "h", con terrenos del expropiado. Sur: Partiendo del lado Este del lote "d" con una línea quebrada de 515 mts. incluyendo sublotes "e", "f", "g", y "h", con terrenos del expropiado. Este: en una línea de 15 mts. con terrenos del expropiado. Oeste: en una línea recta de 15 mts. con terrenos de don Carlos Azócar Bustamante. Inscripción dominio expropiado a fs. 1208 N° 977 Registro Propiedad 1962 Conservador de Bienes Raíces Puente Alto. Indemnización fijada común acuerdo en E° 12.000.- cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

C-5-6

CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuantía cita parientes Daniel Anguita Sanhueza audiencia 12 Junio 1970, 15.30 horas fin informen Tribunal vida anterior y conducta habitual éste. Secretaría.

SEPTIMO Juzgado Civil, concedió con beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada de Manuel Toribio Omonte Alvarado, sin perjuicio derechos cónyuge Fredesvinda Claros Rocha, a hijos legítimos Juan Néstor y Edilberto Víctor y Rosalía Adriana Omonte Claros. Secretario.

A 6/6

"EXTRACTO del auto de posesión efectiva de la herencia dejada por el fallecimiento de don Segundo Enrique López Bustamante, concedida en el Segundo Juzgado de Letras de Mayor Cuantía de Santiago. En Santiago, 27 de Mayo de 1970, se concede a los herederos de don Segundo Enrique López Bustamante, los menores e hijos del causante, Juana Eugenia, Sandra María y Rosa del Carmen López Espinoza, sin perjuicio de los derechos de su cónyuge sobreviviente doña María Espinoza Vera, todos domiciliados en Artemio Gutiérrez 1705, Santiago. Proveído por el Sr. J. del 2 J. de L. de Mayor C. don Armando Arancibia S."

Z-5-6-8-6

SEXTO Juzgado Civil Mayor Cuantía. Por resolución de 25 de Mayo de 1970, concedióse Posesión Efectiva herencia intestada de Juan de la Cruz Morales Araya, a sus hermanos legítimos Berta del Carmen, Angel Custodio, Carmen Salomé, Luis Alberto, y Ana Aida del Carmen Morales Araya. Tramítase conforme arts. 33 a 37 Ley 16.271. Secretario.

Z-5-6-6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía. Por resolución de 1° de Junio de 1970, concédiose Posesión Efectiva herencia intestada de Eleuterio Peralta Vera, a sus Hijos legítimos Beatriz Mireya, Myrta Cristina, Elías Fernando e Iris Virginia Peralta Osorio, y a doña Sofía Osorio Palominos en su calidad de cónyuge sobreviviente. Tramítase conforme arts. 33 a 37 Ley 16.271. Secretario.

Z-5-6-6

## 7 REMATES

REMATE JUDICIAL.- Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, se rematará 22 Junio 1970, 15.30 horas, inmueble ubicado esquina Nor-Oriente de calle Sauce y Larraín Gandarillas ciudad de Llo-Lleo. Sus deslindes y dimensiones son: Norte, 37 metros con casa particular; Sur, 37 metros con calle Sauce; Poniente, en 40 metros con calle Larraín Gandarillas; Oriente, en 40 metros con casa particular. Superficie terreno: 1.480 metros cuadrados. Mínimo subasta: E° 106.600. Forma pago E° 70.000 contado vale vista nombre Tribunal dentro cinco días fecha escritura adjudicación; saldo dos cuotas iguales tres y seis meses plazo a contar misma fecha anterior, interés 18% anual y 22% también anual caso mora. Tomar parte subasta interesados deberán acompañar vale vista o dinero efectivo, nombre Tribunal 10% mínimo. Gastos e impuestos serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes autos 1428-69 caratulados "Alegría Ricardo con Meza Emilia". Ejecutivo. Secretaría.

A 7/7

REMATE. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Audiencia veinticinco actual, dieciséis horas, remátaráse departamento 22 - D, calle Carlos Aguirre Luco 849 - Ñuñoa, inscrito fojas 4379 número 5364 Conservador Santiago 1961. Mínimun E° 22.236 2/3 tasación. Pagarase con 50% contado dentro diez días fecha subasta, saldo dos cuotas iguales cuatro y ocho meses fecha remate con interés 15% anual y 18% caso mora. Boleta garantía 10% mínimun. Bases antecedentes juicio Caja previsión Estimulo Empleados Banco Estado con Agustín Rodríguez". Secretaría.

REMATE JUDICIAL. Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Por resolución 28 de Mayo 1970 fijóse fecha de remate en el juicio ejecutivo caratulado "SOCIEDAD ASESORA Y CONSTRUCTORA DE VIVIENDAS ECONOMICAS SACVE LTDA CON DVOREDSKY ROITMAN REBECA" para subastar en día 18 Junio 1970 a las 16 horas en el recinto del Juzgado, el siguiente inmueble de dominio de la demandada: Sitio y edificio de departamentos en construcción de cinco pisos, ubicado en Arzobispo Vicuña N° 059 de la Comuna Departamento y provincia de Santiago. Título a fs. 6839 N° 8617 del Registro de Propiedades del Conservador Bienes Raíces de Santiago año 1969. Rol Contribución Bienes Raíces 846-19. Mínimo E° 500.000 precio se pagará con E° 400.000 contado, saldo a 8 y 16 meses plazo. Postores deben acompañar vale vista bancario o dinero efectivo por 10% mínimo para participar subasta. Demás bases en juicio indicado cuyo expediente se guarda en custodia en Secretaría de Tribunal. SECRETARIO.

C-6-6

REMATE. Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, remátase 29 Junio actual 16 horas, departamento 11 calle Marchant Pereira 123 - 171 Comuna Providencia, inscrito fojas 13.263 N° 14.624

Conservador Santiago ... Mínimo E° 120.000 para ... E° 60.000 contado, saldo ... tro cuotas trimestrales con interés. Garantía boleta ... 12.000. Más bases ... "Sociedad Salinas Fabres ... Barros", ejecutivo. Secretaría.

## 8 CITACIONES

CITACION. La Cooperativa Vivienda y servicios ... cionales "Villa Princesa ... da" cita a sus socios a ... General Extraordinaria ... lunes 8 de junio a las 18 y ... horas en primera y segunda ... ción respectivamente, en ... local social de Callejón G... s/n. Tabla: 1.- Lectura de ... anterior. 2.- Acuerdo de ... rir terreno. 3.- Conceder ... des al Consejo para ese ... 4.- Varios. El Consejo de Ad... tración.

CUERPO DE Bomberos de ... go "Constancia y Disc... Cito a las Compañías a ... nes de Superintendente ... Secretario General para el ... 8 de junio en curso, a ... horas. El Secretario G... Subrogante.

CITACION. El Sindicato ... Matarifes y RS del Departamen... to de Talagante (Isla de M... Peñaflor), cita a todos ... cios a reunión general el ... de junio de 1970 a las 18 ... en su sede ubicada en calle ... Bernardo O'Higgins N° ... Talagante. El motivo de ... nión es elección para cam... directiva período 1970 ... Intervendrá y controlará ... ción de Directorio el ... del Trabajo del Departamen...

COOPERATIVA de V... Envases Modernos Ltda. ... Junta General Ordinaria ... Dgo. 14 de Junio a las 9.3... Citac. 10.00 2° Citac. Local ... Social Covem. Tabla: 1° M... Ejercicio anterior. 2° ... Consejeros. El Consejo.

## 9 FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS compren sus ... en la fábrica más anti... Chile. Casa Sostín. Nuev...

## 10 VARIOS NO CLASIFICADOS

VENDO o cambio por ... buen estado, sitio con ... totalmente urbanizado ... excelente locomoción ... Embajador Gómez 2510 ... ta Normal.

CORTINAS Metálicas "... MET". Reparaciones ... s/n competencia. ... domicilio y provincias ... dan precios por teléfono ... klin 1379 - A. Fono 5109... la 7132. Santiago.

E° 1.600. Arriendo ... departamento. Living com... dormitorios, baño y ... pieza y baño de emple... closets, persianas vene... lavadero, repostero, 2 ... balcón, estacionamiento ... asensores. Echaurren 62... 1102.

## 11 SOMBREROS

SOMBREROS. Composturas. Finas. S... Nuevos Rieftro. Vaqueros ... Pitas. Clínica Sombreros ... 579 Fono 35106.

MESONERA y cocinera ... ta panadería "Las Rejas ... 445" frente paradero ... 45 Las Rejas.



IN MEMORIAM



Con motivo de cumplirse ... versario del fallecimiento ... querido esposo, padre ...

PEDRO PINO VERG...
(Q. E. P. D.)

Hoy se oficiará una misa ... eterno descanso de su ... la Iglesia de Los Carmen... las 10 A. M.

Su esposa ...

# En túneles ocultaban los extremistas sus pertrechos

**Carabineros descubren socavones en cordillera "Las Garzas". Hoy vence incomunicación decretada por Ministro sumariante**

**VALDIVIA (Especial, por teléfono).** La fuerza policial que rastrea la inhóspita zona de cordillera "Las Garzas", zona de Chaihuín, logró descubrir túneles en los cuales los miembros de la Escuela de Guerrilleros almacenaban pertrechos de vestuario, alimentos y ropa de cama en abundancia.

Los túneles fueron hechos en lugares en que el terreno ofrecía un corte frontal de más de un metro de alto y, al mismo tiempo, se hallaba cubierto con vegetación natural. Los guerrilleros socavaban la tierra hasta una extensión de cinco metros de profundidad y un diámetro de más o menos 80 centímetros. Es decir, una persona podía movilizarse arrastrándose dentro de la cavidad con holgura.

Estos hallazgos indujo a los integrantes de las fuerzas de Carabineros a intensificar la búsqueda de nuevos socavones, en donde se presume podrían ocultarse armamentos y material explosivo. La presunción de la policía está basada en los informes proporcionados por el personal del Faro "Galera", testigos oculares de los dos grandes desembarcos llevados a cabos por el grupo que encabezaba el extremista Renato Moreau Carrasco, los días 14 y 17 de mayo próximo pasado. Esto testimonios hablan de varios cajones del tipo que se emplea para transportar armamento. De manera tal, que el parque bélico requisado a los guerrilleros en "Alto Mirador" y "Colcún" no correspondería a la realidad. ¿Dónde estaba ese armamento? Era la incógnita policial no resuelta desde el primer instante en que cayeron arrestados los seis extremistas. De ahí, ante el descubrimiento de túneles con vituallas y alimentos, que se piensa fundadamente en la existencia de otros socavones similares, en donde estaría oculto el resto del arsenal guerrillero.

Por otra parte, dentro de los programas de las guerrillas, esto no es nuevo. El Comandante "Ché" Guevara ocultaba en Ñancahuazú, en Las Higueras y en Valle Grande, no sólo el armamento, sino los aparatos de radios que le permitían comunicarse con La Habana y, naturalmente, los alimentos y medicinas para la terapéutica de enfermos o heridos.

**RECURSOS LEGALES A CORTE DE TEMUCO**

Los recursos deducidos por la defensa de los guerrilleros, a través del abogado Mario Valenzuela, deberán ser conocidos por la Corte de Apelaciones de Temuco, al no existir quorum suficiente en el Tribunal de Alzada valdiviano.

Entre los recursos que deberá resolver el tribunal temuquense se hallan los Amparos y las apelaciones al auto de reo que afecta a los detenidos e incomunicados Renato Moreau, Jaime Briones, Víctor Muñoz, Luis López, Sergio Torres y Hugo Quezada.

Por otra parte, en la audiencia de hoy el Ministro sumariante Alejandro Araya Flores tendrá que decidir si los reos presos continuán incomunicados, por un tercer período de cinco días, o los deja en libre plática.

Informó Ministro Trivelli:

# Pino Insigne será básico en campaña de reforestación

**Aclaran información de un matutino sobre crianza de salmones**

**El pino insigne será la base principal de la campaña de forestación que iniciará el Servicio Agrícola Ganadero en 1970.**

**Así lo informó el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, en conferencia que ofreció ayer, para tratar problemas relacionados con la Cartera a su cargo.**

**Trivelli señaló, que, en el presente año, cincuenta mil hectáreas serán plantadas con cien millones de árboles, en la zona de Maule, Arauco, la cuenca del Bío Bío, y Colchagua.**

El pino insigne será la principal especie que se plantará, por sus condiciones para la industria de la madera y celulosa.



HUGO TRIVELLI

Agregó que la campaña de reforestación incluirá las tierras erosionadas, muchas de las cuales no tienen otro destino, especialmente en la zona de Colchagua.

Informó, además, que existe un proyecto de ley para defensa y fomento forestal, el que se encuentra en la Comisión de Agricultura del Senado y que se está estudiando la manera de conciliar la labor de los sectores público y privado para la defensa de la naturaleza.

Se mostró convencido de que el sector privado de los agricultores están colaborando en la forestación del país, pese a que se ha dicho lo contrario, y que ello ha quedado demostrado con el gran consumo de abonos. "**Esto,** —dijo— **desmiente la versión de que los agricultores no plantan por temor a la reforma agraria. Por otra parte, no se puede dejar de reconocer el gran crecimiento de la producción pecuaria'''.**

Informó que existen viveros de árboles a través de todo el país, los que en su mayoría son particulares. Finalmente, dijo que la plantación de árboles comenzará este mes, para terminar en agosto, con excepción de la provincia de Aysen donde la plantación debe hacerse en primavera y verano.

**DESMENTIDO**

En la misma reunión con los periodistas, el Director de Pesca y Caza se refirió a una crónica publicada ayer por un matutino, en la que se señala el fracaso del programa de crianza de salmones.

Andrés Couve dijo que había leído con pena esa información ya que contiene alrededor de cincuenta inexactitudes. **"El programa de crianza de salmones** —agregó— **es el más serio que se ha realizado en Chile y se mantendrá".**

Informó que se han traído al país dos especies de salmón: el Pacífico o Plateado y el Salmón Rey.

El primero se ha adaptado mejor, pero se ha insistido en probar con la segunda especie, pese a ser más delicada, ya que tiene otro uso.

Confirmó que existió mortandad de salmones, pero en ello no tuvieron culpa alguna los chilenos encargados de la crianza, ya que incidieron muchos factores que se pueden haber producido al transportar los peces de sus criaderos al avión, en Estados Unidos, al traerlos a Chile, el cambio de clima, etc. Al respecto, existe un completo informe de un patólogo norteamericano, quien dejó en claro que en nuestro país no se tuvo culpa alguna de la muerte. La causa precisa fue la coagulación del vitelo.

Recalcó Couve que en el continente se han hecho numerosos intentos para criar salmones, pero que estos han fracasado, menos en Chile.

En nuestro país, por el contrario, los salmones sobrevivientes muestran un largo y un peso superior a sus iguales de idéntica edad, de Estados Unidos, de donde son originarios.

Finalmente hizo presente que, en todo caso, la mortandad de peces registrada no significaba pérdidas para Chile, puesto que los huevos fueron donados por Estados Unidos.

Peligro de muerte

## Buscan a niño mordido por perro rabioso

EL SERVICIO NACIONAL de Salud hace un llamado a la ciudadanía para establecer la identidad de un menor mordido por un perro en la Plaza de la Isla de Maipo a mediados del mes de abril recién pasado.

El perro en referencia desapareció luego de contaminar a un chancho que también murió con diagnóstico de hidrofobia. Pesquisando el caso las autrioridades del S.N.S. establecieron que el mismo perro había mordido a dos menores.

Uno de estos menores ya fué indentificado y se encuentra en tratamiento en el Servicio respectivo. El segundo menor, mordido en la Plaza de la Isla de Maipo a mediados de abril no ha podido ser identificado y en estos momentos corre peligro de muerte contaminado por la hidrofobia.

Si el niño reside en la Isla de Maipo debe ser trasladado de inmediato al Consultorio local o a cualquier otro establecimiento del S.N.S. Es posible que el menor mordido por el perro con hidrofobia no resida en Isla de Maipo por ello se hace un llamado a la ciudadanía para llevar al Consultorio o Hospital más cercano cualquier niño mordido en la Plaza de Isla de Maipo a fin de recibir el tratamiento.



*EL LAN DC-6 403 que alarmó a pilotos y personal en tierra cuando se anunció que se incendiaba. Una mala pasada del sistema de calefacción*

Estufa alarmó a pilotos:

# Calefacción hizo temer en accidente del "LAN"



*EL COPILOTO DEL LAN ACCIDENTADO, Carlos Jordán, baja desde el avión luego de la llegada sin novedad de éste a Los Cerrillos.*

**Faltando diez minutos** para las 15 horas de ayer, se posó en la loza del aeropuerto de **Los Cerrillos el** avión DC-6, cuyo piloto, a poco de haber salido de Mendoza, comunicó que tenía **"problemas a bordo y, al parecer, se incendiaba"**. Sin embargo, afortunadamente, todo no paso más allá de ser una falla en el sistema de calefacción y la aeronave llegó a Santiago sin novedad.

Las primeras informaciones llegadas a esta capital señalaban que **"un avión DC-6 carguero de LAN-CHILE, se había incendiado en pleno vuelo, a pocos minutos de haber salido desde Mendoza, transportando carne congelada, con destino a Santiago.**

A su llegada a Los Cerrillos aguardaban la máquina una ambulancia de la Asistencia Pública y varios carros del Cuerpo de Bomberos para prevenir cualquier emergencia. Sin embargo, este despliegue no fue necesario.

El Comandante del cuadrimotor Rafael Salas señaló que a poco de haber despegado del aeropuerto de Mendoza, Argentina, la cabina se había llenado de un espeso humo que, en un primer momento, les hizo pensar en un serio contratiempo. Inmediatamente se dio el aviso al aeropuerto de Los Cerrillos y a Mendoza, simultáneamente, previniendo siempre un accidente. Sin embargo, posteriormente, el Ingeniero de abordo **Alfredo Lazo,** constató que se trataba de un recalentamiento del sistema de calefacción. Ante esto el comandante Rafael Salas continuó viaje a la capital sin que se produjera una desgracia.

El avión volaba con un cargamento de 182 cuartos de carne de vacuno congelada con un peso total de 112 mil kilógramos.

# El mundo responde a la tragedia peruana

**De todos los puntos del globo convergen hacia Perú miles de toneladas de ayuda destinada a ser repartida entre el millón de damnificados por el peor terremoto del siglo sufrido por la nación incásica. Con generosidad y en una fraterna actitud solidaria con la desgracia que conmueve a Perú, los Gobiernos, los organismos internacionales y los pueblos han respondido ante el dolor.**

### UNICEF

PARÍS, 4 (UPI).— El fondo de las Naciones Unidas para la infancia (UNICEF) anunció hoy que está enviando ayuda a las víctimas del terremoto del Perú.

El envío comprende medicinas y equipo de primeros auxilios.

### CRUZ ROJA Y CARITAS ESPAÑOLAS

MADRID, 4 (UPI). La Cruz Roja española envió a Perú una primera remesa de medicamentos, con carácter de urgencia, por Aerolíneas Peruanas.

La remesa está compuesta por 500 frascos de plasma sanguíneo, antibióticos y analgésicos, valorados en unas 300.000 pesetas (4.286 dólares).

La Cruz Roja se dirigió a todas las asambleas provinciales para que recojan fondos y material sanitario con el fin de que a este primer envío puedan seguir otros.

Por otro lado, Caritas españolas acordó el envió urgente de cuatro toneladas de antibióticos y ha abierto una suscripción en toda España para recaudar fondos y seguir enviando otras remesas.

### ALEMANIA

PARIS (DPA). Un equipo de socorro alemán, integrado por seis médicos y sanitarios, salió hoy de Paris en un avión de "Aerolíneas Peruanas" para prestar ayuda a las víctimas del terremoto del Perú.

Al mismo tiempo, se comunicó en Friburgo (Alemania Occidental) que la organización "Caritas" (de la Iglesia Católica) y la "Obras Diaconal" (de la Iglesia Evangélica) han reunido 4.000 mantas y 300 tiendas de campaña por un valor total de 30.000 dólares, con destino a los damnificados del Perú.

Se trata de una primera remesa de ayuda, a la que seguirán otras, manifestaron los voceros de ambas organizaciones benéficas. Para el fondo de asistencia a las víctimas el Arzobispo de Friburgo abrió la lista donando 100.000 marcos (unos 27.000 dólares).

La población alemana ha sido exhortada a hacer donativos en cuentas bancarias abiertas al efecto, cuya denominación y número ha sido anunciado en los medios de difusión).

### CUBA EN LA NU

NACIONES UNIDAS (UPI).- El representante permanente de Cuba, ante Naciones Unidas, Embajador Ricardo Alarcón Quesada, visitó esta mañana al Secretario General U Than para solicitar que los organismos internacionales adecuados extiendan la ayuda mas urgente y efectiva" a las víctimas del terremoto en el Perú.

La misión permanente de Cuba dio a la publicidad el siguiente comunicado de prensa:

"Esta mañana el representante permanente de Cuba, Embajador Ricardo Alarcón, visitó al Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, cumpliendo instrucciones del Gobierno revolucionario de Cuba, para pedir en su nombre que los organismos internacionales extiendan la ayuda mas urgente y efectiva a las víctimas del reciente terremoto que se registró en Perú.

Observadores en esta sede consideran significativo que Cuba, que no tiene relaciones diplomáticas con el Perú, haya tomado la iniciativa de pedir ayuda de Naciones Unidas tomado para la víctimas del desastre peruano.

### VENEZUELA

**CARACAS, 4 DPA—Dos aviones de las fuerzas armadas venezolanas fueron despachados hoy al Perú transportando medicinas, camas, ropa y alimentos para los damnificados por el violento terremoto que sacudió el domingo pasado gran parte de ese país.**

**Los aviones del tipo C-123 llevarán además, un equipo de médicos y enfermeras.**

**La coordinación de la ayuda fue efectuada con carácter de urgencia por el Estado Mayor de las Fuerzas Armadas Venezolanas.**

**La comisión militar enviada al Perú se trasladará a los sitios en donde el terremoto hizo mayores estragos y luego de observar detenidamente los daños causados por el sismo pasara un informe al Gobierno Venezolano a fin de estudiar la posibilidad de mayor ayuda.**

### COLOMBIA

BOGOTA, 4 (UPI).— La Cruz Roja colombiana informó estar organizando la ayuda nacional para los damnificados del terremoto en el Perú. Señaló que la organización peruana envió un mensaje indicando las necesidades más apremiantes para atender la emergencia.

El director de socorros de la institución, Héctor Acevedo, manifestó que volará a Lima un avión de la Fuerza Aérea colombiana con un cargamento de auxilios.

Acevedo añadió que la Cruz Roja peruana dijo necesitar con mayor urgencia frazadas, carpas multifamiliares, alimentos enlatados y deshidratados, medicinas, antibióticos, sueros glucosados, sedantes, tranquilizantes, jeringas hipodérmicas y suero antitetánico.

*CALLAO. Víctimas del terremoto peruano de la localidad de Chimbote, aparecen recibiendo alimentos de los marinos del buque de guerra "Bolognesi", en que fueron transportados en número de 300 desde la zona devastada para recibir tratamiento médico en la capital, Lima. RADIOFOTO UPI.*



SATU MARE RUMANIA (UPI). Intensas lluvias continúan cayendo en Rumania, provocando gigantescas inundaciones. El grabado muestra a la pequeña localidad de Satu Mare, virtualmente sumergida bajo las aguas. La mitad del país, especialmente la zona de Transilvania y las ricas tierras agrícolas de Banat, han sufrido catastróficas inundaciones. Centenares de personas han muerto y más de 300 mil han perdido sus hogares. La situación crítica se prolongará hasta diez más, cuando se alcance el clímax en el Danubio. Los diarios rumanos publican largas listas de ayudas recibidas de países extrajeros.

## Desastrosa crecida de ríos rumanos

VIENA (UPI). El desenfrenado Danubio ha inundado los 18 puertos que se hallan en su curso a través de Rumania, pero se teme que aún no haya alcanzado el punto máximo de su desastrosa crecida, que comenzo hace tres semanas.

La Agencia Rumania de Prensa AGER PRESS dice que "desde Bazias a Sulina- (el curso total del Danubio en Rumania)- todos los puertos se hallan total o parcialmente inundados.

Añade que el rio arrastra tres veces su caudal normal y sigue creciendo progresivamente".

(En Belgrado, un agrónomo estadounidense que visitó Rumania declaró que extensas zonas agrícolas han quedado arruinadas por lo menos por un año. Además las cosechas se verán adversamente afectadas en general por la excesiva humedad de la tierra, la primavera tardía y la mala siembra.

El Gobierno dispuso la amnistía de algunos presos a fin de que puedan volver a sus lugares de procedencia para ayudar a reparar los daños causados por el peor desastre natural en la historia de Rumania.

Los 39 condados del país han sufrido los efectos de los desboradamientos. Según cifras oficiales el número de muertos asciende a 161 y el de desaparecidos a 16.

Aparte del Danubio, otros ríos rumanos se desbordaron y están causando graves daños. Las inundaciones también han afectado Hungria, Yugoslavia y la Unión Soviética, aunque en grado menor.

## Argentina reinicia búsqueda de Aramburu: podría estar vivo

BUENOS AIRES (UPI).- El Gobierno argentino anunció que ha resuelto continuar la búsqueda del secuestrado ex Presidente Pedro Eugenio Aramburu en la convicción de que aún está vivo.

El pesimismo creado hace dos días cuando un grupo guerrillero anunció que Aramburu había sido ejecutado se atenuó parcialmente con el anuncio oficial.

"El Gobierno prosigue la búsqueda en la convicción de que el teniente General Aramburu estaría vivo" dijo el Coronel Luis Max Premoli añadió "No existen elementos de juicio que prueben lo contrario".

Sin embargo las autoridades nada tienen para agregar sobre el caso que ha producido como secuela el dictado de una dramática ley que establece la pena de muerte en Argentina para los secuestros, ataques a unidades militares y el uso de uniforme para cometer delitos.

No ha caído en tanto la intensidad de la búsqueda en la cual participan unos 20.000 hombres. Ayer policías y fuerzas militares registraron cuidadosamente la zona a lo largo del Río Reconquista, al este de la capital, en el llamado "Gran Buenos Aires".

Asimismo se produjo un confuso episodio cuando el capitán de navío retirado Aldo Luis Molinari, que fuera Jefe de Policía de Aramburu, imformó que había detenido, como resultado de una investigación "privada" al supuesto conductor del vehiculo en el cual fue secuestrado el ex-presidente.

La policía negó el hecho y dijo que "carecían de veracidad" las afirmaciones de Molinari, pero se abstuvo de dar otros detalles.

La esposa del militar secuestrado es Sara Herrera, hermana del General José Rafael Herrera, comandante de la poderosa guarnición militar del campo de mayo, vive en las afueras de Buenos Aires.

Desde el secuestro ha concurrido como lo hace habitualmente a (misa) temprano y rehusado hablar con los periodistas.

Un amigo no identificado de la familia dijo a los cronistas que montaban guardia frente al domicilio de Aramburu **"La señora no desea hacer ningún tipo de declaraciones a la prensa. Su rostro muestra hoy más resignación que angustia".**

El secuestro de Aramburu, producido el viernes pasado, provocó temores de que puedan producirse choques entre peronistas y anti-peronistas pero Onganía reiteró que se tomarán todas las medidas para reservar el orden.

Ahora rige nuevamente en Argentina la pena de muerte que había sido abolida en 1853 para crímenes políticos y para los asesinatos en 1921.

Las únicas ejecuciones realizadas en la Argentina en lo que va del siglo han sido durante la vigencia de la Ley Marcial.

### NO HAY PRUEBAS CONCRETAS

BUENOS AIRES, 4 (UPI). El diario La Nación dice hoy en un editorial que " aún no hay pruebas concretas de que haya sido asesinado el ex Presidente Pedro Eugenio, Aramburu, secuestrado el viernes pasado en su domicilio.

"No hay en verdad, evidencias irrefutables acerca del hecho de que dan cuenta los mensajes atribuidos a los captores.

"El transcurso de los días dirá, con las pruebas necesarias, si los hondos temores de hoy han implicado el prólogo a la confirmación de que se ha cumplido", una sentencia inhumana que ultraja al pueblo argentino", para expresarlo con las palabras de las cuales se sirvió el Presidente de la República en la alocusión dirigida al país en las últimas horas de anteayer", expresa La Nación.

### CONDENA EN VENEZUELA

CARACAS, (UPI). Políticos venezolanos condenaron la posible muerte del ex Presidente Pedro Eugenio Aramburu al igual que los decretos de Ley Marcial y pena de muerte emitidos en la madrugada de hoy por el gobierno argentino.

El Secretario General del Partido "Acción Democrática", Carlos Andrés Pérez, declaró: "Nos sentimos sumamente conmovidos por el secuestro del General Aramburu, un ilustre americano y un demócrata que con su ejemplo demostró en la Argentina que los militares tienen otras misiones que cumplir, distintas a la de otros ejemplos de soberanía de nuestros pueblos".

"No creo que la pena de muerte sea la solución para los graves problemas que padece Argentina ni para ningún país del mundo. recuerdo una frase que en diálogo cordial conmigo hiciera el General Aramburu el pasado ocho de Mayo, cuando juntos asistimos a la toma de posesión del Presidente Figueres, de Costa Rica. Comentando la epidemia de regímenes militares, Aramburu dijo:

*Presidente Carlos Ongania conversa con la prensa.*

## Elecciones en Inglaterra

LONDRES, (UPI)—El Primer Ministro Harold Wilson dijo que su pueblo es muy libre de tirarle huevos si así lo desea.

"Si el pueblo siente ganas de hacerlo, a mí no me importa", declaró durante una conferencia de prensa.

Sea como fuere, agregó, la campaña política para las próximas elecciones generales británicas ha sido hasta ahora mucho más tranquila que la de 1966, cuando ganó laborismo mo por una abrumadora mayoría.

Su rival conservador, Edward Heath, dijo a su vez:

"Creo que la campaña está desarrollándose satisfactoriamente y mantenemos la iniciativa".

El electorado británico votará el 18 del corriente en unos comicios generales que decidirán si el gobierno del próximo quinquenio ha de ser laborista o conservador.

El partido de Wilson acaba de recibir un nuevo estímulo cuando una encuesta de opinión pública realizada por la organización Harris para el Daily Express le otorgó una ventaja, del cinco por ciento, pero los conservadores se sienten alentados por el ligero descenso de la posición personal del propio Primer Ministro, cuya popularidad bajó dos puntos, quedando en el 54 por ciento, mientras que la de Heath subió otros dos puntos sobre el 33 por ciento que tenía en mayo.

Wilson, mientras fumaba placidamente su acostumbrada pipa, declinó comentar los resultados de la encuesta Harris.

"Ustedes saben que nunca lo hago", dijo a los periodistas.

Sin embargo, observó que las encuestas "parecen fovorecer todas" a su partido laborista, aunque podrían modificarse nuevamente durante la campaña.

En Cardiff, por su parte, el solterón Heath anunció a los periodistas que si llega a asumir la jefatura del gobierno no espera tener problemas por el hecho de carecer de "anfitriona" para las recepciones oficiales del número 10 de Downing Street, residencia del Primer Ministro, agregando que no vislumbra "posibilidad alguna de modificar su estado civil en un futuro previsible.

Lord Byers, portavoz del pequeño Partido Liberal expresó a su vez su convicción de que los resultados de las encuestas favorables a los laboristas nacen de la rígida política de los conservadores.

"La imagen conservadora es la de que si algo va mal todo lo que hay que hacer es emplear un grueso bastón, trátese de un delito o de un sindicato," afirmó Byers.

### EL CABLE DIFERENTE

GANSIPATOS

LONDRES, 3 (UPI) — Los gansos y los patos en los zoológicos de esta ciudad han comenzado a establecer "Relaciones Mixtas", lo que crea un problema, según dijo hoy un funcionario de los parques.

Arthur May, jefe del parque St. James, ubicado cerca al Palacio de Buckingham, explicó que dentro de poco los zoológicos estarán llenos de "Gansipatos".

SONAMBULO

CARLISLE (INGLATERRA), (UPI) — El niñito Malcolm Wilson, de cuatro años de edad, cayó anoche por la ventana de su dormitorio a la calle, unos seis metros más abajo.

El pequeño, que sólo sufrió la fractura de un pie, debe ser sonámbulo y seguramente caminó dormido hasta la ventana, dijo su madre, añadiendo: "Tuvimos suerte esta vez pero, para evitar posibles repeticiones, de ahora en adelante cerraremos la ventana".

DESAYUNO

LONDON, (UPI) — Unos 250 conductores de taxímetros de esta capital desayunaron hoy como millonarios.

Los taxistas fueron invitados por la administración del elegante hotel Carltón Towers, con motivo del cambio de nombre del establecimiento, que ahora, se llamará "Sonesta Tower Hotel".

En el salón de baile se les sirvió un desayuno de 30 chelines 3.60 dólares), consistentes en jugo de naranja, huevos con tocino, salchichas y tomates y té o café.

Al salir dijo uno de ellos "Nunca me hartan así en mi casa".

DERROTAS

INGLEWOOD (CALIFORNIA), 3 (UPI) — Yorty perdió dos veces el mismo día.

El alcalde de Los Angeles, Sam Yorty, perdió en las elecciones primarias de ayer la posibilidad de ser el candidato demócrata a la gobernación del Estado, mientras en el hipódromo Hollywood Park el caballo Yorty, favorito en la segunda carrera, llegó cuarto.

El propietario del caballo, George Putnam, locutor radial y buen amigo del alcalde, bautizó al potro con ese nombre, y hasta ahora había ganado en muchas carreras.

ALIMENTOS

PROVIDENCE (RHODE ISLAND), 3 (UPI) — La cena de graduación que se realizará mañana en la Escuela Moses Brown consistirá exclusivamente de alimentos "orgánicos", como parte de la campaña ecológica del colegio.

El menú ofrecerá sopa de berros, ensalada de bretones, huevos de pollos criados en forma natural, langostas pescadas en la Antártica y Té de Rosas.

600 mil:

## Brasileños sufren efectos de sequía

RIO DE JANEIRO (UPI).- El Presidente Emilio Garrastazu Medici viajó hoy a la región nordeste del Brasil, azotada por la sequía, a fin de subrayar la intención gubernamental de prestar asistencia inmediata a millares de empleados y hambrientos.

El Ministro del Interior, José Costa Cavalcanti, declaró a United Press International (UPI) — que el programa de urgencia del gobierno para la zona de desastre empleó a 120.000 hombres en proyectos de obras públicas.

Estimó el Ministro que más de 600.000 personas, incluyendo jefes de familia y su grupo, estan padeciendo hambre.

Agregó Costa Cavalcanti que mientras continue la sequía, cuya duración alcanza ya los dos meses y medio, podrían crearse hasta 250.000 empleos más.

El viaje del Presidente fue descrito por funcionarios como una "misión de trabajo", a fin de que Garrastazu Medici pueda conocer directamente la zona azotada por la sequía, cuya extensión abarca unos 300.000 kilómetros cuadrados.

Los peones agrícolas reciben gran parte de sus ingresos de los alimentos cosechados en parcelas que les asignan los terratenientes, pero cuando llega la sequía, como ocurre periodicamente en el nordeste brasileño, la tierra deja de producir mandioca, habichuelas o arroz, viéndose obligados a irse a las ciudades en busca de trabajo.

Almacenes, tiendas de comestibles e incluso trenes fueron saqueados el mes pasado en zonas rurales aisladas por grupos errantes de desempeados, millares de los cuales migraron a ciudades grandes y pequeñas. Sin embargo, los episodios de violencia han sido relativamente escasos.

La policía manifesto renuncia ante la idea de disparar sobre multitudes hambrientas cuyos líderes, algunas veces, pidieron excusas antes de apoderarse de los víveres.

El Gobierno esta colocando a los desempleados en obras de embalses, proyectados de riego y carreteras.

Los empleados bajo el programa de urgencia reciben un salario diario de dos cruceiros (unos 45 centavos de dólar estadounidenses) y una ración alimenticia.

## Recrudecen incidentes en Irlanda del Norte

BELFAST (Irlanda del Norte), 4 (UPI) — Por segunda vez en dos noches corridas las tropas británicas tuvieron que usar gases nauseabundos para dispersar turbas callejeras. Según la policía, diez personas fueron detenidas en la confrontación.

Un vocero del ejército dijo que los soldados lanzaron anoche seis recipientes de gas contra la muchedumbre que avanzaba por la calle Disraeli, en el sector protestante de la ciudad.

La turba, compuesta en su mayoría por hombres jóvenes, respondió lanzando piedras y botellas contra los soldados, pero se dispersó a los pocos minutos, según la policía.

La policía y el ejército continúan la búsqueda de los pistoleros que dispararon cinco tiros contra los soldados durante un incidente esta mañana, en que estuvieron involucrados protestantes y católicos en la zona protestante de la carretera Crumlin.

Dos de los tiros alcanzaron a dos viandantes, a uno en una pierna y al otro en un tobillo, pero dijo a policía que las lesiones no fueron graves.

Una explosión esta mañana en un edificio de la calle Bootle, que colinda con la carretera Crumlin, destruyó varias ventanas en el edificio y en otros adyacentes, pero no hubo desgracias personales.

## Ordenación sacerdotal de hombres casados

LONDRES (DPA) — La primera Conferencia Nacional de Sacerdotes Católicos de Inglaterra y Gales, celebrada en Linton, condado de York, ha propuesto que se considere inmediatamente la posibilidad de poner en práctica en Inglaterra la ordenación sacerdotal de hombres casados.

Estos sacerdotes casados deben ser equiparados con los sacerdotes célibes para todos los efectos de servicio a la comunidad cristiana.

Esta petición de la conferencia, en la que se encontraban los representantes por elección de 5.000 sacerdotes de Inglaterra y Gales, necesita la aprobación del episcopado inglés.

A pesar de esta proposición, el clero inglés reconoce en su resolución "el valor inestimable del celibato sacerdotal" y quiere limitar a "casos especiales" la autorización de ordenar a hombres casados.

La cuestión del celibato mismo debe ser sometido a posterior investigación y estudio y debe abrirse en esta materia una "discusión abierta y libre", piden los delegados eclesiásticos reunidos en Linton.

# Pezoa: "el líder"

Es "lider" en toda la extensión de la palabra. Lider en la pista y fuera de ella. Está al frente de sus colegas dando la pauta que se debe luchar tanto en la cancha como fuera de ella. Así es Carlos Pezoa. . .

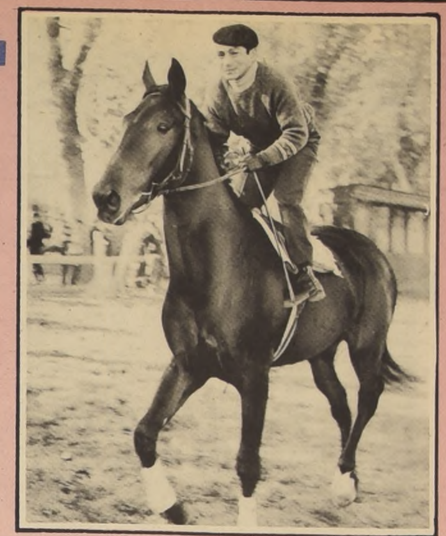
"Uno no puede abstraerse a que las cosas sucedan porque tiene que suceder. Yo creo que hay que salir a luchar por algo. Es nuestro gremio. Creo que hay que trabajar por el". . .

**¿No aceptarán volver a correr a oscuras?**

"Con las autoridades mantenemos un diálogo cordial. Con ellos hemos conversado que es necesario no exponer la gente y, por eso hemos solicitado correr tan sólo con luz del día. Creemos que es ventaja para todos. . ."

**¿Cierto que hay problema con el Casino que se mantiene el día domingo dentro del recinto?**

"Y muchos son los problemas. La verdad es que está totalmente abandonado. No hay preocupación de ninguna índole. Siempre como gran plato hay huevos fritos, pero no hay pan. El menú se repite domingo a domingo



Nos prometieron las autoridades de ese centro hípico que habrá cambio de concesionario. Ellos han comprendido nuestra situación".

**¿Y en el Hipódromo Chile?**

"Allí los problemas son menos, pero los muchachos han pedido más duchas, y se habilitarán nuevas duchas. En general las autoridades están dispuestas a que no haya problemas".

**¿La estrechez en que se encuentra en el Club Hípico, los días de carreras, no ha sido tratada?**

"En más de una ocasión, pero allí nos encontramos con el tremendo problema del espacio. No hay donde poder habilitar más comodidades. Por ejemplo faltan camas para reposar, pero no hay donde colocarlas".

Ese es Pezoa el líder: el líder fuera de la pista.


Santiago, Viernes 5 de Junio de 1970.-

LA NACION

el diario de los deportistas




*TRINERA, la pupila de Guillermo Urquidi, vuelve a la pista y en excelente condición. Es un ejemplar que además de su rapidez tiene resistencia. En una pista que estará pesada puede lucirse.*




## "El que se va sin que lo echen vuelve sin que lo llamen..."

Nos lo soplaron al oido: "no es la primera que le pasa al "Arrozal" y con el mismo Ernesto Inda. La gente murmura, el reportero tiene que averiguar.

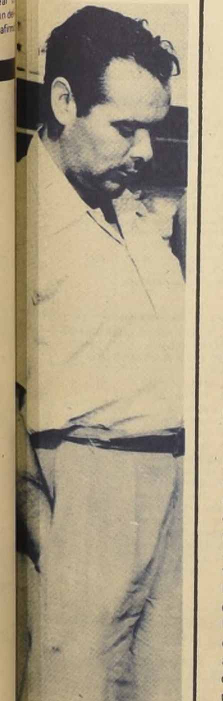
Y buscando buscando, aparecieron o surgieron, recuerdos. Muchos son los ejemplares, que se van de un corral, en busca de suerte en otros, y nunca ganaron.

Cuando se hacían recuerdos, se traía a la conversación el caso del ejemplar Beligerante que fue retirado desde el Hipodromo Chile y llevado al Club Hípico, para una mejor campaña. Se lo dieron al mismísimo "Mago" Cavieres, pero nada pasó con él. Beligerante, para poder ganar, tuvo que volver a la Palma.

Recordamos que muchas historias se tejieron con un ejemplar que se llamaba El Pirata. Era ciego. Muy pequeño. En más de una ocasión, porque faltaba para el camión, lo trajeron desde La Palma a pie. Lo dejaron en una pesebrera que facilitaron y al día siguiente ganó. Muchos decian que otras manos ganaba, pero no era cierto. Ya estaba acostumbrado a su vida de pobre. . .

El Coipo un día se fue desde el corral de Ernesto Inda en busca de mejores horizontes. Se fue con un buen prestigio. Había ganado lugares y honores. También escudos. En las nuevas manos tuvieron que empezar a conocerlo. Realizó presentaciones "enredadas". Un día ganó, pero hubo lío y suspensiones Su únicc triunfo. Volvió a su viejo redil. Allí se comenzó de nuevo. Descanso una intervención y estos últimos días dos victorias. . " el que se va sin que lo larguen, vuelve sin que lo llamen". "Llamó la atención su recuperación".

Una vez Dyna se fue en busca de mejores horizontes. Tampoco pasó nada con ella. Se llevó consigo a varios "hermanos de divisa". Volvieron al redil. Los casos son muchos. Las historias sobran. . .Así es la hipica.



*MIRANDA: Escapó por milagro. . .*

## Lentejita: casi se ahuma el guiso

UN TRIUNFO con preocupación fue el de Lentejita porque cruzaron la meta y de inmediato la Junta de Comisarios llamó a Daniel Miranda su entrenador, para que explicara sus malas performances. Afortunadamente, Miranda, o estaba muy convincente o tenia la razón de su parte porque "no pasó nada" y salió libre de polvo y paja.

La victoria era para dar que pensar: seis o siete carreras, sin haber llegado ni sexta y una victoria lograda duramente dan tema para que el hípico piense, y saque sus conclusiones, pero esta vez, según su entrenador los que piensan mal, se equivocan:

—Es una yeguita que pesa menos de 400 kilos. En sus carreras anteriores había corrido siempre, de atrás. Esta vez, cambié completamente el plan, a correr en punta y sin dar cuartel a ver qué pasaba. La pista fue un factor que también influyó, sus antecedentes, son de barrera. Otra cosa que hay que tener en cuenta es que siempre le habían tocado lotes numerosos. Ahora eran pocos los rivales. El dividendo habla por sí solo, era una de las menos cotizadas. Yo no la jugué, tampoco mis amigos, ni allegados. Hubo uno o dos que le tiraron un boletito por si acaso, pero nada más. . .

Para Daniel Miranda esta es la primera vez que le sucede algo así:

—He tenido muchos animales durante mi ejercicio profesional pero esta Lentejita, sale de lo común. Para ser honrado, pocas veces tuve fe en que ganara algún día. No cabe duda que debe ser gran barrera. Hubo animales que me costó sacar de perdedores, pero les veía algo, a ésta no. Ni en cotejos ni en paseos, ni en nada. Simplemente el sábado decidió correr y nos sorprendió a todos.

La victoria tuvo sin embargo un merito real: le hizo ver a su entrenador una posibilidad de mejoría para su campaña de entrenador de este año:

—Este año no hemos tenido suerte Apenas llevo tres victorias. Mi caballada sufrió mucho con la epidemia y tengo hasta la fecha animales que no se recuperan. Hay muchos entrenadores como yo, y en la misma situación. Somos todos profesionales acostumbrados a ganar con frecuencia pero estamos bajo una mala racha.

¿No influye mucho la falta de caballlos?

—Desde luego, casi no hay ejemplares de calidad, nos barajamos con caballitos y nada más. En fin, pueda ser que esta victoria tenga el mérito de hacer llegar otras a mi corral. Tengo sólo trece efectivos y los mejores, recien alcanzando su estado normal.

Termina la charla. Vienen entrando los animales a cumplir sus correteos matinales. Ingresan los que recién se recuperan. Lentejita que casi la da un susto a Daniel Miranda, permanece en su corral muy abrigada, a la espera de otra pista como la que encontró el sábado.

## Ernesto Inda y El Coipo: otra vez volando alto..



# Club Hípico

**DOMINGO 7**

PRIMERA CARRERA. A las 12.20 horas. 2.000 Mts. HANDICAP. 5.a serie Ind. 20 al 29. Pr. CORINTO. PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N.o 1.

| | | | |
|---|---|---|---|
| A. Abarca | 1 Logroño, C. Pezoa | 56 | 3 |
| G. Avila | 2 Pullami, S Vásquez | 56 | 4 |
| O. Silva | 3 Spadaccino, J. Toro | 56 | 5 |
| J. M. Baeza | 4 El Morabito, D. Muñoz | 53 | 7 |
| P. Inda | 5 Pililun (R), C. Sepúlveda | 50 | 1 |
| J. B. Castro | 6 Viareggio, D. Sagardía | 49 | 2 |
| P. Polanco | 7 Tip, J. Sepúlveda | 47 | 6 |

SEGUNDA CARRERA A las 12.45 horas. 1.100 Mts. CONDICIONAL. Serie A. Pr. CRILLON. SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N.o 1

| | | | |
|---|---|---|---|
| S. Fuentes | 1 Amada Mía, J. Sepúlveda | 53 | 14 |
| M. Baeza G | 2 Amita, L. Carvajal | 53 | 15 |
| D. Silva | 3 Aretona, O. Osorio | 53 | 16 |
| A. Muñoz | 4 Barbulla, N.N. | 53 | 3 |
| L. Herrera | 5 Bolivianita, R. Jaque | 53 | 4 |
| S. González | 6 Caña Fuerte, C. Ocampo | 53 | 17 |
| C. Muñoz | 7 Chirivella, C. Pezoa | 53 | 10 |
| A. Castro | 8 Chulapona, D. Muñoz | 53 | 5 |
| J. Maldonado | 9 Deiona, E. Guzmán | 53 | 18 |
| L. A. García | 10 Dependencia, O. Escobar | 53 | 12 |
| P. Inda | 11 Expropiación, J. Duarte | 53 | 7 |
| J. Zúñiga | 12 Hulana, A. Poblete | 53 | 1 |
| V. Contreras | 13 Mascarilla, R. Castro | 53 | 2 |
| C. Covarrubias | 14 Niña Seria, C. Sepúlveda | 53 | 6 |
| M Muscat | 15 Novalera, R. González | 53 | 13 |
| G. Sarmiento | 16 Papelisa, J. M. Aravena | 53 | 11 |
| A. Quiroz | 17 Trevisana, L. Murillo | 53 | 8 |
| M. Araneda | 18 Tue Tue, L. Rivera | 53 | 9 |

TERCERA CARRERA. A las 13.15 horas. 1.100 Mts. CONDICIONAL. Serie B. Pr. CALIFICADO. TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N.o 1. PRIMERA VALIDA APUESTA TRIPLE N.o 2

| | | | |
|---|---|---|---|
| A. Castro | 1 Abracadabra, D. Muñoz | 53 | 14 |
| A. Valdés | 2 Bandurria, E. Vásquez | 53 | 15 |
| C. Muñoz | 3 Belona, L. Carvajal | 53 | 16 |
| H. Cisternas | 4 Cas bah, J. Marín | 53 | 3 |
| O' González | 5 Dama del Sur, J. Sepúlveda | 53 | 4 |
| C. Covarrubias | 6 De Colores, C. Sepúlveda | 53 | 17 |
| H. Parra | 7 Flor de Cactus, J. Salinas | 53 | 10 |
| A. Breque V. | 8 Honra, S. Vásquez | 53 | 5 |
| M. Baeza G. | 9 Janty, E. Suárez | 53 | 18 |
| J. Inda | 10 Jauntiness, C. Pezoa | 53 | 12 |
| C. Tapia | 11 Lady Scotch, V. Ubilla | 53 | 7 |
| D. Silva | 12 Mahani, E. Guzmán | 53 | 1 |
| G. Sarmiento | 13 Manipour City, J. M. Aravena | 53 | 2 |
| S. Gajardo | 14 Mesata, N.N. | 53 | 6 |
| L. A. García | 15 Miss Irascible, O. Osorio | 53 | 13 |
| S. Fuentes | 16 Nilandia, O. Escobar | 53 | 11 |
| J. Melero | 17 Nueva Orleans, E. López | 53 | 8 |
| J. Salas | 18 Sabihonda, J. Toro | 53 | 9 |

CUARTA CARRERA.— A las 13.45 horas.— 1.100 metros.— CONDICIONAL.— Pr. CANDAULES.— SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 2.

| | | | |
|---|---|---|---|
| C. Muñoz | 1 Adrienne, S. Vásquez | 53 | 14 |
| O. González | 2 Arisquilla, J. Sepúlveda | 53 | 15 |
| J. Melero | 3 Ben Barka, E. Guzmán | 53 | 16 |
| A. Lab | 4 Crecelle, L. Rivera | 53 | 3 |
| A. Muscat | 5 Cuchara, C. Ocampo | 53 | 4 |
| M. Baeza G. | 6 Galerma, E. Suárez | 53 | 17 |
| P. Bagú | 7 Gigliola, E. López | 53 | 10 |
| C. Covarrubias | 8 Incendiaria, C. Sepúlveda | 53 | 5 |
| E. Cáceres | 9 Inolvidable, R. Castro | 53 | 18 |
| G. Juliá | 10 Kenita, A. Núñez | 53 | 12 |
| J. Baeza | 11 Llama Verde, G. Jorquera | 53 | 7 |
| G. Urquidi | 12 M. Greco, O. Escobar | 53 | 1 |
| P. Bagú | 13 Nirbosa, D. Muñoz | 53 | 2 |
| E. Pinochet | 14 Rubí Roja, J. Toro | 53 | 6 |
| J. Inda | 15 Seguidora, C. Pezoa | 53 | 13 |
| A. Bullezú | 16 Stamfis, A. Poblete | 53 | 11 |
| G. Sarmiento | 17 Tolerancia, J. M. Aravena | 53 | 8 |
| E. Inda S. | 18 Trilladora, N. N. | 53 | 9 |

QUINTA CARRERA.— A las 14.15 horas.— 1.300 metros.— CONDICIONAL.— Pr. COLENZO.— TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 2 y PRIMERA VALIDA DE LA N.o 3.

| | | | |
|---|---|---|---|
| J. Chamorro | 1 Black Spring, N. Urrutia | 57 | 3 |
| O. Silva | 2 Pipistrello, N. N. | 57 | 4 |
| A. Abarca | 3 Puzzle, C. Pezoa | 57 | 10 |
| A. Vodanovic | 4 Servio, C. Leighton | 57 | 5 |
| G. Urquidi | 5 Tribuno, J. Gutiérrez | 57 | 12 |
| J. Melero | 6 Bordadora, D. Muñoz | 54 | 7 |
| S. González | 7 Alcalde, C. Ocampo | 51 | 1 |
| R. Peralta | 8 Carabanchel, N. N. | 51 | 2 |
| A. Breque | 9 Feudal, S. Azócar | 51 | 6 |
| E. Inda | 10 Fortunín, A. Trujillo | 51 | 11 |
| M. Martínez | 11 Pitrufquén, N. N. | 51 | 8 |
| A. Breque V. | 12 Quemazona, R. Romero | 48 | 9 |

SEXTA CARRERA.— A las 14.45 horas.— 1.000 metros.— 8.a Serie.— Ind.: 0 al 9.— HANDICAP.— Pr. COPETE.— SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 3.

| | | | |
|---|---|---|---|
| J. Maldonado | 1 Ras Stream, M. Ruiz | 56 | 14 |
| M. Martínez | 2 Chicotazo (R), J. Castillo | 54 | 15 |
| A. Abarca | 3 Mister Bean, C. Pezoa | 54 | 16 |
| I. Duque | 4 Tantauca. E. Naranjo | 54 | 3 |
| E. Pinochet | 5 Mucha Chance (R) N. N. | 53 | 4 |
| L. Gajardo | 6 Frelon, N. N. | 53 | 17 |
| G. Avila | 7 Pallón, M. Grasso | 53 | 10 |
| J. Salas | 8 Retraída, J. Toro | 53 | 5 |
| P. Polanco | 9 Sandrita, E. Guzmán | 52 | 18 |
| D. Sandoval | 10 Naudina, N. N. | 51 | 12 |
| G. Juliá | 11 Shimango (R), J. Mendoza | 51 | 7 |
| E. Barticevic | 12 Aguileño, N. N. | 50 | 1 |
| E. Inda S. | 13 Doradita, C. Sepúlveda | 49 | 2 |
| P. Inda | 14 Aldaba, M. Urrutia | 48 | 6 |
| S. González | 15 P. Brillante, L. Carvajal | 48 | 13 |
| V. Polanco | 16 Alma Mía, J. Sepúlveda | 47 | 11 |
| D. Torres | 17 Muy Buena, L. Rivera | 47 | 8 |
| E. Zjil | 18 My Fox, O. Osorio | 47 | 9 |

SEPTIMA CARRERA.— A las 15.15 horas.— 1.300 metros.— Clásico.— Pr. DANIEL J. LYON A.— TERCERA VALIDA TRIPLE N.o 3.

| | | | |
|---|---|---|---|
| J. Melero | 1 Serendipity, E. Guzmán | 54 | 3 |
| C. Covarrubias | 2 Tetrack, C. Sepúlveda | 54 | 4 |
| J. Cavieres | 3 La Tertulia, D. Muñoz | 53 | 10 |
| C. Tapia | 4 Atentado, G. Jorquera | 52 | 5 |
| O. Silva | 5 Díscolo, E. Suárez | 52 | 7 |
| A. Quiroz | 6 Lord Callampa, L. Murillo | 52 | 1 |
| A. Breque | 7 Nenquen, S. Vásquez | 52 | 2 |
| P. Bagú | 8 Norelco, C. Pezoa | 52 | 6 |
| O. González | 9 Nudista, L. Toro | 52 | 11 |
| J. Castro A. | 10 Rey de Oro, R. Clavería | 52 | 8 |
| H. Jara | 11 Catula, J. Castillo | 49 | 9 |

OCTAVA CARRERA.— A las 15.50 horas.— 1.000 metros.— Ind.: 33 al 43.— HANDICAP.— Pr. COPERNIC.— PRIMERA VALIDA TRIPLE N.o 4.

| | | | |
|---|---|---|---|
| P. Bagú | 1 Guión, P. Ulloa | 58 | 3 |
| J. Melero | 2 Manidura, E. Guzmán | 56 | 4 |
| C. Tapia | 3 Onassis, S. Vásquez | 53 | 10 |
| O. Silva | 4 Lautaro, E. Suárez | 52 | 5 |
| P. Bagú | 5 Satisfacción, D. Muñoz | 52 | 7 |
| A. Breque | 6 Bernicia, L. Carvajal | 51 | 1 |
| S. Alamos | 7 Manhur, J. Sepúlveda | 51 | 2 |
| A. Castro | 8 Magarota, R. Clavería | 49 | 6 |
| A. Breque | 9 Hill Big, S. Azócar | 48 | 8 |
| J. Castro A. | 10 Miletún, L. Rivera | 48 | 9 |

NOVENA CARRERA.— A las 16.20 horas.— 600 metros.— Ind.: 32 al 44.— HANDICAP.— Pr. COUNTRY LIFE.— SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 4.

| | | | |
|---|---|---|---|
| J. Inda | 1 Colhueco, E. Vásquez | 59 | 3 |
| J. Inda | 2 Camaro, S. Azócar | 50 | 2 |
| O. Silva | 3 Simbal, P. Ulloa | 59 | 4 |
| J. Zúñiga | 4 Correcto, J. Toro | 58 | 10 |
| O. González | 5 Artista, C. Ocampo | 55 | 5 |
| T. Jacial | 6 Contrafuerte, J. M. Aravena | 55 | 7 |
| V. Ramírez | 7 Los Mauis, M. Ruiz | 51 | 1 |
| P. Bagú | 8 Equiho, O. Escobar | 50 | 6 |
| L. Gajardo | 9 Germinal, N. N. | 47 | 11 |
| H. Galaz | 10 Raqui, L. Rivera | 47 | 8 |
| S. Gajardo | 11 Tirlemon (R), J. Castillo | 47 | 9 |

CORRAL: 1 con 2.

DECIMA CARRERA. A las 16.50 horas. 1.000 Mts. HANDICAP. 6.a serie Ind. del 16 al 23. Pr. CAPTAIN HOOK. TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE FINAL.

| | | | |
|---|---|---|---|
| P. Polanco | 1 Arenita, E. Guzmán | 54 | 14 |
| V. Ramírez | 2 Liucura, M. Ruiz | 54 | 15 |
| A. Breque V. | 3 Mars, S. Vásquez | 54 | 16 |
| S. Alamos | 4 Brahan Hill, J. Sepúlveda | 53 | 3 |
| L. A. García | 5 Tilingüe, O. Escobar | 53 | 4 |
| P. Bagú R. | 6 Río Piedras, D. Muñoz | 52 | 17 |
| J. Chamorro | 7 Fairuz, N. Urrutia | 50 | 10 |
| A. Martínez | 8 Mascotte, E. Vásquez | 50 | 5 |
| H. Yáñez | 9 Mi Perlita, N.N. | 50 | 18 |
| E. Inda S. | 10 Vichita, R. Gatica | 50 | 12 |
| P. Bagú | 11 Zorrito, J. M. Aravena | 50 | 7 |
| O. González | 12 Dolondón, J. Gutiérrez | 49 | 1 |
| S. González | 13 Fonestorbo, R. Sagardía | 49 | 2 |
| V. Contreras | 14 Pindaro, L. Rivera | 49 | 6 |
| M. Baeza G. | 15 Libertada, L. Carvajal | 48 | 13 |
| C. Covarrubias | 16 Rareza, C. Sepúlveda | 48 | 11 |
| J. Castro R. | 17 Furor, L. Rivera | 47 | 8 |
| G. Sarmiento | 18 Op Art, E. Suarez | 47 | 9 |

DECIMOPRIMERA CARRERA. A las 17.25 horas. HANDICAP. 7.a serie Ind. 8 al 17. Pr. CURICHE.

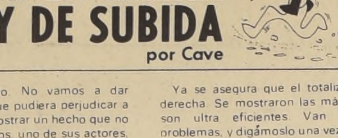
| | | | |
|---|---|---|---|
| A. Proschle | 1 Borona, S. Vásquez | 55 | 14 |
| E. Rodríguez P | 2 Asteroide, N.N. | 54 | 15 |
| L. Herrera | 3 Beith Sahur, C. Sepúlveda | 54 | 16 |
| C. Muñoz | 4 Kurivilu, C. Pezoa | 54 | 3 |
| S. Alamos | 5 Agradecido, J. Sepúlveda | 53 | 4 |
| J. Salas | 6 El Nevado, J. Toro | 53 | 17 |
| L. Satón | 7 Lumumbazo, C. Leighton | 53 | 10 |
| O. Silva | 8 Otario, ex R. Barroco, E Suárez | 51 | 5 |
| V. Contreras | 9 Retoque, G. Jorquera | 51 | 18 |
| C. Zúñiga | 10 Violet Tip, J. Castillo | 51 | 12 |
| A Muscat | 11 Welle, J. M. Aravena | 50 | 7 |
| P. Molina | 12 Kilimanjaro R. S. Alcaide | 49 | 1 |
| L. Gajardo | 13 Tres Joyas, L. Rivera | 49 | 2 |
| P. Polanco B. | 14 Armadía (R), J. Gutiérrez | 48 | 6 |
| C. Tapia | 15 Braniff, R. Gatica | 48 | 13 |
| C. Tapia | 16 El Grande, J. Trujillo | 48 | 11 |
| J. Melero B. | 17 Panqueguina R, L. Carvajal | 48 | 8 |
| R. Quiroz F. | 18 Rasgo, N.N. | 48 | 9 |





*JOSE VALENZUELA: De Peñuelas, con ahinco.*





## POR LA ARENA Y DE SUBIDA

por Cave

Ocurrió el sábado pasado. No vamos a dar nombres ni a señalar nada que pudiera perjudicar a nadie, porque el ánimo es mostrar un hecho que no debe repetirse y que confiamos, uno de sus actores, tratará de evitar en lo sucesivo.

Un asistente a la hípica, hombre de situación, que no juega por necesidad sino por agrado, acertó 15 boletos a ganador a un caballo. Le pidió a un acompañante, de absoluta confianza, que le cobrara. Este se dirigió a cobrar y el vendedor le contó catorce boletos. No hubo forma de hacer aparecer el boleto que faltaba y se pagaron catorce boletos.

Otra carrera. Otro acierto y nuevamente con quince boletos. La misma situación y el hombre de confianza fue a cobrar. Esta vez sin embargo, tras él se ubicaron cuatro amigos.

El pagador tomó los boletos y contó catorce boletos. Volvió a contar y otra vez catorce.

Desde atrás uno de los amigos, dijo: "Este repitió en 11" clavados".

El chiste era bueno, pero lo malo fue que entre todos, contaron los boletos y eran quince.

¿Equivocación? ¿Mala fe? La situación es difícil, pero no hay que apresurarse. Humano es equivocarse y mucho más cuando se trata de dinero. Los que alguna vez vendimos o pagamos boletos en un hipódromo, sabemos lo difícil que es esta "beguita".

Lo único es que hay que tener más tino. Es de imaginarse si no brota esa "talla", y los ánimos se caldean, lo que pudo pasar.

Ya se asegura que el totalizador entra en tierra derecha. Se mostraron las máquinas vendedoras y son ultra eficientes. Van a superar muchos problemas, y digámoslo una vez, van a traer otros.

El principal, es en estos momentos, de aposentadurías. Se habla de extender el actual paddock hacia la trova, corriendo ésta al otro extremo, y se habla al mismo tiempo de extender las galerías. Pero, se habla solamente. No se hace nada y eso es grave.

Va a comenzar el totalizador y la gente va a estar apiñada en los diferentes sectores. Es indudable que La Palma ya se hizo chica. Es imprescindible abordar el problema.

Y sobre este mismo punto queremos transmitir una queja de muchos socios asistentes al paddock superior: se están vendiendo demasiadas entradas a este recinto al público en general, o se está invitando a mucha gente, pero en la actualidad, el que fuera un sitio relativamente tranquilo, es una aposentaduría más. Cuesta jugar un boleto. Cuando gana un favorito, el canje de la triple es un martirio. Nos piden que escribamos algo y les encontramos razón. Ellos, los socios, no piensan en nada semejante a un aislamiento tipo "momio" como en el club, pero piden que se limite la entrada de alguna forma. Mal que mal, son dueños de casa y por lo general, son tratados como extraños, justamente por extraños que suponen que el pagar una entrada les da derecho para mostrar mala crianza y prepotencia sin discriminaciones.

## Pigra al clásico "EE.UU del Brasil"

—¿ Verdad que Pigra irá a un clásico Palmeño ?

" efectivamente. Correrá el premio "Estados Unidos del Brasil" "

—¿ Quién será su jinete ?

" Juan Toro "

—¿ Otra noticia del corral ?

" el potrillo Bomm está con remedios "

Diálogo con Oscar González

**DON CARLOS**

Reinició sus entrenamientos, luego de una larga inactividad debido a razones de salud, el ejemplar Don Carlos que está al cuidado de Ernesto Inda Guzmán.

**CACHIVACHERA**

—¿ Cuándo vuelve a la pista Cachivachera ?

" no lo hemos decidido todavía. Por el momento bien se merece un descanso. La verdad es que se le ha dado duro. Le viene bien una "parada cortita". Se recupera.

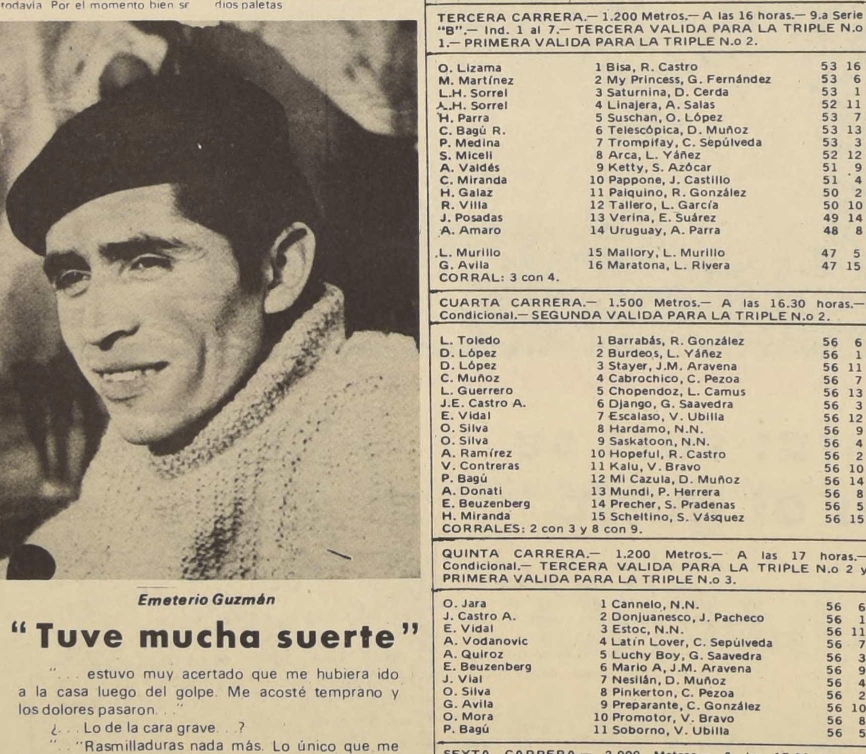
Cristian Muñoz con mucho frío, cuando se preparaba a tomar un café.

**EXOTICO**

Bajo la dirección de Sergio Vásquez trabajó Exótico. Para los primeos 200 metros señaló 12 segundos, los 400 metros en 24 segundos 2/5, los 600 metros en 37 segundos 3/5, completando los 800 metros en 51 segundos.

**TRATAMIENTOS**

Póngale (Los Teques), envesado Selva Negra, remedios en las cañas. Corola, remedios en los nudos. Elena (Candaules), remedios paletas.



*Emeterio Guzmán*

## "Tuve mucha suerte"

". . . estuvo muy acertado que me hubiera ido a la casa luego del golpe. Me acosté temprano y los dolores pasaron. . ."

¿. . . Lo de la cara grave. . .?

". . . "Rasmilladuras nada más. Lo único que me sigue molestando es un golpe que tengo debajo del pulmón derecho. Del resto no tengo nada. . ."

¿. . . Mucha suerte. . .?

". . . Cierto. Creo que el accidente fue como lo relata La Nación. Se fue de manos. "Misántropo", y alguien me topo de atrás donde yo levanté. Mis compañeros me hicieron el quite. . ."

¿. . . Varias escapadas. . .?

". . . Ya creo que son muchas. . ."

Conversamos con Emeterio Guzmán que, una vez más, escapó milagrosamente en una rodada y ayer estaba trabajando en la pista.

## Peñuelas: un Hipódromo simpático

**Desde niño** pensó en ser jinete. Ingresó como empleado al corral de Heriberto Galaz, pero pasaron los meses y los años y no surgía la posibilidad. Sin embargo, José Valenzuela Silva, era obstinado y si la montaña no llegaba a su lado, él fue a buscarla. Un buen día hizo sus maletas y partió a Peñuelas:

Tuve que irme, fue en 1968 y aquí no me querían dar la patente. Viajé a Peñuelas y allí comencé a correr.

¿Cuánto tiempo estuvo en Peñuelas?

Permanecí diez meses y gané veinte carreras, después, regresé a Santiago siempre tratando de poder correr aquí.

¿Cómo es la hípica de Peñuelas?

Muy tranquila y muy simpática. Un hipódromo pequeño, pero acogedor y mucha camaradería entre los profesionales.

¿Cual es el mejor entrenador de esos lados?

Manuel Vega, un entrenador que sabe su oficio y cuida muy bien.

¿Cuánto ganaba con una victoria en Peñuelas?

Alrededor de ciento veinte escudos. Eso fue lo que me hizo volver. Habría tenido que ganar diez carreras al mes para poder vivir.

¿Cuánto gana aquí?

Ahora que tengo mi patente, sacaré lo mismo que los demás, dos vitales, eso si es que no gano.

Pero Valenzuela se tiene una enorme fe:

Creo que la primera ganancia está cercana en este hipódromo. Antes de un mes le garantizo a los palmeños que me tenderé con nueve.

¿Hay algo "especial" para esa victoria?

No quiero decir nada, pero sí se que ganaré pronto.

¿Volvería a Peñuelas si aquí no le sonriera la fortuna?

Creo que un jinete debe correr en cualquier parte, eso sí, el ideal es poder imponerse en la capital.

¿Familiares en la hípica?

No, ninguno. Tampoco mayores responsabilidades. Tengo muchos factores a mi favor y voy a hacer lo posible por salir adelante.

José Valenzuela, 19 años de edad, 47 kilos, sin problemas. Un aprendiz que comienza en Santiago a aplicar lo que aprendió en provincias. Seguramente tendrá que pulirse y aprender mucho más. Una cosa es importante: No hay que olvidar que piensa ganar muy pronto y seguramente, con buen dividendo.

## Indultado A. López

—¿Cómo está la caballada?

—Muy bien, ya están respondiendo. El sábado pudieron ser tres los triunfos.

—¿Cómo se encuentra para este fin de semana?

Hay que insistir, todos mis caballos están muy bien.

DELFIN LOPEZ con LA NACION

**OPERADOS**

Beatle y Jack perdieron su condición de reproductores.

Yo creo que con suerte la larga con Amarina.

—¿Y su anterior llegada?

—Na' que ver. Corrió 1 además no quedó con la carrera. La yegua muy bien y puede dar sport.

HECTOR PA con LA NAC

**ALVARO LOPEZ**

Desde el próximo lunes drá inscribir sus elementos entrenador Alvaro López se encontraba suspendido que fue indultado en la pa reunión.

# Hipódromo Chile

**SABADO 6**

PRIMERA CARRERA.— 1.200 Metros.— A las 15 horas.— 10.a Serie "A".— Ind. 4 al 7.— PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 1.

| | | | |
|---|---|---|---|
| A. Petit | 1 Claudia Lorena, V. Ubilla | 54 | 16 |
| H. Salas | 2 Fusil, J. Eguren | 54 | 6 |
| O. González | 3 Manolo A., J. Toro | 54 | 1 |
| L. Rojas | 4 Baldaquino, Jn. Salinas | 53 | 11 |
| A. Proschle | 5 Don Marco, C. Sepúlveda | 53 | 7 |
| H. Galaz | 6 Marginado, J. Pacheco | 53 | 13 |
| R. Villa | 7 Neuquén, L. García | 53 | 3 |
| E. Pinochet | 8 Reina Mía, E. Suárez | 53 | 12 |
| L. Toledo | 9 Arrotado, R. Castro | 52 | 9 |
| R. Parra | 10 Castiza, D. Muñoz | 52 | 4 |
| C. Santos | 11 Horqueta, D. Sagardía | 52 | 2 |
| D. López | 12 Malina, L. Yáñez | 52 | 10 |
| O. Mora | 13 Matorral, J. Marín | 52 | 14 |
| R. Quiroz F. | 14 Piloto Núñez, E. Naranjo | 52 | 8 |
| M. Martínez | 15 Mary Paz, A. Salas | 51 | 5 |
| R. Maggi | 16 Sembradora, J. Aracena | 51 | 15 |

SEGUNDA CARRERA.— 1.500 Metros.— A las 15.30 horas.— Condicional.— SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 1.

| | | | |
|---|---|---|---|
| H. Cisternas | 1 Antifaz, V. Ubilla | 56 | 6 |
| D. López | 2 Argonaut, L. Yáñez | 56 | 1 |
| M. Araneda | 3 Colorín, J. Pacheco | 56 | 11 |
| Cr. Muñoz | 4 Chicolibre, C. Pezoa | 56 | 7 |
| E. Vidal | 5 Desván, D. Cerda | 56 | 13 |
| L.H. Sorrel | 6 Don Luis Oscar, S. Azócar | 56 | 3 |
| H. Miranda | 7 Enfático, S. Vásquez | 56 | 12 |
| P. Bagú | 8 Epitelio, E. López | 56 | 9 |
| E. Cáceres | 9 Fenicio, G. Saavedra | 56 | 4 |
| J. Melero B. | 10 Juncal, O. Osorio | 56 | 2 |
| A. Quiroz A. | 11 Mandil, L. Murillo | 56 | 10 |
| O. Jara | 12 Migratore, G. Jorquera | 56 | 14 |
| D. Torres | 13 Plenitud, D. Muñoz | 56 | 8 |
| G. Avila | 14 Ritornello, V. Bravo | 56 | 5 |

TERCERA CARRERA.— 1.200 Metros.— A las 16 horas.— 9.a Serie "B".— Ind. 1 al 7.— TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 1.— PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 2.

| | | | |
|---|---|---|---|
| O. Lizama | 1 Bisa, R. Castro | 53 | 16 |
| M. Martínez | 2 My Princess, G. Fernández | 53 | 6 |
| L.H. Sorrel | 3 Saturnina, D. Cerda | 53 | 1 |
| A.H. Sorrel | 4 Linajera, A. Salas | 52 | 11 |
| H. Parra | 5 Suschan, O. López | 53 | 7 |
| C. Bagú R. | 6 Telescópica, D. Muñoz | 53 | 13 |
| P. Medina | 7 Trompifay, C. Sepúlveda | 53 | 3 |
| S. Miceli | 8 Arca, L. Yáñez | 52 | 12 |
| A. Valdés | 9 Ketty, S. Azócar | 51 | 9 |
| C. Miranda | 10 Pappone, J. Castillo | 51 | 4 |
| H. Galaz | 11 Paiquino, R. González | 50 | 2 |
| R. Villa | 12 Tallero, L. García | 50 | 10 |
| J. Posadas | 13 Verina, E. Suárez | 49 | 14 |
| A. Amaro | 14 Uruguay, A. Parra | 48 | 8 |
| L. Murillo | 15 Mallory, L. Murillo | 47 | 5 |
| G. Avila | 16 Maratona, L. Rivera | 47 | 15 |

CORRAL: 3 con 4.

CUARTA CARRERA.— 1.500 Metros.— A las 16.30 horas.— Condicional.— SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 2.

| | | | |
|---|---|---|---|
| L. Toledo | 1 Barrabás, R. González | 56 | 6 |
| D. López | 2 Burdeos, L. Yáñez | 56 | 1 |
| D. López | 3 Stayer, J.M. Aravena | 56 | 11 |
| C. Muñoz | 4 Cabrochico, C. Pezoa | 56 | 7 |
| L. Guerrero | 5 Chopendoz, L. Camus | 56 | 13 |
| J.E. Castro A. | 6 Django, G. Saavedra | 56 | 3 |
| E. Vidal | 7 Escalaso, V. Ubilla | 56 | 12 |
| O. Silva | 8 Hardamo, N.N. | 56 | 9 |
| O. Silva | 9 Saskatoon, N.N. | 56 | 4 |
| A. Ramírez | 10 Hopeful, R. Castro | 56 | 2 |
| V. Contreras | 11 Kalu, V. Bravo | 56 | 10 |
| P. Bagú | 12 Mi Cazula, D. Muñoz | 56 | 14 |
| A. Donati | 13 Mundi, P. Herrera | 56 | 8 |
| E. Beuzenberg | 14 Precher, S. Pradenas | 56 | 5 |
| H. Miranda | 15 Scheltino, S. Vásquez | 56 | 15 |

CORRALES: 2 con 3 y 8 con 9.

QUINTA CARRERA.— 1.200 Metros.— A las 17 horas.— Condicional.— TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 2 y PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 3.

| | | | |
|---|---|---|---|
| O. Jara | 1 Cannelo, N.N. | 56 | 6 |
| J. Castro A. | 2 Donjuanesco, J. Pacheco | 56 | 1 |
| E. Vidal | 3 Estoc, N.N. | 56 | 11 |
| A. Vodanovic | 4 Latín Lover, C. Sepúlveda | 56 | 7 |
| A. Quiroz | 5 Luchy Boy, G. Saavedra | 56 | 3 |
| E. Beuzenberg | 6 Mario A, J.M. Aravena | 56 | 9 |
| J. Vial | 7 Nesilán, D. Muñoz | 56 | 4 |
| O. Silva | 8 Pinkerton, C. Pezoa | 56 | 2 |
| G. Avila | 9 Preparante, C. González | 56 | 10 |
| O. Mora | 10 Promotor, V. Bravo | 56 | 8 |
| P. Bagú | 11 Soborno, V. Ubilla | 56 | 5 |

SEXTA CARRERA.— 2.000 Metros.— A las 17.30 horas.— Clásico.— SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 3.

| | | | |
|---|---|---|---|
| T. Jacial | 1 Preferencial, S. Azócar | 58 | 6 |
| G. Sarmiento | 2 Gran Kan, L. Toro | 54 | 1 |
| E. Vidal | 3 Mariscal, S. Vásquez | 54 | 11 |
| J. Inda | 4 Good Look, D. Muñoz | 52 | 7 |
| E. Cáceres | 5 Pimpolla, N.N. | 52 | 3 |
| S. Miceli | 6 Posilipo, L. Yáñez | 52 | 9 |
| O. Silva | 7 Estoy Listo, C. Pezoa | 51 | 4 |
| H. Miranda | 8 Love Me, H. Olguín | 50 | 2 |
| D. López | 9 Scamp, D. Sagardía | 49 | 10 |
| Jn. Melero | 10 Aventajado, E. Suárez | 48 | 8 |
| R. Peralta | 11 Linda Gitana, J.M. Aravena | 47 | 5 |

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 Metros.— A las 18 horas.— 9.a Serie "A".— Ind. 7 al 10.— TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 3.— PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 4.— Se correrá con luz artificial.

| | | | |
|---|---|---|---|
| H. Salas | 1 Diminuto, D. Muñoz | 54 | 16 |
| A. Petit | 2 Moai, G. Saavedra | 54 | 6 |
| G. Avila | 3 Albana, C. González | 53 | 1 |
| V. Contreras | 4 Partesana, O. López | 53 | 11 |
| R. Rabello | 5 Ponciano, C. Ojeda | 53 | 7 |
| A. Amaro | 6 Descontenta, D. Sagardía | 51 | 13 |
| A. Vodanovic | 7 Zazá, N.N. | 53 | 3 |
| D. López | 8 Adulona, L. Yáñez | 52 | 12 |
| L. Santos | 9 Criterio, C. Leighton | 52 | 9 |
| O. Orellana | 10 Dogo, P. Herrera | 52 | 4 |
| L. Toledo | 11 Fruta Verde, S. Vásquez | 52 | 2 |
| L. Toledo | 12 El Fortín, D. Cerda | 51 | 10 |
| R. Bernal | 13 Mona Mari, L. Murillo | 52 | 14 |
| V. Escobillana | 14 Registro, J. Castillo | 52 | 8 |
| C. Zúñiga | 15 Cargoso, L. García | 51 | 5 |
| L.H. Sorrel | 16 Rostro Pálido, S. Azócar | 51 | 15 |

CORRALES: 5 con 6 y 11 con 12.

OCTAVA CARRERA. 2.000 metros. Ind. 20 e inferiores. Hrs. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 4. SE COR CON LUZ ARTIFICIAL

| | |
|---|---|
| D. López | 1 El Prado, L. Yañez |
| P. Valderrama | 2 Leocadio, V. Ubilla |
| C. Tapia | 3 Tehuantepec, N.N. |
| U. Bravo | 4 Martial, N. Bravo |
| J. E. Castro A. | 5 Occidental, J. Pacheco |
| L. E. Vásquez | 6 Resolúto, G. Saavedra |
| H. Galaz | 7 El Mario, D. Cerda |
| H. Parra | 8 Amarina, Edo. Suárez |
| O. Leiva | 9 Sous Le Vent, L. Rivera |
| L. Herrera | 10 Bridgestone, L. Carvajal |
| E. Vidal | 11 Caferata, S. Vásquez |
| P. A. Bagú R. | 12 Guanica, J. M. Aravena |
| S. Gajardo | 13 El Molino, N.N. |
| A. Amaro | 14 Glenwood, D. Sagardía |

NOVENA CARRERA. 1.200 metros. 8.a serie. 19 Hrs. (10 al TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 4. SE CORRERA LUZ ARTIFICIAL

| | |
|---|---|
| S. Gajardo | 1 Aire Guapo, L. Hevia |
| L. Rodríguez R. | 2 Arturo R., J. Salinas |
| E. Pinochet | 3 Bonne Mine, O. Osorio |
| D. Torres | 4 Esrica, D. Muñoz |
| J. B. Castro | 5 Insociable, V. Ubilla |
| H. Medina | 6 Seráfico, N.N. |
| H. Salas | 7 Boom Sail, J.M. Aravena |
| C. Santos | 8 Colcuma, G. Saavedra |
| L. Rojas | 9 Hors Bord, A. Salas |
| A. Lab | 10 Lengua Mocha, E. González |
| J. Maldonado | 11 Lord Conrad, C. Sepúlveda |
| H. Gazmuri | 12 Mary Quant, A. Parra |
| E. Bécar | 13 Miss Digna, R. Castro |
| L. Herrera | 14 Parsifal, S. Vásquez |
| S. Miceli | 15 Pataty, L. Yáñez |
| H. González | 16 Roble, S. Alcaide |

DECIMA CARRERA. 1.200 metros. 6.a serie. 19.35 Hrs. (15 PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 5. SE CORRERA LUZ ARTIFICIAL.

| | |
|---|---|
| P. Medina | 1 Andreita, V. Ubilla |
| A. Martínez | 2 Doña Decateur, O. Escobar |
| S. Gajardo | 3 Endrica, E. López |
| S. Gajardo | 4 Very Sweet, J. Castillo |
| P. Molina I. | 5 Narval, J. Marín |
| H. González | 6 Anabel Lee, R. Clavería |
| A Quiroz A. | 7 Biyey, L. Murillo |
| R. Bernal G. | 8 Paty Paty, C. González |
| L. Toledo | 9 Colgüe, R. González |
| L. H. Sorrel | 10 El Fantasma, D. Cerda |
| E. Bécar | 11 Malvazul, D. Sagardía |
| J. E. Castro A. | 12 Montelisa, L. Rivera |
| A. Ramírez | 13 Roto Listo, R. Castro |
| H. Jara | 14 Tetrana, S. Azócar |
| J. Bernal G. | 15 Veta de Oro, S. Vásquez |
| P. Bagú | 16 Wild Hunter, J. M. Aravena |

Corral: 3 con 4

DECIMOPRIMERA CARRERA. 1.200 metros. 7.a serie. 20. (Ind. 12 al 18). SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N. CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL.

| | |
|---|---|
| P. Molina I. | 1 Candongo, J. Salinas |
| O. Silva | 2 Lancelot, O. Osorio |
| S. Miceli | 3 Ben Saudi, P. Herrera |
| H. Jara | 4 Embrolla, D. Cerda |
| A. Carreño | 5 Infernal, S. Vásquez |
| I. Duque | 6 Kalunga, P. Salinas |
| P. Bagú | 7 Kuelan, N.N. |
| L. Toledo | 8 Pitágoras, S. Azócar |
| R. Villa | 9 El Ciruja, L. García |
| V. Contreras | 10 Huicano, L. Rivera |
| O. Lizama | 11 Il Capo, R. Castro |
| C. Bagú | 12 Lady Patricia, J. Eguren |
| C. Zúñiga | 13 Tamerlan, L. Murillo |
| J. Vial | 14 Vitelia, D. Muñoz |
| M. Muscat | 15 Chorten, A. Parra |
| A. Lab | 16 Ganímedes, E. González |

DECIMOSEGUNDA CARRERA. 1.200 metros. 20.40 Hrs. 5. (19 al 24). TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE VALIDA PARA EL TIERCE. CON LUZ ARTIFICIAL

| | |
|---|---|
| H. Medina | 1 Atención, N.N. |
| F Castro | 2 Bastonero, J. Salinas |
| L. Santos | 3 Chary, E. Vásquez |
| P. Molina I. | 4 Bessie D. Cerda |
| O. Orellana | 5 Dreyfus, P. Herrera |
| R. Bernal G | 6 Luna Real, G. Saavedra |
| L. E. Vásquez | 7 Mansa Gracia, L. Yáñez |
| D. Miranda | 8 Nacareco, L. Hevia |
| N. Peralta | 9 Pasional, R. González |
| H. Gazmuri | 10 Pérsico, R. Clavería |
| L. H. Sorrel | 11 Tupac Amaru, S. Azócar |
| G. Avila | 12 Carebuena, G. González |
| R. Parra | 13 Bloqueador, D. Muñoz |
| D. López | 14 Alcarayán, J. M. Aravena |
| D. López | 15 Camariola, A. Salas |
| G Pérez | 16 Perdido, L. Rivera |

Corral: 14 con 15

DECIMOTERCERA CARRERA. 1.200 metros. 21.15 Hrs. 4. (25 al 31). SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

| | |
|---|---|
| D. Torres | 1 Humbertito, D. Muñoz |
| A. Petit | 2 Tabal, L. Yáñez |
| E. Beuzenberg | 3 Araujo, O. López |
| E. Vidal | 4 Destello, J. Marín |
| C. Miranda | 5 Electora, J. Castillo |
| L. H. Sorrel | 6 María Soledad, S. Azócar |
| H. Galaz | 7 Summer Moon, R. González |
| P. Peralta | 8 Turrón, J. M. Aravena |
| A. Ramírez | 9 Cocoz, E. Suárez |
| R. Bernal G | 10 Secuestrada, D. Sagardía |
| E. Bécar | 11 Tosti, R. Castro |

# Pedro Molina: de buena ley

Desde el 6 de Enero está preparando en Santiago. Tiene una trayectoria interesante y un " pedigree de hípico a toda prueba. Es hijo de aquel Pedro Molina que ejerciera hace años en La Palma y lleva su mismo nombre y apellido, es hermano de otro entrenador Luis A. Molina. Otro antecedente más: era primo del recordado Johnny Pizarro que se matara conduciendo al caballo Chuflay. Su campaña anterior, en Concepción, de donde tuvo que emigrar por razones de familia:

—No podía con el clima. Mis Viejos estaban enfermos y el invierno interminable, lluvioso y frío, los perjudicaba mucho. Decidí traerlos a Santiago.

—¿Se consideraba un buen profesional en ese medio?

—Soy ganador de estadística, tengo 111 carreras ganadas en tres años.

No hablo por mi, si esos antecedentes sirven de algo ahí están.

—¿Por qué demoró tanto la primera ganancia?

—La caballada. Me traje todo lo que tenía en Concepción, pero una cosa es tener un animal de segunda serie allí y otra es tratar de ganar a donde lo ponen aquí. Desde que llegué he estado tratando de ganar una carrera, pero mis caballos estan sumamente mal en el handicap. Son en su mayoría caballitos para las series inferiores y nada más.

Los que algo han hecho son los que me entregaron en Santiago, Slly Milly y Miss Olvido, una que ha figurado en mis manos y que pronto debe ganar.

—¿En estas circunstancias cual es su situación económica?

—Tengo algunos ahorros, pero todos los que tenemos la patente de aprendices, estamos mal. Ya hemos hecho peticiones en este sentido solicitando que por lo menos nos den el porcentaje habitual del 18% sobre los premios, y estamos esperando el fallo del Juez Arbitro. Por ahora, nuestra única entrada la constituye el 10% de los premios. No hay bonificaciones, ni ningún beneficio para nosotros.

—¿Mucha familia?

—Cinco personas. Mis padres, y dos hermanas, una de ellas, casada con el jinete Sergio Alcaide, también de Concepción.

—¿Extraña un poco el cambio?

No, en absoluto. Allí hay más ambiente de hogar si se quiere, pero en La Palma he encontrado muy buenos amigos y colegas que se preocupan de uno.

—Guardando las proporciones del caso, ¿hay mucha diferencia entre la hípica sureña y la de la capital?

—Yo diría que no. Con la nueva ley de Apuestas, Concepción se beneficia mucho. Desde luego, las series inferiores tendrán premios con montos de 3 a 4 mil escudos. Las atenciones a los profesionales, son similares y en algunos casos más completas. Es un hipódromo grande entre los provincianos.

—¿Y las juntas de comisarios?

—Tengo que hablar por mi experiencia. Yo jamás he tenido problemas con unn una junta. Nunca he hecho nada indebido y no doy tema para que me suspendan o multen. Allí, las cosas son iguales que aquí. "Hay contentos y amargados", como en el tango.

—¿Si no hubiera sido preparador, que le habría gustado ser?

—Jinete. Desgraciadamente no pude. Me accidente de gravedad y hasta el dia de hoy llevo un trozo de platino en un brazo.

—¿No le habría gustado seguir una carrera universitaria?

—Tuve la oportunidad, pero sufrí el accidente y perdí un ano después, tuve una afección a la vesícula que me demoró tres años más. Resultado, cuando me mejoré, ya era viejo para estudiar. Además hay que decirlo, Hijo de tigre sale rayado. Yo llevaba la hípica en la sangre y me dedique de lleno a ella. No me arrepiento. He hecho una buena campaña y creo que saldré adelante en este medio.

Asi es Pedro Molina Tiene solo 25 años de edad, pero sabe su oficio. Sus conocimientos y su juventud le auguran un buen porvenir. Ojalá tenga en el futuro, elementos que le permitan mostrar lo que aprendió de su padre y que le diera fama en el hipódromo sureño.



JOSE MELERO, entusiasta joven entrenador, tiene como seguros ayudantes todas las mañanas a Emeterio Guzmán y Raúl Gatica. En el grabado mientras dialogan los cotejos.





*EL QUE REALIZA el gesto de "arreglarse los bigotes" es el exportador Héctor Merino Ruiz, a su lado el madrugador cronometrista Juan Francisco Orellana, vieja gloria de las fustas nacionales.*

## arriba y abajo

**AURELIO NUÑEZ.**

**Ganaron a Renaico, que montaba Aurelio Núñez, y la verdad es que habríamos deseado su triunfo. La fotografía se encargó de postergar nuestros deseos.**

**Nuñez fue durante años uno de los mejores látigos del Club Hípico, hasta que un accidente lo tuvo largo tiempo relegado de las pistas. Se sobrepuso a ese percance con enorme entusiasmo y tenacidad. Volvió y, lógicamente, le ha costado recuperar su antiguo nivel de energías**

**Todos los que un día admiramos a Aurelio Núñez, le deseamos que la victoria que le falta, llegue lo más pronto posible. Si no hubiese sido por esa media cabeza. . .**

**NIJINSKY.**

**El gran favorito ganó "El Derby" de Epson, en lo que fue la más escasa anotación de los últimos años: sólo 11 rivales tomaron parte en la prueba de más tradición de la hípica mundial.**

**Nijinsky fue conducido por el mejor látigo inglés: Lister Piggot y quedó en situación de seg... ganando todos los clásicos, ...orque no tiene rivales.**

**E... Francia y en Estados Unidos, Nijinsky tiene varias invitaciones que cumplir. Lo importante es que en su stud se decidan a aceptarlas. Como ya es común en Europa, es posible que el ganador sea retirado a la reproducción en donde, por supuesto, sus servicios serán todos millonarios.**

**G. Saavedra.**

**Hacía tiempo que Gastón Saavedra se había perdido del Club Hípico. Por eso nos alegramos cuando salió adelante con Gran Minero y estuvo a punto de hacer doblona con Marcial.**

**Saavedra es un jinete "pintado" para el Club Hípico. Allí los jockeys enérgicos, valientes y conocedores del tren de carrera tienen siempre oportunidad de lucimiento. Saavedra debería ir siempre por esos lados. Pero prefiere quedarse en La Palma. Sus razones tendrá.**

**¿Y LOS SALTOS?**

**El Valparaíso Sporting Club hizo un programa magnífico para la temporada de carreras con obstáculos.**

**En Santiago, las carreras con vallas son recuerdos. . Es una lástima. Competencias de este tipo fueron popularísimas en nuestro medio. Hubo una época que el Hipódromo Chile adoptó una medida muy acertada para estimular la realización de esas competencias, pero luego se abandonó la idea**

**Las pruebas con vallas, los steeplechases, están hoy en Viña del Mar y en el Valparaíso Sporting Club. Allí los saltarines tendrán ocasión de mostrar sus aptitudes y el público de gustar un espectáculo que siempre resultó grato. Sin embargo, lo agradable poco importa a los organizadores, preocupa más el juego. Por eso ya en las instituciones no se habla de espectáculo. Se pregunta ¿cuánto hemos jugado? Ud. se acerca a hablar de Vagabundo, de Tilomonte o de La Tertulia, de Carlos Pezoa, Sergio Vásquez, Desiderio Muñoz y al poco rato, sin que Ud. lo quiera, le están hablando que el Hipódromo Chile jugó una montaña, que el juego en el Club Hípico ha bajado y que en los hipódromos de provincias se juega menos que un "tele" familiar. . .¡Signos de la época ¡Hasta el viernes!**

**DON SAMUEL.**

# Promotor: un trabajo notable

Buen trabajo cumplió en la mañan de ayer el ejemplar Promotor al pasar 400 metros desde el partidor en 21 4/5

Los cotejos palmeños fueron controlados en forma exclusiva para LA NACION, por José Olmos.

**PISTA N° 2.**

**600 Metros.**

LORD CALLAMPA (L. Murillo) en 37, 3/5 últimos 200 en 12.3/5
CARABANCHEL (V. Bravo) en 37 últimos 200 en 12, 2/5
RAQUI (V. Bravo) en 39, últimos 200 en 13
AL PRIMERO (E. Naranjo) en 38, últimos 200 en 12, 3/5
MONA MARI (G. Saavedra) en 35, últimos 200 en 12, de bajada
SERPIENTE DE ORO (D. Sagardía) en 38, 3/5, últimos 200 en 12.3/5
ENROQUE (J. Pacheco) en 37 3/5 últimos 200 en 12.2 5

**500 Metros.**

DESTELLO (L. Yáñez) en 31
ANDREA (O. Lopez) en 32
PALQUI (L. Yáñez) en 31 3/5
TEODOLINDA (R. Rojas) en 31
TINOCO (L. Caroca) en 32

**400 Metros.**

OCCIDENTAL (J. Pacheco) SEIGNEUR (D. Díaz) en 26, iguales
MONUMENTO (C. Ojeda) en 25, 3/5
TAVIANA (L. Murillo) en 24.3/5
LADY PATRICIA (J. Egurene) en 24, 4/5
LAS ONE (D. Sagardía) en 25 2/5
ARCA (L. Yáñez) en 25, 3/5
JAGUAR (D. Sagardía) en 25 2/5
PRETIL (D. Muñoz) en 25, 1/5
LUCKY BOY (G. Saavedra) en 25
GADI (R. Clavería) en 24, 4/5
TEXAS GIRL (R. Castro en 26
UNA REINA (C. Ojeda) en 26

**200 Metros.**

AMARINA (L. Rivera) en 12.3/5
MONTELISA (L. Rivera) en 12, 2/5; repitió igual
ELECTORA (S. Pradenas) en 12
DONJUANESCO (J. Pacheco) en 12, repitió en 12, 4/5
CHORTEN (A. Parra) en 12, 3/5 repitió en 12, 2/5
FUROR (J. Pacheco) en 12 2/5
TARTARUS (Juan Salinas) en 12
TILOPOZO (D. Basolato) en 12, 1/5

**400 metros (del partidor).**

PROMOTOR (V. Bravo) en 21, 4/5
MOSTACHO (J. Pacheco) en 22, 3/5
MOLOC (J. Pacheco) en 22 3/5
CHARCOT (C. Díaz) en 22.2/5
LA DONCELLA (L. Rivera) en 22 1/5
ALTIVO (D. Cerda) en 22.2/5

**800 metros.**

VIAREGGIO (D. Sagardía) en 52
FONOLA (R. González) en 5o

**700 metros.**

PIMPOLLA (V. Ubilla): EOLO (P. Salinas en 43, últimos 200 en 13 iguales
DORIZA (M. Valdivieso): MARIA ROSA (P. Salinas) en 44, 3/5, iguales
CONCIERTO (D. Cerda) en 45, a voluntad

# Adrianne: buen cotejo en corto

Frío, neblina, y escarcha había en la pista. Pese a ello cotejos. Uno de los buenos que presenciamos el que anotó la dos años Adrianne en 500 metros. Con Sergio Vásquez en sus lomos anotó 29 segundos 4/5

La actividad controlada en la pista del Club Hípico es la siguiente

**PISTA DE ARENA**

**500 metros**

BERNICIA A. Poblete 29
NOREICO C. Pezoa 30 2/5
TIZA E. Guzmán 31
LOGROÑO C. Pezoa 31 1/5
ALMA MIA J. Sepúlveda 31 4/5
WELIA EJ. Mendoza 32
CUCHARA E. López 31 4/5
ADRIENNE S. Vasquez 29 4/5
LYNN J. M. Aravena 31
LAUTARO E. Suarez 31
LLAMA VERDE O. Escobar 31 3/5
CAMPOMAR C. Pezoa 31 2/5
MARIEMBAD S. Azócar 31 1 5
LITORIO J. Toro 30 2/5
CAÑAFUENTE C. Ocampo 31
TAITA A. Núñez 31 2/5
PAPELISA J. M. Aravena 30 4/5
FONESTORBO C. Ocampo 32
QUEMAZONA R. Romero 32
MARS S. Azócar 31 2/5
CORREO REAL R. Romero 31

**600 METROS**

ATENTADO V. Ubilla 37.3/5
ONASIS S. Vasquez 38 2/5
OTARIO EX BARRROCO E. Suárez 38
RITORNO L. Toro 37 1/5
LIVIANA A. Trujillo 37 3/5
ESTAMEÑA J. Toro 36 3/6
EXITOSA J. Duarte 36 2/5
DE COLORES C. Leighton 36 4/5
STABIEN R. Romero 39 1/5
MARIE GRECO O. Escobar 38 1/5
CARTERO E. Vásquez 36 3/6

**700 METROS**

TETRACK J. Sepúlveda 45 1/5
MONFIRE E. Vásquez 44 2/5
BEN BARKA E. Guzmán 45 1/5
SERENDIPITY E. Guzmán 43 2/5
MASQUEE E. Guzmán 43 2/5
ERMITAÑA L. Toro 44
TIP J. Sepúlveda 45
PALMERA S. Vásquez 44
LOS MAQUIS M. Ruiz 43 2/5
NENQUEN S. Vásquez 42 3/5
TRIBUNO J. Gutiérrez 43 3/5

**800 METROS**

CAMARO S. Azócar 50 1/5
SIMBAL J. Toro 51
MANDAMAS C. Pezoa 51 1/5
EL MORABITO A. Trujillo 53.3/5
LAUSANNE E. Guzmán 51
CONTRAFUERTE J. M. Aravena y LUJURIOSO R. Jaque 52 iguales

PILLO L. Toro 50 4/5
EXOTICO S. Vásquez 51

**1.000 METROS**

EQUINO O. Escobar 1 3 3 5

**1.400 METROS**

ARGENTADO C. Pezoa 1 31

No lo dejaron ni trabajar:

## Sepúlveda: Desmontado por orden del médico

—¿Y qué pasó, hoy no hay tenida de trabajo?

"No puedo trabajar. Me lo prohiben. Estuve vestido para hacerlo, pero no puedo".

—¿Qué sucede?

"Me presenté el miércoles al médico, porque el sábado, en el Hipódromo Chile, me apreté con el partidor un pie. Cuando hice fuerza en las carreras de ayer (ante ayer) sentí dolor. Me recetó reposo. Cuatro días. En esos días no puedo ni trabajar".

— Nos parece una buena medida. Además insinuada por "La Nación" hace tiempo.

"Sí, yo creo que es buena. La respeto. El domingo, eso sí, no puedo correr".

Diálogo con Carlos Sepúlveda en la pista del Club Hípico.

# Fair: muchos le tienen "ganas"

—¿. . Quién la para. . ?: la pregunta se la hacen muchos. Ella responde con triunfos.

Se llama Fair.

Sus padres son Madera y Finnesse.

Su abuelo, Flexton (. . .siempre dio hijos barreros. . .)

Su entrenador, Pedro Molina.

Fair no habla.

Su entrenador sí. Habla con entusiasmo. Cuanta la "vida" de la mulata que hoy hace comentarios.

". . .debutó en Octubre del año pasado. Tenia dos años. . Fue tercera. La misma colocación en su segunda presentación. La tercera vez que salió a la pista una victoria en 1.600 metros dirigida por Carlos Pezoa. . ."

—¿. . Pero luego exhibe una laguna en sus presentaciones. . ?

". . tuvo un trastorno. . ."

—¿. . Muy serio. . ?

". . .una afección ovárica. Por espacio de cuatro meses estuvo bajo estricto control sanitario. Cuando volvió al training yo me iba a Viña del Mar. Para que tuviera valorización en el handicap automático, la llevé al Hipódromo Chile. No hizo nada, pero teníamos valor y podíamos viajar a Viña del Mar. . ."

—¿. . Y qué pasó en el Sporting Club. . ?

". . .estuve "VERANEANDO" dos meses y medio. La dediqué única y exclusivamente a descansar. A reponerse. ¡qué bien le hizo. . ! Eso muestra que muchas veces vale la pena esperar. . ."

—¿. . Y la vuelta. . ?

". . .ya lo han visto. Con mucha calidad. Con garra. Demostrando que podemos llegar lejos. . ."

—¿. . Cuál es su entrenamiento. . ?

". . .simples galopes. Ella no necesita ir a la refriega con los relojes. Nada más que galopes suaves. . ."

—¿. . Alimentación. . ?

". . La normal. Creo que Fair es un elemento común. Corriente. Sin misterios. . ."

—¿. . Por qué motivos gana. . ?

". . Porque ha encontrado jinetes que la han sabido dirigir. Porque tiene un inmenso corazón y jamás se entrega, y porque realmente tiene calidad. . ."

—¿. . Este ejemplar no vino a las ventas. . ?

". . Defiende las sedas de su criador. . ."

—¿. . Quién la para. . ?

". . por mí, ojalá nadie, y lleguemos lejos. Muy lejos. . ."

—¿. . Quién la para. . ?: la verdad es que los deseos no faltan. Muchos son los que los tienen, pero Fair posee mucha calidad. Ya lo ha demostrado. Por ganas, pocos son los que se quedan.

Diez rounds internacionales en el Chile:

# Víctor Nilo arriesga su invicto frente a Cappella

## Expectante y difícil combate para el joven Welter Junior nacional



*VICTOR NILO (18 años, 10 combates, 9 triunfos, 1 empate), y CARLOS CAPPELLA (argentino, 30 años, 140 peleas, un empate, con Nicolino Locche). Físico, pegada y velocidad frente a la experiencia y la habilidad pugilística.*

Esta noche se enfrentan a diez rounds en el Estadio Chile el joven profesional chileno invicto, Víctor Nilo, y el primera línea argentino Carlos Cappella. La confrontación entre la figura nueva más joven de nuestro medio —Nilo apenas tiene 18 años— y del experimentado púgil trasandino (empate con Locche, dos títulos con Carlos Cañete, y reciente empatador y perdedor de Mario Molina) ha despertado un justificado interés en la afición boxeril.

Hasta el momento la temporada ha sido menos que discreta si consideramos que aún no se acierta con los extranjeros (salvo Cappella y Rogel) y esta noche —piensan muchos— podría ser la rehabilitaciónn.

En el ring del Estadio Chile se opondrán dos estilos bastante diferentes. Cappella funda sus posibilidades en un conocimiento del cuadrilátero con una campaña de diez años, por lo menos. Su boxeo hábil y veloz lo alza como rival difícil para cualquiera como lo demostró ante Mario Molina en dos oportunidades. Víctor Nilo, con la inexperiencia de su juventud juega ganador fincando sus pretensiones en la contundencia de ambas manos, que en nueve combates se mantiene sin conocer derrota. En apariencia puede ser peligroso este enfrentamiento, perc el propio Nilo buscó la pelea para demostrar que él no quiere vejetar como otros púgiles que se marchitaron esperando la oportunidad.

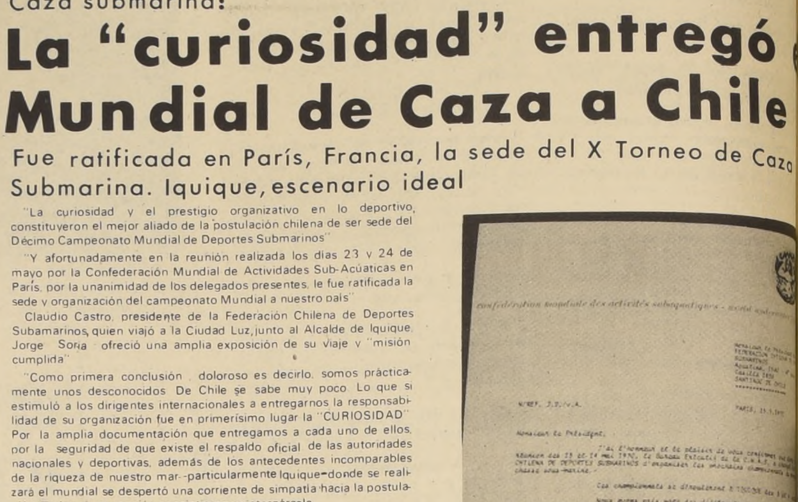
Y en verdad tiene razón: si pierde, su cartel en nada desmejora y la experiencia lograda en diez rounds frente a un adversario realmente bueno le significa un progreso. Y si gana, bueno, sencillamente habrá dado una prueba indiscutible de capacidad y de que es positivo confiar en él.

Nilo suspendió la intensidad de su entrenamiento el lunes pasado, cuando trabajó guantes por última vez con Domingo Rubio. A indicación de su manager, Raúl Villalón, entrenó hasta el miércoles solamente trabajando guantes con amateurs, en forma liviana.

Por su parte, Cappella, ha practicado con su compatriota Felix Gómez recuperando completamente su estado físico, algo debilitado por una fuerte gripe la semana pasada.

Sondeando el ambiente nadie anticipa un resulta-do respecto al combate de esta nocche, y todos ven con recelo que la habilidad pugilística del argentino es un muro demasiado difícil de salvar para Nilo. Sin embargo, todos coinciden, paralelamente en que una mano del promisorio, welter junior nacional también puede volcar cualquier situación comprometida. Y las palabras de Nilo son elocuentes: "Respeto boxisticamente a Cappella pero yo tengo fe en mí y creo que voy a ganar".

Personalmente nos asiste el convencimiento de que si el combate se plantea sobre la reciedumbre antes que en la esgrima, Nilo debería imponerse. Pero igualmente creemos que si Cappella hace lo mejor que le hemos visto ante Molina, puede llegar al final con ventajas.



*DIRECTORIO de la Federación de Deportes Submarinos y el Alcalde de Iquique, Jorge Soria (tercero de la izquierda), Jaime Grau, tesorero, Claudio Cas[...], Presidente, Gonzalo Verdugo, vecepresidente.*

Caza submarina:

# La "curiosidad" entregó Mundial de Caza a Chile

## Fue ratificada en París, Francia, la sede del X Torneo de Caza Submarina. Iquique, escenario ideal

"La curiosidad y el prestigio organizativo en lo deportivo, constituyeron el mejor aliado de la postulación chilena de ser sede del Décimo Campeonato Mundial de Deportes Submarinos".

"Y afortunadamente en la reunión realizada los días 23 y 24 de mayo por la Confederación Mundial de Actividades Sub-Acúaticas en París, por la unanimidad de los delegados presentes, le fue ratificada la sede y organización del campeonato Mundial a nuestro país".

Claudio Castro, presidente de la Federación Chilena de Deportes Subamarinos, quien viajó a la Ciudad Luz, junto al Alcalde de Iquique, Jorge Soria, ofreció una amplia exposición de su viaje y "misión cumplida".

"Como primera conclusión, doloroso es decirlo, somos prácticamente unos desconocidos. De Chile se sabe muy poco. Lo que sí estimuló a los dirigentes internacionales a entregarnos la responsabilidad de su organización fue en primerísimo lugar la "CURIOSIDAD". Por la amplia documentación que entregamos a cada uno de ellos, por la seguridad de que existe el respaldo oficial de las autoridades nacionales y deportivas, además de los antecedentes incomparables de la riqueza de nuestro mar —particularmente Iquique— donde se realizará el mundial se despertó una corriente de simpatía hacia la postulación. Todos sin excepción, consintieron en otorgársela.

Los resultados de los últimos campeonatos nacionales de caza submarina realizados en las costas iquiqueñas (un promedio de kilajes extraordinario para los europeos que están acostumbrados a una caza inmensamente inferior) eran verdades irreversibles que impactaron profundamente.

La temperatura ideal para el buceo que puede desarrollarse sin temores de ninguna especie y a una profundidad escasa donde la caza, de no eliminarse algunas variedades de peces, constituirá una verdadera carnicería, son "anzuelos" ineludibles.

**POSIBILIDAD DE CREAR CORRIENTE TURISTICA**

El Alcalde Soria con un optimismo contagioso, avalado por datos no menos elocuentes, manifestó que junto con mirar deportivamente el campeonato mundial, su preocupación mayor estaba dirigida a capitalizarlo hacia la promoción turística del norte. "Se trata para mí de traer turistas al Pacífico. Si gracias al mundial se da a conocer nuestro mar, las extraordinarias condiciones de su riqueza, Iquique y la costa chilena se convertirían en el paraíso de la pesca".

"Aprovechamos el viaje a Europa para estudiar la forma de dar a conocer nuestro mar. Hablamos con dos grupos franceses para que realicen filmaciones en Chile a objeto de televisarlas luego en varios países europeos.

No podemos olvidar que este deporte es masivo en el Viejo Mundo. E interesar a mucha gente, abre una posibilidad turística importante.

Chile se comprometió a realizar en Iquique el Décimo Mundial los días 3 y 4 de septiembre de 1971 y lo hará.

*ESTE ES EL DOCUMENTO firmado por el se[...] de la Confederación Mundial de Activ[...] Subacuáticas entregando la sede a nuestro pa[...] trascendente certamen.*

# Canchas deportivas para La Cisterna

CUATRO CANCHAS DE FUTBOL serán habilitadas en el terreno de 36 hectáreas que la Municipalidad de La Cisterna adquirió en el camino El Parrón esquina de Ochagavía. Este acuerdo fue uno de los resultados de la positiva visita que el Director General de Deportes y Recreación, Marco Antonio Rocca, hizo a la comuna de La Cisterna, acompañado por el Subdirector de Deportes, Guido Ossandón Sánchez, del Gerente de la Corporación de Construcciones Deportivas Fernando Sepúlveda, del Ayudante Mayor Hernán Mardones y de otros personeros de esa repartición.

Los visitantes fueron recibidos en la Casa del Deporte de La Cisterna por el Alcalde de La comuna, Carlos Pereira Navarrete, por el regidor Arturo González, y por el Presidente del Consejo Local de Deportes, Enrique Millán.

Las cuatro canchas que en esta reunión se acordó habilitar con la ayuda de la Dirección de Deportes, empezarán a funcionar en los primeros días del próximo mes.

También se resolvieron los siguientes puntos: estudiar un préstamo al Club Cooperativa Lo Espina, institución que con sus medios propios y la ayuda de la Dirección de Deportes construyó un Estadio Techado; terminación del Estadio de la Villa 4 de Septiembre; estudiar una solución al problema de cancha o estadio para la Población de Lo Espejo, adquiriendo un predio con este objeto, y efectuar las terminaciones que faltan en la Casa del Deporte en lo que se refiere a camarines, salas de reuniones y otros aspectos.



*MARCO ANTONIO ROCCA, Director General de Deportes y Recreación, aparece en el grabado en la visita que hizo a la comuna de La Cisterna, acompañado a la izquierda del Presidente del Consejo Local de Deportes, Enrique Millán Salazar, y a la derecha, el Alcalde cisternino, Carlos Pereira Navarrete.*

# Círculo "Juan Ramsay" rinde homenaje a Marco Antonio Rocca

El Círculo de Antiguos Deportistas JUAN RAMSAY rinde, el próximo domingo 7, un homenaje de gratitud al Director de Deportes del Estado, Marco Antonio Rocca. Este acto tendrá lugar en el local de la institución ubicada en San Camilo 340 y se invita a todos los consocios y familiares a adherirse a esta sesión-almuerzo, en la cual se procederá a colgar un retrato del homenajeado en el principal salón de la sede del Círculo.

La directiva del JUAN RAMSAY estimó necesario realizar este justo reconocimiento al Director de Deportes del Estado por su preocupación por la institución. A él se deben el ser considerados en la Ley de Deportes del Estado, con un aporte de tres vitales, y también la donación de 30 mil escudos para la construcción de un nuevo mausoleo.

Por otra parte, el club cita a los viejos tercios para el sábado para medirse frente al club de deportes Cultural de la Población San Gregorio.

*RENE LETELIER, maestro internacional de ajedrez, fue pieza importante en el triunfo del Club Chile.*

# Club Chile, campeón de ajedrez de Santiago

Todo un éxito constituyó la terminación del Campeonato por equipos organizado por la Asociación Santiago, auspiciado por la Federación Ajedrez de Chile y por la Dirección General de Deportes y Recreación que patrocina el Plan Nacional y Difusión del Ajedrez.

Como se esperaba, el triunfo correspondió al Club Ajedrez Chile, institución antigua de sólido prestigio que cobija a casi todos los ex-campeones nacionales. Otra que sobresalió por su grata actuación fue precisamente el Club Ajedrez "Angamos" de San Miguel, con año y medio de fundación que logró una honrosa clasificación junto con la Universidad de Chile. Los clubes Lo Ovalle y Chilectra, tuvieron también destacada actuación. Los mejores scores individuales del Club Angamos, Leonardo Borg, primer tablero, invicto, logró 10 puntos en 11 partidas faltando las restantes. Iván Venegas, 4° tablero, alcanzó 13 puntos en 13 partidas. Faltó a 2 por enfermedad.

Resultados de la última ronda que decidió el puntaje final, fue el siguiente: Club Chile, (3); Renca, (1). En esta partida se produjo la tercera sorpresa del certámen, Osvaldo Ladrigan, de Renca, venció al primer tablero del Club Chile, Pedro Donoso, ganador del Torneo de Verano. Angamos de San Miguel, (4) Maipú (0); Lo Ovalle, (4); Universidad Católica, (0); Macul, (2); Lan (2) Universidad de Chile (3); Chilectra, (1); San Bernardo, (2); Contraloría, (2) y Corfo, (3) San Antonio, (1).

**CLASIFICACION GENERAL**

| | | |
|---|---|---|
| 1° | Club Chile | 46,5 puntos |
| 2° | Lo Ovalle | 44,5 puntos |
| 3°/4° | Angamos de San Miguel | 41 |
| 3°/4° | Universidad de Chile | 41 |
| 5° | Chilectra | 35,5 |
| 6° | Universidad Técnica | 28,5 |
| 7° | Universidad Católica | 27 |
| 8°/9° | San Antonio | 26 |
| 8°/9° | Unión Católica de Renca | 26 |
| 10° | Corfo | 20,5 |
| 11° | Contraloría | 18,5 |
| 12°/13° | Maestranza C. San Bernardo | 17 |
| 12°/13° | Macul | 17 |
| 14°/15° | Lan Chile | 14 |
| 14°/15° | Maipú | 14 |

**El provincial de Ajedrez de Santiago, para seleccionar a jugadores para el Mayor de Chile, se inició el martes 2 en Serrano 14, entrepiso.**

Mánager de Griffith

# Benvenutti las gana todas ...con la boca...

COPENHAGUE, 4 (UPI).— Un ingenioso Nino Benvenutti, respondiendo a unos cien periodistas como si fueran chiquillos malcriados, demostró ser el jefe de Conferencia de Prensa en el Hotel Richmond.

El boxeador, actual monarca del mundo del peso medio, estará observando, desde su palco de espectador, el combate de esta noche entre el ex campeón mundial de los pesos Welter y medio, Emile Griffith, de Nueva York, ... y el danés Tom Bogs, campeón europeo de los medianos.

De acuerdo a Bruno Amaduzzi, manager de Benvenutti, existe un convenio que estipula que el ganador esta noche enfrentará al italiano, por el título, más tarde este año.

"A mi no me importa cuál de los dos gane, puesto que a los dos me los como vivo, dijo Venbenuti. Y en esos momentos Gil Glancy, manager de Grifftih, se levantó y, al salir, declaró en tono superserio: "Benvenutti siempre las gana todas... con la boca".

Muchos observadores creen que la pelea de esta noche da a Grifftih la última oportunidad de volver a enfrentar a Benvenutti por el título que este le arrebató hace dos años en Nueva Yor. Y la mayor parte de ellos esperan que el norteamericano se imponga.

A mi me gustaría que Emile ganara —dijo Nino— para que de entusiasmo a una cuarta pelea por el título entre él y yo en Nueva York. Eso significa que más gente vendrá a verla, lo que equivale a un cheque más grande".

Continuó diciendo que: "Creo que Bogs es un hombre bien fuerte. El año pasado lo vi en la pelea por el título con mi compatriota Carlos Durán. Ese danés me parece tan fuerte que podría mover camión. El único problema es que, en caso de no haber un camión... entonces no se lo haría. De todas formas, tiene un buen record y puede ganar. Pero repito, cualquiera de los dos me da igual".

# "Los azules" van punteros en liga "Amigos del Fútbol"

Cumplida la décima fecha de la Competencia Oficial de la Liga Amigos del Fútbol, Los Azules quedaron a la cabeza de la tabla de posiciones con 14 puntos y con un partido menos.

Los resultados de la última fecha fueron los siguientes: Flamenco 3, Trotaconventos 1; Fúlmines 2, Barcelona 0; Villa Macul 4, Bucanero 0; Simón Martínez 3, A. Bilbao 1; C. Atlético 1, Juventus 1.

Este fin de semana se jugarán los partidos que a continuación detallamos:

Sábado Estadio Villa Macul, a las 14.15 horas: 1° Georgias versus Flamenco y de fondo Macul con Torino. El domingo en el mismo escenario, a las 10 horas, Los Azules con Estadio y a las 11.40, Club Atlético con Bucanero. En la cancha N° 2 Estadio Villa Macul, a las 10, Juventus con A. Bilbao y a las 11.40 horas, Yadrán con Estudiantes. Finalmente en el Estadio Providencia, se miden en el preliminar a las 10 horas, Fúlmines versus Simón Martínez y de fondo Barcelona con Trotaconventos.

Mañana en la tarde

# Octava rueda de boxeo de los barrios

En el Gimnasio del Club Venezuela, ubicado en Avenida La Paz N° 438, se cumplirá mañana sábado a las 18.30 horas la octava rueda del campeonato de boxeo de los barrios, que como todos los años organiza la Asociación de Santiago de este deporte.

El programa, que comprende combates desde la categoría mosca al mediano, es el que indicamos a continuación:

**CATEGORIA MOSCA**

Genaro Castañeda (Sta. Julia) versus Guillermo Cerda (La Vega); Manuel Arrue (La Faena) versus Carlos Avila (La Vega).

**CATEGORIA GALLO**

Luis Briones (La Vega) vs José Contreras (Barrancas); Guido Catalán (Carrión) vs Antonio Cortez (Catedral); Sergio Saavedra (García Reyes) vs Jorge Aravena (Barrancas); Sergio Latorre (La Granja) vs Juan Guardia (Recoleta).

**CATEGORIA PLUMA**

Mario Aguilera (Sta. Julia) vs José Alegría (C. Hípico); Roberto Retamales (La Vega) vs Carlos Correa (Catedral); José Irri[...] rrión) vs Juan Rodríguez (Barrancas); Miguel Soto (Barr[...]) Héctor Villarroel (Batuco); Bernardo Fernández (García R[...]) Enrique Benois (Renca).

**CATEGORIA LIVIANO**

Juan Mogollones (Sta. Julia) vs José González (García [...]) Roberto Ovando (La Vega) vs José Rivas (Batuco); Jo[...] (La Faena) vs Patricio Maldonado (La Vega); Alejandro [...] (Exposición) vs Franklin Castro (Catedral); José Venegas [...] vs Patricio Sandoval (Barrancas).

**MEDIO MEDIANO LIGERO**

Juan Lavarello (Batuco) vs Juan Balladares (La Faena); J[...] rías vs Luis González (Barrancas).

**MEDIO MEDIANO**

Francisco Hermosilla (Batuco) vs Ernesto Abrigo (La Ve[...]); Luis Fuente Alba (Carrión) vs Carlos Lecaros (La Vega); Luis [...]la (La Vega) vs Antonio Henríquez (Carrión).

# Cable de agradecimiento

Los periodistas deportivos de Perú enviaron al círculo de periodistas deportivos de Chile, un cable de agradecimientos por las condolencias que se enviaron con motivo de la tragedia que azota a aquel país.

En su respuesta, dicen: "emocionados" agradecemos gentil "cable digno y proverbial queridos hermanos chilenos. Narvaez Vicepresidente.




TOLUCA (ANSA). "Fue una victoria bastante sufrida, aunque naturalmente estoy satisfecho con el resultado". Declaró el técnico italiano Ferruccio Valcareggi al ser entrevistado después del encuentro que hoy vio triunfadora a la escuadra azzurra contra Suecia por 1 a 0 en el Estadio "La Bombonera" de Toluca.

Sobre si el equipo había cumplido con el sistema de juego previsto, Valcareggi respondió: "Sí, el equipo cumplió al pie de la letra las indicaciones, aunque la altura de Toluca les provocó un notable cansancio como se apreciaba también entre los jugadores suecos, aunque estaba previsto de parte nuestra".

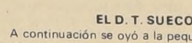
Al preguntarle sobre el Estado de Niccolai quien se lesionó a los 25 minutos del primer tiempo, el técnico italiano declaró que el zaguero italiano sufre una distorsión del tobillo izquierdo mientras que Boninsegna salió cojeando al final del encuentro, sólo sufre un fuerte golpe sin consecuencias.

¿Espera que Italia mej[illegible] su juego jugando en una altura menor que la de Toluca, como la de Puebla donde el próximo sábado se enfrentan a Uruguay? "Espero que así sea", respondió Valcareggi.

Sobre la actuación de Riva el entrenador italiano dijo: "Riva fue marcado estrechamente por dos y en ocasiones hasta por tres adversarios. No obstante, se desempeñó bastante bien creando varias ocasiones de peligro, lo que demuestra que el jugador no se dejó llevar por el nerviosismo que ese tipo de marcación puede causar".

La entrevista con Valcareggi se dio por terminada según el reglamento de la FIFA que sólo permite diez minutos de tiempo para preguntar.

GAVRIIL KATCHALIN
*Los peruanos lo dejaron impresionado.*



### EL D. T. SUECO BERGMARK

A continuación se oyó a la pequeña tribuna de la sala de entrevista el director técnico de Suecia, Bergmark.

La primera pregunta que se le hizo fue sobre la actuación del árbitro. "me pareció bastante bueno —dijo— estoy plenamente satisfecho con su actuación y el offside marcado a Kindvall cuando éste anotó al final del encuentro, estuvo bien hecho ya que él se encontraba cerca de la jugada".

Sobre el equipo italiano Bergmark declaró: "es un buen equipo y me impresionó sobre todo su defensa que dominaba todos los balones por el aire".

Se le preguntó cuál de los jugadores italianos lo habían impresionado más y sin dudarlo afirmó: "Riva fue el mejor del equipo, a la par de todos los defensores".

¿"Cree usted que Italia ganará la Copa Rimett? "Le sabré dar una respuesta más acertada a esta pregunta después del encuentro el próximo sábado cuando se enfrenten en Puebla a Uruguay".

Bergmark se declaró satisfecho con el rendimiento de su equipo y afirmó que la severa marcación dispuesta para Riva formaba parte del programa establecido y al respecto dijo: "A un jugador de las características de Riva, ésa es la única forma para detenerlo".

Sobre las posibilidades de Suecia en el Mundial, después de la derrota de hoy, Bergmark declaró: "Todavía no estamos perdidos, no obstante, que pienso que Uruguay será un rival aún más duro que Italia".

La última pregunta fue en el sentido si consideraba justa la victoria italiana y a la cual el técnico respondió: "Sí, ya que dominaron más, crearon mayores ocasiones de gol y quiero aprovechar la ocasión para felicitarlos ya que jugaron muy bien".

Cuando descendía de la tribuna de entrevista se le pidió su opinión sobre la victoria de esta tarde de Brasil ante Checoslovaquia a lo que afirmó: "no me admira el resultado ya que siempre he sostenido que Brasil será el Campeón del Mundo".

GUADALAJARA (ANSA).- Para Mario Lobo Zagalo se debió a Pelé y Tostao el triunfo brasileño de esta tarde. "Fueron ellos —dijo—, quienes abrieron la brecha en las filas enemigas".

Confesó además que Checoslovaquia fue un difícil rival, pero que también les facilitó el camino cuando perdieron la energía del principio. "Checoslovaquia será un gran adversario para Inglaterra y Rumania" agregó.

**MARIO ZAGALO:** *"El triunfo es de los jugadores".*

Porque también Brasil había bajado el ritmo de juego al final del partido, Zagallo respondió que ya no había necesidad de seguir presionando y que además faltaban sólo tres días para el gran partido con Inglaterra. "En otras palabras —comentó— quisimos ahorrar fuerzas".

El entrenador brasileño se negó a hacer declaraciones con respecto a la actuación del árbitro Barreto. "Es a la FIFA —dijo— a quien corresponde juzgarle".

Como se advirtió en todo el estadio y lo gritaban los brasileños, el árbitro uruguayo castigó siempre severamente a los hombres de Zagalo e inclusive amonestó a Pelé por "hacer teatro".

En medio de la más indescriptible alegría que reinaba en los vestuarios de los brasileños, Zagalo desapareció entre una nube de hinchas que querían felicitarle por su victoria, victoria que él antes había dicho era de sus jugadores, porque todos supieron cumplir con sus indicaciones y todos jugaron como se esperaba de ellos.



*LUIGI RIVA. Lo marcaron entre tres.*

### EL ENTRENADOR CHECO

Joseph Marko empezó por felicitar a los brasileños y diciendo de ellos, que si vuelven a jugar así, ganan este campeonato.

Sin embargo el entrenador checo se quejó del guardalíneas Yamasaki diciendo que en el tercer gol que él hizo cobrar al árbitro, Jairzinho estaba totalmente fuera de juego, y que lo harán presente a la FIFA para que tome medidas en su contra.

"No estamos desalentados— porque todavía tenemos que jugar otros dos partidos y pueden ser 4 puntos que nos sirvan para clasificarnos. Cierto — continuó diciendo Marko— que tendremos que mejorar, sobre todo en la defensa donde hoy hubo varios errores, y también tenemos que mejorar el estado atlético porque en el segundo tiempo mis hombres estaban muy cansados".

Al preguntársele por qué no se marcó a Pelé, respondió que ante un jugador de la clase suya es inútil sacrificar a un hombre para cuidarlo. "Es mejor vigilarlo de lejos y después pararlo con dos o tres".

Finalmente Marko felicitó a Zagalo y dijo que si el público mexicano había apoyado hoy tanto a Brasil, esperaba que en adelante, jugando contra Rumania e Inglaterra, apoyara al equipo de Checoslovaquia.

### LA PRENSA ESPAÑOLA

MADRID (UPI).- Toda la prensa española y en especial la deportiva, así como los aficionados al fútbol, están de acuerdo que tras la victoria brasileña de anoche por 4-1 frente a Checoslovaquia los primeros son los más claros candidatos para ganar este campeonato.

El diario deportivo Marca dice: "Ante los checos, dignos rivales, que hicieron un gran primer tiempo. Brasil confirmó su candidatura. En Guadalajara, como hace ocho años en Santiago de Chile, dio su recital en el segundo tiempo".

Por su parte, As titula "Brasil a lo campeón 4-1. En el segundo tiempo, arrolló a Checoslovaquia".

Referente a los otros encuentros celebrados ayer la prensa está de acuerdo en que venció Alemania a Marruecos pero los segundos jugaron siempre sin complejo de inferioridad ante los subcampeones.

De Italia-Suecia (1-0), Italia superó el escollo sueco. "Italia no ha vencido en belleza aunque ha sido siempre la dueña del juego", dice Marca, que seguidamente, refiriéndose al match Bélgica-El Salvador (3-0), añade que "Bélgica defraudó frente a un humilde adversario. Una segunda división española también hubiera ganado a El Salvador".

### KATCHALIN Y PERU

MEXICO (ANSA).- Mexicanos y soviéticos practicaron ayer en la mañana preparándose para los partidos del sábado- URSS vs Bélgica- y del domingo -México vs el El Salvador. Los soviéticos entrenaron en la cancha del club asturiano durante unos 40 minutos. Se les veía felices, quizás principalmente por la temperatura agradable, fría de la mañana.

Para los soviéticos, que disputan el sábado su compromiso más importante del grupo 1, el partido de ayer en León, entre Perú y Bulgaria, habrá sido una grande lección. El entrenador Kachalin se sorprendió con la reacción peruana en el segundo tiempo y considera que "esto fue una gran lección" para todos los equipos en este mundial, quizás especialmente para los europeos.

Un buen ataque, con buena preparación física, es la mejor defensa, lo demostraron ayer los peruanos. Y éste, precisamente, parece ser un problema que los soviéticos aún no descubrieron. Los rojos continúan sin un ataque efectivo o, más que eso, sin cualquier táctica de ataque.



*KATCHALIN*

# Bonos alemanes por el suelo

## Perú es, desde ahora, el favorito

LEON (ANSA). Alemania tuvo tremendos problemas para vencer al equipo de Marruecos, que en los comentarios previos no significaba un rival de riesgo para el subcampeón del mundo.

Pero en fútbol la última palabra sólo se escribe en la cancha, y el conjunto de Marruecos concretó una actuación muy promisoria, mostrando un juego que no había descubierto en sus entrenamientos desde su llegada a León.

El primer sorprendido fue el equipo alemán. Cuando esperaba que la resistencia sería relativa, se encontró con un conjunto que le peleaba la pelota en todos los sectores de la cancha, y que incluso se la escamoteaba, manteniéndola en su poder y obligando a sus hombres a un esfuerzo muy grande para tratar de obtener el control de las acciones.

Con este planteo se fue desarrollando el partido. Un conjunto impasible en sus nervios, el de Marruecos frente a otro, Alemania, que a medida que iba tomando cuenta de las fuerzas del rival, comenzaba a desesperarse. Así fue como a los 20 minutos, una jugada totalmente infortunada de Hottgees, al pretender alcanzar a su arquero una pelota fácil, no hizo otra cosa que ponerla en los pies de Houmane que entraba al área, poco trabajo le costó a éste anotar el gol con shot corto.

Siguió siendo Alemania un equipo nervioso.

La defensa Marroquí era perfecta. Con seis y hasta ocho hombres cerrando todos los resquicios y un arquero espectacular en sus saltos, mantuvo el tanteador a su favor hasta el término del primer tiempo.

En la segunda parte, la entrada de Grabowsky por Haller cambió el panorama de juego alemán. Comenzó a fallar la retaguardia africana cuyos hombres comenzaban a sentir el cansancio. Se apagaron un tanto las luces de los volantes Marouffi y Bamous y el retroceso fue continuo.

A los 55 empató Seeler y Alemania siguió presionando. Marruecos hacía una defensa heroica de sus posiciones. Pero el gol era inminente. Sólo el nerviosismo alemán en la definición jugaba en favor de Marruecos. Y así fue como a los 78 minutos, en un ataque desesperado y contando a favor con la intervención de un rebote en el horizontal que descoló al arquero Allal, dio a Muller la oportunidad de lograr el tanto de la victoria.

Tras este encuentro, de acciones sólo discretas, han bajado mucho las acciones de Alemania, que no llegó de ninguna manera a ofrecer una versión fútbolística como la ofrecida ayer por Perú. Y la sede de León, que aparecía como netamente favorable a sus intereses es ahora una incógnita. Ya que de no mejorar su juego, tendrá serios problemas ante Perú y Bulgaria.



***Helmut Haller**, uno de los buenos jugadores alemanes, no estuvo a la altura de su capacidad frente a los marroquíes. Lo vemos saltando entre dos defensas uruguayos en el mundial anterior.*

# Básquetbol sin maquillaje

**● En el momento del adiós las coreanas hablan de si mismas**
**● Qué es para ellas el amor, el deporte y la moda**

Un largo sueño dorado se está haciendo realidad para doce jóvenes coreanas, mientras visitan América en alegre carrera deportiva, su visita a nuestro país fue fugaz, pero la dulzura que emanan sus rostros es difícil de olvidar.

Detrás de la chispa y velocidad que despliegan en la cancha, se esconde la muchacha que tiene la misma manera de ser y actuar que cualesquiera otra en el mundo.

Un sólo es el precio que ellas están pagando por este sueño: el alejamiento de sus seres queridos y para hacerlo más llevadero han enviado decenas de postales de cada lugar que han visitado. Un lugar importante en sus vidas ocupa el hombre que eligen de compañero: desde el momento en que se casan abandonan totalmente el deporte. ¿Por qué? preguntamos, y Huang, Sun Ae, sonríe al decir: matrimonio y básquetbol son incompatibles porque nuestro tiempo a una sola actividad.

Rostros sin afeites, pelo negro sin artificios y con buzo de entrenamiento circulaban por el hotel Carrera dejando tras de sí un hálito de alegría. "Son muy revoltosas, me dijo la dueña de la tienda de souvenirs. Entraron con las manos vacías y se fueron con discos, banderines, postales y objetos de cobre".

### UN FRIO DESESPERANTE

Sus uniformes les jugaron una mala pasada. Eran muy delgados y no las protegieron del frío Santiaguino. En Corea estamos en verano y no pensamos que el invierno americano fuera tan frío. Es Cho, Bock Gil quien nos cuenta el percance, y es por eso que casi siempre nos vestimos con el buzo.

¿Que hay de la maxifalda?

"Habrá que pensar en ella, en un futuro ya no muy lenajo, por el momento usamos la marvillosa mini: "aunque creo que en este instante la usaría porque el frío que tengo es desesperante".

"Lástima que el tiempo de estadía en Chile sea tan corto y no podamos conocer más a los chilenos, porque los pocos que hemos tratado son muy simpáticos y buenosmozos", dice Cho Bock Gil mientras sus ojos desaparecen por la sonrisa maliciosa. Rápida la interrumpe Hwang, Sun Ae, "recuerda que en Seul te espera tu pareja". Para demostrar que no ha olvidado, Bock Gil, nos muestra una docena de postales que ha comprado para enviar sus recuerdos al amor lejano.

Habrá algún matrimonio cuando regresen?:

"Desde luego, por el momento hay uno sólo seguro, pero no podemos decir cuál. Porque sería mala suerte".

Va llegando el momento de la despedida y su entrenador asistente Kim In Kyu las llama al bus. No quieren irse y demoran hasta el último momento aunque tienen listas sus malestas desde temprano.

Están felices porque han cosechado buenos triunfos en la cancha, pero tristes por que deben dejar tan rápido un país que las recibió amistosamente y hizo sentir que el objetivo de la gira se había logrado plenamente: un cordial abrazo de amistad entre su país y el nuestro.

Con sus exóticas caras reflejadas en los vidrios del bus que las llevó al aéropuerto, nos dan un sonriente adios, para continuar su raudo vuelo de paz y fraternidad por América.

Muchos abrazos las esperan en las otras capitales látinas que visitarán, los que harán que su sueño dorado no se olvide jamás.

**(Patricia Escalona C.).**



***Rostro sonriente** que invita a la amistad.*



***Nostalgia de la patria lejana.***

# Pelé: clase de magia diferente

LONDRES, 4 (UPI) — Los cronistas deportivos británicos estuvieron de acuerdo hoy en los elogios respecto a la habilidad del astro brasileño del fútbol, Pelé.

Las crónicas sobre el match entre Checoslovaquia y Brasil anoche comenzaban, generalmente, con grandes alabanzas para Pelé.

El cronista del "Guardian", dijo que: "La demolición de Pelé fue responsable de la enorme sorpresa del torneo de 1966 en Inglaterra. Sin embargo, la rapidez y determinación del astro brasileño en el partido de anoche demostró que ha sido muy poco afectado por los años".

El "Times" describió el juego de Pelé como "una dimensión diferente del fútbol una clase diferente de magia". En cuanto al equipo brasileño, el Times dijo: "Son habilidad pura. Ciertamente no les interesa la defensa: eso para ellos es una negación".

El "Sun" manifestó que Pelé lucía "incomparable" en el campo, y tal parecía que en todo momento tenía todo el tiempo que quisiera, antes de disparar sus tiros de gol".

Según el "Daily Express" Pelé reafirmó su título como "El rey del fútbol". Y el "Daily Express" vitoreó a Pelé diciendo que por 90 minutos fue "un actor que representó muchos papeles siendo el principal el del hombre de la magia".



# CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

# SECTOR PUBLICO

# PRESTAMOS PERSONALES ART.47

La recepción de solicitudes se efectuará desde el 8 al 30 de junio del presente año, ambas fechas inclusive.

Durante el plazo señalado se atenderá en esta Central en el horario de atención de público de esta Institución (13.30 a 17.00 hrs) de Lunes a Viernes, en Avda. Bdo. O'Higgins N° 1385 (Edif. Ministerio de Educación).

Los préstamos se cursarán estrictamente de acuerdo a los requisitos y prioridades del Reglamento, **sin atender a la fecha de ingreso de las solicitudes.**

Las prioridades se aplicarán en orden sucesivo y se determinarán con posterioridad a la fecha de cierre del plazo señalado.

## I FINALIDAD DEL PRESTAMO

a) Completar "ahorro previo" o "ahorro necesario" en Asociaciones de Ahorro y Préstamo o Corporación de Servicios Habitacionales (CORHABIT), respectivamente, en operaciones individuales que realicen los imponentes en forma directa; y

b) Completar "ahorro previo" o "ahorro necesario" en Asociaciones de Ahorro y Préstamo o CORHABIT respectivamente en operaciones que se realicen por intermedio de Cooperativas de Vivienda Grupos Habitacionales, o Sociedades regidas por el Art. 43 de la Ley N° 16.807.

## II REQUISITOS GENERALES PARA LOS DOS TIPOS DE PRESTAMOS INDICADOS EN LAS LETRAS a y b DEL N° I.-

a) Tener como mínimo 5 años de imposiciones cotizadas en esta Caja por servicios efectivos, o tres ( 3) años de imposiciones efectivas y un mínimo de 2 años inmediatamente anteriores y sin interrupción en otras Cajas de Previsión, siempre que el cambio de régimen previsional se haya producido por mandato legal;

b) Acreditar con certificados extendidos por alguna Asociación de Ahorro y Préstamos, y con la respectiva libreta que se ha depositado el 40% del "ahorro previo" obligatorio; o, con certificado otorgado por CORHABIT, en que conste que se ha depositado el "ahorro inicial" exigido por el Plan de Vivienda a que se encuentre acogido el imponente en este Organismo.

c) No tener deuda vigente por concepto de Préstamo Art. 47 ni ser deudor hipotecario de la Caja o asignatario de alguna vivienda.

d) Acompañar en el caso de operaciones en conjunto entre cónyuges, el correspondiente certificado de matrimonio a la fecha.

## III REQUISITOS CON QUE DEBERAN CUMPLIR ADEMAS LAS ENTIDADES SEÑALADAS EN LA LETRA b) del N° I.

A COOPERATIVAS DE VIVIENDA.

1) Acreditar común certificado de la Dirección General de Industria y Comercio, Departamento de Cooperativas, la existencia legal, finalidad y vigencia de la Cooperativa; y

2) ACreditar, mediante nómina firmada por el Presidente o Gerente de la Cooperativa, la calidad de socios de los postulantes debiéndose expresar únicamente los nombres correspondientes a imponentes de la Caja, e indicándose el monto que debe aportar cada uno, según lo exigido por la respectiva Asociación o el Plan en CORHABIT.

B GRUPOS HABITACIONALES Y SOCIEDADES CREADAS DE ACUERDO AL ART. 43 DE LA LEY 16.807.

1) Los miembros de los Grupos Habitacionales y de dichas Sociedades deberán acreditar que son dueños en comunidad del terreno destinado a la Construcción de sus viviendas, mediante copia de inscripción de dominio con Certificado de vigencia, o de no tener terreno, que están en un plan de ahorro común;

2) Las sociedades deberán acreditar su existencia y vigencia mediante certificados de inscripción en el Registro de Comercio respectivo, y

3) Deberá acreditarse, mediante certificado expedido por alguna Asociación de Ahorro y Préstamo o CORHABIT que los postulantes efectúan sus operaciones por intermedio de estos Organismos en calidad de miembros de algún Grupo Habitacional o Sociedad Art. 43 Ley 16.807, según sea el caso.

## IV PRIORIDADES PARA LA CONCESION DE LOS PRESTAMOS

**Para los Préstamos señalados en el N° I, letra a):**

1a. Las solicitudes de imponentes que habiten como arrendatarios propiedades que sean objeto de expropiación o habiten propiedades otorgadas por Servicios del Estado y que sean objeto de demolición, hechos que se acreditarán con certificado de Carabineros, Corporación de Mejoramiento Urbano, Municipalidades, o por el respectivo Servicio.

2a.- Las solicitudes de imponentes que hayan obtenido préstamos de sus respectivos Departamentos de Bienestar para enterar parte del "ahorro previo" o del "ahorro inicial" en alguna Asociación de Ahorro y Préstamo o CORHABIT, y siempre que esta ayuda haya ascendido, como mínimo, al 50% del depósito mínimo de la letra b) del N° II. Esta ayuda deberá acreditarse con Certificado del Departamento o Servicio de Bienestar correspondiente;

3a.-Las solicitudes de imponentes que acrediten ser propietarios de sitios urbanizados, destinados a la construcción acreditándose la calidad de propietario con copia de inscripción de dominio con certificación de vigencia, constituyendo prioridad en todo caso la fecha de la firma de la escritura de compraventa más antigua, y

4a.- La antigüedad de las cuentas, tanto en las Asociaciones de Ahorro y Préstamo como en CORHABIT, siempre que, en este último caso, los imponentes acrediten además que se encuentran inscritos en un determinado plan para la vivienda.

**Para los préstamos señalados en el N° I, letra b):**

1a.-Las Solicitudes de socios de las Cooperativas de Vivienda, Grupos Habitacionales o Sociedades creadas de acuerdo al Art. 43 de la Ley 16.807, que acrediten la calidad de dueños en comunidad de sitios destinados a la construcción, de sus viviendas, hecho que se acreditará mediante copia de inscripción de dominio vigente a la fecha, constituyendo prioridad, en todo caso, la fecha de la firma de la escritura más antigua, y

2a. La antigüedad de la fecha de apertura de las Cuentas que acrediten las Cooperativas de Vivienda. En el caso de los Grupos Habitacionales y Sociedades, Art. 43 Ley 16.807, constituirá prioridad la cuenta del socio que tenga la fecha de apertura más reciente, debido a que para los fines del Reglamento solamente desde este momento se considera constituido el Grupo o Sociedad.

## V. CARACTERISTICAS DE LOS PRESTAMOS

**MONTO**: Hasta completar el "ahorro previo" o el "ahorro necesario" con el límite de seis meses de sueldo o pensión imponibles.

**SERVICIO**: Se pagarán en 60 dividendos mensuales descontados por planillas, con el 6 por ciento de interés anual.

**GARANTIA**: Fianza de dos imponentes que tengan más de tres años de imposiciones efectivas en la Caja, quienes firmarán ante Notario, conjuntamente con el deudor principal, la respectiva solicitud de préstamo.

## VI.- ENTREGA DE SOLICITUDES.

a) Podrán ser retiradas por los imponentes en:

**La Oficina Central**: Local ubicado en Avda. Bdo. O'Higgins 1385 (Edificio Ministerio de Educación).

**Las Agencias de la Caja en provincias**:

b) Para retirar las solicitudes deberá exhibirse certificado o libreta de alguna Asociación de Ahorro y Préstamo o CORHABIT, a fin de acreditar que se tiene abierta una cuenta de ahorro.

c) Las solicitudes serán llenadas con el nombre completo del solicitante en el mismo momento en que este retire el formulario.

## VII.- RECEPCION DE SOLICITUDES.

Las solicitudes ( con impuesto fiscal de E° 1.92 para imponentes activos y de E° 0,96, para jubilados) deben presentarse o enviarse dentro del plazo señalado, a las Oficinas de la Caja según se indica a continuación:

**a) OFICINA CENTRAL.**

**Por Correo**: a clasificador 947, Santiago, los imponentes de las provincias de Aconcagua, Santiago, O'Higgins, Colchagua y Aysen.

**Personalmente**: En Avda. Bdo. O'Higgins N° **1385** (Edif. Ministerio de Educación).

**b) EN PROVINCIAS.**

**Agencia de Arica**: (Casilla N° 369); Imponentes del Departamento de Arica.

**Agencia de Antofagasta**: (Casilla N° 180); Imponentes de las provincias de Tarapacá, (excepto el Departamento de Arica) y Antofagasta;

**Agencia de La Serena**: (Casilla 172); Imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo;

**Agencia de Valparaíso**: (Casilla 10) Imponentes de la provincia de Valparaíso;

**Agencia de Talca**: (Clasificador N° 2) Imponentes de las provincias de Curicó, Talca, Linares y Maule;

**Agencias de Concepción**: (Casilla N° 244) Imponentes de las provincias de Ñuble, Concepción, Arauco y Bio Bio;

**Agencia de Temuco**: (Casilla 70) Imponentes de las provincias de Malleco, Cautín, Valdivia, Osorno, Llanquihue, y Chiloé;

**Agencia de Punta Arenas**: (Casilla 254) Imponentes de la provincia de Magallanes.

## ADVERTENCIAS GENERALES:

1) La Oficina principal no cursará ninguna solicitud de préstamo de imponentes que trabajen o residan dentro de las jurisdicciones de alguna Agencia de la Caja en provincias. Estas se cursarán exclusivamente por intermedio de la respectiva Agencia;

2) Los antecedentes, condiciones y requisitos exigidos deben cumplirse a la fecha de presentación de las solicitudes, a excepción del requisito de antigüedad como imponente, el que se exigirá definitivamente a la fecha de cierre del plazo de recepción de solicitudes;

3) Las Cooperativas de Vivienda, Grupos Habitacionales o Sociedades, deberán hacerse representar por el Presidente o Gerente, o por personas especialmente autorizadas.

4) En todo caso, el pago de los préstamos quedará sujeto a la disponibilidad presupuestaria de la Institución.

**VICEPRESIDENTE EJECUTIVO**







## MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

## CORHABIT

SUB DEPTO. TECNICO Y DE AUTOCONSTRUCCION

## PROPUESTAS PUBLICAS N° 14/70

Se solicitan propuestas públicas para la provisión de materiales de construcción destinados a obras de autoconstrucción de la Delegación Santiago, conforme al siguiente detalle:

12.000 m3 áridos
1.300 sacos de yeso
26.000 Pzas. madera diferentes tipos y medidas
40.000 Kgrs. Fierro redondo
6.000 Pzas. articulos de c. c.
1.400 Curvas y Tess de P VC
2.100 Litros aceite linaza
300 Galones pintura
6.500 Bisagras y cerraduras
3.600 Kgrs. Masilla
112 Tinas de baño
160.000 ladrillos

Además: Cañería cobre - fittings - alambre negro - rejillas - vidrios - etc.

**FECHA Y LUGAR DE APERTURA**: La propuesta se abrirá el día 11 de Junio de 1970 a las 15 horas en las oficinas de la Sección Propuestas del Sub Depto. Técnico y Autoconstrucción, calle Moneda N° 723 oficina N° 514.

**ENTREGA DE ANTECEDENTES**: Desde el día 3 de Junio de 1970 en las oficinas señaladas.

**VICEPRESIDENTE EJECUTIVO**

## TURNO FARMACIAS

**SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 30 DE MAYO AL 6 DE JUNIO DE 1970.**

**1er. SECTOR.- MAPOCHO—AVENIDA BDO. O"HIGGINS—TEATINOS—CERRO SANTA LUCIA.**

FARRU Alameda esq. Estado; BRAND Portal Bulnes N° 445; SANTO DOMINGO San Antonio N° 229; Klein Ahumada N° 210; CAÑON Bandera N° 710.

**2° SECTOR.- TEATINOS—CATEDRAL—BALMACEDA ECC.- QUINTA NORMAL—CARRASCAL—BLANQUEADO.**

MATUCANA Matucana N° 830; VALDIVIA Catedral N° 1990; SAN PABLO San Pablo N° 1796; ROXANA (ex-Hoffman) San Pablo N° 2399; LO PRADO San Pablo N° 6303; JACOBSEN Mapocho N° 5704; MARAMBIO J.J. Perez N° 4577; LO ESPINOZA Lo Espinoza N° 2854; WINTER Serrano N° 1336 Barrancas.

**3er SECTOR avda. BDO: O"HIGGINS RAMON FREIRE POBLACION LOS NOGALES. ZANJON DE LA AGUDA—SAN DIEGO.**

INDIO N° 3 Matucana N° 2-E; 5 de Abril Bernal del Mercado N° 301; REPUBLICA Alameda N° 2298; RONDIZZONI Rondizzoni N° 2398; HARLEM Las Catalpas N° 137; IMPERIAL Bascuñan N° 699; CARRERA Los Pinguinos N° 4294; O"HIGGINS Ramon Freire N° 2969 Maipú.

**4° SECTOR.- AVDA. BDO. O"HIGGINS—FRANKLIN—SAN DIEGO—AVDA. BUSTAMANTE.**

VICUÑA MACKENNA Vicuña Mackenna N° 521; SAN DIEGO San Diego N° 853; RENCORET Avda. Matta N° 350; AMERICA Arturo Prat N° 1401; LA NACIONAL Portugal N° 1399; SAN CAMILO Avda. Portugal N° 162; IVON Avda. Matta N° 1538; GIROZ Franklin N° 1090; CONDOR San Diego 19.

**5° SECTOR.- PROVIDENCIA—VITACURA—APOQUINDO—LAS CONDES—BILBAO.**

CARMEN Pedro de Valdivia N° 12; KENT Vitacura N° 3829; CRUZ DEL SUR Apoquindo N° 4517; EL TRANQUE Isabel La Catól[...] N° 6072; CHEUL (Doggenweiler) Avda. Provi[...]cia N° 2699; TAMAYA Vit[...]ra Las Condes N° 7584.

**6° SECTOR.- IRARRAZAVAL—BILBAO—AVDA. BUSTAM[...]TE—MACUL—LA REINA.**

CARRILLO Irarrazaval 1280; SAN JORGE P. de Val[...]via N° 2883; SANTA JU[...] Irarrazaval N° 3800; LORELEY Echeñique 6435; VALPARAISO Ale[...]dro Chadwik N° 21[...]; ORIENTE Los Leones 2006; LOS ESPINOS P[...] Valdivia N° 5814; STR[...] Pucara N° 4201; V[...] MACUL J. P. Alessandri 4239.

**7° SECTOR.- VICU[...] MACKENNA—ZANJON [...] LA AGUADA—CAMINO MELIPILLA — SAN [...]GUEL—LA CISTERNA—LA GRANJA.**

SAN LAZARO Caupolicán 2625; OCHAGAVIA M[...] Alferez N° 4797; GR[...] AVENIDA Gran Avenida 5693; UNDA Gran Aven[...] N° 9017; SPLENDID Avda. Feria N° 4760; ARELLANO Cairo N° 835; DON BOS[...] Covarrubias N° 9463; NU[...] ECUADOR Avda. Ecuador 899; SAN MIGUEL Santa [...]sa N° 3465; JOAO COUL[...] Avda. Central N° 0493.

**8° SECTOR.- AVDA. SAN[...] MARIA—RENCA—AVDA. FERMIN VIVACETA—AVDA. INDEPENDENCIA—AVDA. EL S[...]TO—AVDA. RECOLETA.**

BOLIVAR Avda. Valdivieso 0611; CITY Independencia 572; COLON Fermín Viva[...]ta N° 700; UNIVERSITA[...] Salomón Sack N° [...]; MARINA Vivaceta N° 2[...]; OHERENS Independencia 3527; BREMEN J.M. Car[...] 1472; PIO NONO Pio Nono 201; MAIPO Avda. Reco[...] N° 2152; SEPULVEDA A[...] El Salto N° 2699.

TURNO PERMANENTE FARMACIA DE URGENCIA [...]tugal N° 155.

NOTA: Los turnos son [...] para la atención y despa[...] de recetas, medicame[...] de urgencia y útiles de [...]ción los que podrán ser des[...]chados por la ventanilla [...]pués de las 20.30 horas [...] Verano y 20 horas en [...]no.

## BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

| | Comprador | Vend[edor] |
|---|---|---|
| Dólar | E° 11,61 | E° 11.[...] |
| Libra | E° 27.747 | E° 28.[...] |
| Marco Alemán Contado | E° 3.202 | E° 3.[...] |
| Marco Alemán Futuro | E° 3.211 | E° 3.[...] |

MERCADO DE CORREDORES

| | Comprador | Vendedor |
|---|---|---|
| Dólar Cheque | E° 13.68 | E° 13.[...] |
| Dólar Billete | E° 13.73 | E° 13.[...] |
| Libra | E° 32.456 | E° 32.[...] |
| Marco Alemán | E° 3.746 | E° 3.[...] |

Santiago 4 de Junio de 1[...]

**AUDITORIUM** Bandera 236 Tel. 84688 Desde las 13.30 hrs. "Dios los cría, Ringo los mata" Ringo Wood Cowboy colores Mayores 18 años.

**ASTOR** Estado 257 Tel 392112 Desde las 13 hrs. "E Extra" Cantinflas Cómica colores mexicana Mayores menores.

**BANDERA** Bandera 76. Tel 714403 Desde las 10 hrs. "El Chacal de Nahueltoro" Nelson Villagra. Chenda Roman Mayores 18 años.

**CITY** Agustina 1022. Tel 66687 Desde las 10.30 hrs. "Zeta" Suspenso Yves Montand Acción Mayores 14 años.

**CERVANTES** M. Cousiño 134 Tel. 381894. Desde las 11 hrs. "Los paraguas de Cherburgo" Kahterine Deneuve Drama mayores 18 años.

**CINELANDIA** Puente 540 67532 Desde las 13 hrs. "Me casé con un cura". Lucho Gatica. Maura Monti. Mexicana colores

**CAPRI** Monjitas Bulnes 41. Tel. 60735. Desde las 14 hrs. "Dos hombres violentos" Alan Scott Susy Anderson Cowboy Mayores 14 años.

**DUCAL** Agustina 777. Tel 35376. Desde las 10.35 Hrs. "Flor de cactus" Walter Matthau. comedia comica colores mayores 14 años.

**ESPAÑA** Estado 337 Tel 398488 A las 14: 16.30: 19 y 21 hrs "Prisionero de la Ciudad". Joselito Musical Colores, mayores 14 años.

**FLORIDA** Estado 226 Tel. 34289 Desde las 11 hrs. "La vida desnuda de un hombre vestido" Comedia comica colores mayores 21 años.

**HUELEN** Huérfanos 779. Tel. 31603 Desde las 11 hrs. "Gracias, tía" comedia comica colores mayores 21 años.

**HUERFANOS** Huérfanos 930 Tel. 36707 Desde las 11 hrs. "Shalaco" Sean Conery. Brigitte Bardot. mayores 14 años

**IMPERIO** Estado 215 Tel. 397960 Desde las 10 hrs. "Infierno en el Pacífico" Le Marvin. Toshiro Mifune drama aventuras colores mayores 14 años.

**KING** Huérfanos 840 Tel. 32838. Cerrado por reparaciones pronto reapertura.

**LIDO** Huérfanos 680 Tel. 34366 A las 15.30: 18.30 y 21.45 Hrs. "Patton" Guerra colores aventuras mayores y menores.

**MAYO** Monjitas 879. Tel 391201 Desde las 10 hrs. "El Chacal de Nahueltoro" Drama Nelson Villagra. Chenda Roman. mayores 18 años.

**METRO** Bandera U. Central Tel. 83361 Desde las 10.30 hrs. "Sabriskie Point" Rod Taylor. Drama sexual colores mayores 21 años.

**NILO** Monjitas 879. Tel 392078 Desde las 10 hrs "Dos hombres valientes" Alan Scott. Susy Andersen. Cowboy mayores 14 años.

**PACIFICO** Huérfanos 1147 Tel. 62921 Desde las 10.30 hrs. "Cita con la muerte" Caro White. Paul Burke suspenso mayores 18 años.

**PLAZA** Compañía 1068. Tel 84714. Desde las 10 hrs "Agente 077 del Oriente con furor" Ken Clark Fernando Sancho, mayores 14 años.

**REAL** Compañía 1068 Tel. 65555 Desde las 11 hrs. "Dos hombres violentos" Alan Scott. Susy Anderson. Cowboy Mayores 14 años




## CANAL CUATRO

| | |
|---|---|
| 14.30 | France Panorama |
| 14.45 | Agonía de amar |
| 15.15 | Abnegación de una madre |
| 15.45 | Boutique |
| 16.00 | Recuerdos del cine |
| 17.45 | Dibujos animados |
| 18.00 | Mis adorables Sobrinos |
| 18.25 | Mister Ed |
| 18.55 | La Teletombola |
| 19.45 | Noticiario Regional |
| 20.00 | Esa Chica |
| 20.25 | Buenas Noches |
| 20.30 | F.B.I. |
| 21.30 | Noticiario Prolene |
| 21.50 | La Caldera del Diablo |
| 22.10 | Especial de Prensa |
| 22.45 | Ironside |
| 23.35 | Cierre de transmisión. |

## CANAL SIETE

15.00 MARTIN RIVAS
15.30 FEMENINO 70
16.00 77 SUNSET STRIP
17.00 OSO YOGI
17.50 MUNDIAL DE FUTBOL
19.30 LARGOMETRAJE
20.55 TV TIEMPO
21.00 LO MEJOR DE NOSOTROS
22.00 MARTINI AL INSTANTE
22.30 AMOR AL ESTILO AMERICANO
23.30 POST DATA
24.00 NOTICIARIO PROLENE
00.05 CIERRE

## CANAL NUEVE

11,00 BUENOS DIAS SEÑORA
13,30 NUEVE DIARIO
14,00 TELESERIE MINI
14,30 MAGAZINE
14,45 15 MINUTOS CON ENTREVISTADO
15,00 NOTICIARIO PROLENE
15,04 MATINEE EN EL 9
16,30 AQUI NO SE ADMITEN GRANDES
17,50 MUNDIAL DE FUTBOL
18,04 CINE COMO EN EL CINE
19,30 HIT PARADE
20,00 NOTICIARIO PROLENE
20,04 UN PERSONAJE
20,30 TEMA DE POLEMICA
20,35 LOS INTOCABLES
21,30 NUEVE DIARIO
22,00 LA PRIMERA ANTENA
22,25 NOTICIARIO PROLENE
22,30 PREMIERE EN SU HOGAR
00,00 CIERRE

## CANAL TRECE

9,15 TELECLASES CIENCIAS NATURALES 8.os AÑOS
9,40 ALEMAN POR TV
13,35 TELECLASES CIENCIAS SOCIALES 7.os AÑOS
14,00 PASADO MERIDIANO
17,00 COLORIN COLORADO
17,50 MUNDIAL DE FUTBOL
19,45 TELENOCHE
20,13 EL TIEMPO
20,18 SHOW INTERNACIONAL
21,30 JUANI EN SOCIEDAD
22,00 TELETRECE
22,30 AUDACIA ES EL JUEGO
24,00 TELECIERRE
24,12 REFLEXION AL CIERRE

# CINES DE CENTRO

**REX** Huérfanos 735 Tel 31143 Desde las 11 hrs. "Perdidos en la noche" Dustin Hoffman. drama colores mayores 21 años.

**RIO** Monjitas 743 Tel. 33550 Desde las 11 hrs. "Serafino" Italiana comica. "El espejo de los espias. Suspenso mayores 18 años.

**RTIZ** San Antonio 50 Tel 380613. Desde las 11 hrs. "Caballo Ballo" Antonio Aguilar. mexicana colores, menores.

**RIVIERA** D. Cervante 802. Tel 36093. Desde las 13 hrs. R"Willy Boy" Robert Redford. "Entre el deseo y la muerte mayores de 18 años

**ROXY** Huérfanos 1055. Tel. 80809. Desde las 10 hrs. "El cara de angel" Ringo Wood. Cowboy mayores colores aventuras

**SAN MARTIN** B. O"Higgins Tel. 35357. Desde las 11 hrs. "El cara de Angel" Ringo Wood. Cowboy Colores Mayores.

**GRAN PALACE** Huérfanos 1176 Tel. 60082 A las 14.45: 18.15 y 21.40 Hrs. "Mi bella dama" Rex Harrinson colores mayores y menores.

**SANTA LUCIA** A. B. O"Higgins- San Isidro. Tel 34718. A las 11; 15: 18.30 y 22 hrs. "Estación Polar Zebra "Rod Hudson, Jim Brow, Cinerama Menores.

**SANTIAGO** Merced 829. Tel 32888. Desde las 11 hrs. "Río Seco" Elvis Presley. Colores Mayores y Menores

**SAO PAULO** Merced 772 Tel 397946 Desde las 13 hrs. Requen para un agente secreto "La noche de los condenados "Ambas de Acción Mayores 18 años.

**TIVOLI** Huérfanos 757 Tel. 30611. Desde las 13 hrs "Casanova", Marcelo Mastroiani. Comedia comica colores mayores 18 años.

**TOESCA** Huérfanos 1313 Tel. 711562. Desde las 13 hrs. "Irma la Dulce" Shirley Mclaine. "Pistolero profesional" Franco Nero. Cowboy Mayores 21 años.

**VICTORIA** Huérfanos 827 Tel. 30021. Desde las 11 hrs. "Cara de Angel" Ringo Wood. Cowboy Colores mayores

**WINDSOR** Moneda 1035. Tel 89761. Desde las 10.55 hrs. "Teorema" Terence Stamp. Silvana Mangano drama mayores 21 años.

**YORK** Ahumada 166 Tel. 66687 Desde las 10.30 hrs. "Virgenes impacientes" drama colores mayores 21 años.

# CINE GUIA

**SECTOR PLAZA ITALIA**

**NORMANDIE** Alameda 139 Tel. 392749 Desde las 14 hrs. "Rio seco." Cowboy Aventuras Mayores 14 años

**SECTOR ÑUÑOA-PROVIDENCIA-VITACURA**

**ANDES** Avda. Irarrázabal 1435 Tel. 43811 Desde las 14 hrs. Historias de tres amores. Delito en Roma. El hombre la mujer y el dinero.

**CALIFORNIA** Irarrazaval 1568. Tel 498061. A las 16: 18.45 y 22 hrs. Cita con el miedo. Drama mayores 18 años.

**DANTE** Washington 26 Tel 494359. A las 16.15: y 22.15 hrs. Abandonados en el espacio, suspenso menores.

**EGAÑA.** Plaza Egaña Tel 271026 Desde las 15 hrs. La vida continua. Me casé con un cura.

**EL GOLF** Apoquindo 3368. Tel 480046. A las 16: 15: 19 y 22 hrs. Sabriskie Point, Drama mayores 21 años

**HOLLYWOOD** Irarrazaval 2900 Tel. 42389. Desde las 13 hrs. El Cerebro. Bajo diez banderas. Dos patrias para un bandido

**MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES** "Apoquindo 3384 480531 a las 19 hrs. "Litugia para Cornudos" de Jorge Díaz

**LAS LILAS** E. Yáñez- J. de Dios Tel. 431160. A las 16.15: 19 y 22 hrs. Flor de Cactus, comica mayores y menores

**LO CASTILLO** Vitacura Tel. 481981 A las 16:19 y 22 hrs. El Extra. Cantinflas comica colores.

**MARCONI.** Manuel Montt 032 Tel 42867 A las 16: 19 y 22 hrs La balada del soldado Ciclo soviético

**MACUL.** J. P. Alessandri Tel 213418 Desde las 14 hrs La batalla de Inglaterra. Si es martes es Bélgica

**ORIENTE** P. de Valdivia 099 Tel. 41345 A las 16.30: 19 y 22 hrs. Cita con el miedo. Suspenso mayores 18 años.

**VERDI** P. de Valdivia 5273 Tel 499704. Desde las 14 hrs. El As de oro. Cuando los hijos se van, especialistas en chamacas.

**10 DE JULIO—FRANKLIN AVDA MATTA—GRAN AVENIDA.**

**ALHUE** Población Dávila 581427 Desde las 14 hrs. Los largos días del odio. Historias extraordinarias. El magnifico gladiador

**ESMERALDA** San Diego 1035. Tel. 64303 Desde las 13 hrs. El Cerebro. Bajo diez banderas. Dos patrias para un bandido.

**GRAN AVENIDA** Gran Avnida 4830. Tel. 52163 Desde las 14 hrs. El Cara de Angel Cowboy Aventuras colores.

**IMPERIAL.** San Diego 1344 Tel 51112 Desde las 14 hrs Despedida de casada. Yo el valiente. El mal

**LIRA** Pintor Cicarelli 293 Tel. 52181. Desde las 14 hrs Triple Función sorpresa colores menores.

**MISTRAL** San Diego 279 Tel. 63994. Desde las 13 hrs. programa triple sorpresa colores.

**MODERNO** Gran Avenida 6544. Tel. 581782 Desde las 14 hrs. Los cuatro despiados. Charada Internacional Ben Hur

**ROMA** San Diego 230. Tel 67258. Desde las 14 hrs. El As de oro. Cuando los hijos se van. Especialistas en chamacas

**MONACO** 10 de Julio- A. Prat. Tel. 382845. Desde las 13 hrs. Los cuatro del Avemaria, Bandidos en roma Erase una vez en el oeste

**SAN DIEGO** San Diego 612. Tel. 81093. Desde las 14 hrs. El niño y el potro blanco. El Angel Raphael. Musical

**SAN MIGUEL** Avda. Euclides 1202. Tel 51263. Desde las 14 hrs. El niño y el potro blanco. El Angel Raphael Musical menores

**PORTUGAL** 10 de Julio 242. Tel 34816 Desde las 14 hrs. Historias extraordinarias. Los largos días del odio. El magnifico gladiador

**SECTOR QUINTA NORMAL**

**IDEAL CINEMA** Mapocho 513384 Desde las 14 hrs 2001 Odisea del espacio Stiletto. Pistoleros de Texas.

**MAIPO** San Pablo 4251. Tel. 731982. Desde las 14 hrs. El regreso de King Kong. Mvás alla de la ley. El robo más grande del oeste

**SECTOR SAN PABLO ALAMEDA ESTACION BRASIL**

**ALAMEDA.** Alameda 2987 Tel 91254 Desde las 12.30 hrs. "Corazón contento. Quiere casarse conmigo. Sentencia de muerte

**ALCAZAR** AVda. Brasil 373. Tel. 80122 Desde las 14 hrs. El hombre la mujer y el dinero. Grand Prix. Historias de tres amores.

**BLANCO ENCALADA.** Blanco Encalada 2820 Tel 91787 Desde las 14 hrs. Póker de la muerte Villa cabalga Así no se trata a una dama

**ALESSANDRI.** Alameda 2879 Tel 96848 Desde las 11 hrs Me casé con un cura. Fuiste mía en verano. Favio musical

**COLON** San Pablo-Maipu. Tel. 73346. Desde las 13 hrs. Dracula vuelve de la tumba. Fronteras en llamas. La sentencia del fugitivo

**MINERVA.** San Pablo 3230 Te 733342 Desde las 13 hrs Corazón contento. Quiere casarse conmigo. Sentencia de muerte

**MONUMENTAL** Alameda 3943. Tel 91555. Desde las 14 hrs. El oro de Mackenna. Oliver. Fronteras de Tormenta.

**CARRERA** Desde las 13 hrs. El Cerebro. Bajo diez banderas. Dos patrias para un bandido

**PLAZA.** (Talagante) Tel 66 Desde las 17 hrs. Las tres Magníficas. El Angel. Raphael musical

**MUNICIPAL** (San Bernardo) Desde las 14 hrs. Serafino. El Golfo. Raphael. musical

**MAIPU** Pajaritos Cinco de Abril Desde las 17 hrs. Cuando explota la furia. Topaz. Suspenso



Cuando maneje, hágalo sobrio y consciente de lo que está haciendo.

Cada ano mueren 1.683 personas y otras 18.000 quedan gravemente lesionadas en accidentes del transito.

*Recuerde... cualquier vida es tan preciosa como la suya.*

# CARTELERA TEATRAL

**ANTONIO VARAS** Morandé 25. Tel. 61200. Departamento del Teatro de la Universidad de Chile Presenta A las 19 hrs. "Los que van quedando en el camino"

**BULNES** Plaza Bulnes 188 Tel 88342. A las 19.15 hras. "Mariana Pineda" de Federico García Lorca.

**CAMILO HENRIQUEZ** Amunátegui 31. Tel. 89350. A las 19 hrs. "Joe Egg" de Peter Nichols.

**CARLOS CARIOLA** San Diego 246. Tel. 99359 A las 19.15 y 22.15 hrs. "Fiesta del Cuple". Romerías Espectáculo Español.

**COUSIÑO** San Ignacio 1249 Nueva revista "Humoresque" A las 22.15 hrs. "La Chica de Lunar"

**CAUPOLICAN.** San Diego 840 Tel 85912. Hoy dos funciones del "Circo de Moscú" Vermut 19.30 y noche 22 hrs. Espectáculo para grandes y niños



*Sigue con gran éxito en el Antonio Varas "los que van quedando en el camino".*





*Pury Durante ... "Precio", continúa en cartelera la obra de Arthur Miller*

**LA COMEDIA.** Merced 349 Te 391523 ICTUS Presenta A las 19.15 hrs. "Cuestionemos la Cuestión"

**MARU.** Huérfanos San Antonio Tel 397907. Cia de comedias de Lucho Córdoba y Olvido Leguía a las 19.15 y 22.15 hrs "¿Qué hace su esposo de noche?"

**MONEDA** Moneda 920. Tel. 715451. Descanso de Cía Pury Durante y Americo Vargas.

**OPERA** Huérfanos 937. Tel. 30176. Cia de Revista Bim Bam Bum Presenta: A las 19. 21.40 y 23 hrs. "Divinas Infieles" con los Gavilanes de España

**PICARESQUE** Recoleta 343 Tel 776883 Cia de Revista Stri Tease Presenta: A las 19.50 y 23 hrs. Campeonato de Stripo".

**PETIT REX.** Huérfanos 743 Tel 31143 Cia de los cuatros a las 19.30 hrs. "Amor a doce Round"








TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual E° 398,00
Semestral E° 213,00
Trimestral E° 112,00

# LA NACION

SANTIAGO, VIERNES 5 DE JUNIO DE 1970

Presidente del Consejo y Director Jorge Cash Molina
Director responsable Raúl González Alfaro
Representante Legal Mario Peñafiel Varas
Propietario Empresa "La Nación" S A
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago



PATRICIO MORAN y Luis Dimas: le sacaron lus[illegible] a Chile

## "Pato" Morán: con el pie derecho

LIMA (Especial) Patricio Morán vino a demostrar que realmente vale y que, sus pretensiones de seguir hacia el norte, instalarse en USA no son locuras. Su presencia en nuestro medio, en la entrega de "Nylamp" y en la entrega de "Los Guido", demostró cual es su calidad tanto, dentro del escenario como fuera de el.

Fuera del escenario donó, para el Hospital de Niños lisiados "San Juan de Dios", todos los ingresos que le correspondan por los temas de "No se lo que pretendes tu de mi" y "Joahnna". Dentro del escenario ahí están los contratos que le ha extendido Canal 9, dos locales nocturnos. Su éxito rotundo pidiéndosele que se quede por algún tiempo y obligándosele a grabar dos nuevos temas: "Vamos de la Mano Hacia El Cielo", ganador del Festival de Ancon y "Natacha". Ambos temas serán enviados también hasta los Estados Unidos donde serán editados por Larry Godov.

Conversamos una de esta tarde con "Pato". Le dijimos que sentía en este momento. . Sólo alegría, expresó y luego nos contó:

**¿Cuáles han sido tus mejores éxitos?.**

En Chile gustó muchísimo la versión que hice de "No" de Armando Manzanero y acá en Lima la balada "Quiero llenarme de ti". Actualmente gusta "¿Qué pretendes tú de mí?" y espero que a los limeños también les agrade.

**— ¿Cuantas veces has venido al Perú?.**

Esta es la tercera vez. La primera fue en 1967, que trabajé en Canal 5 TV junto a Enrique Maluenda y Rafael.

En mayo de 1968 regresé pero al Canal 4 TV, y ahora vuelvo al Canal 9 TV ¡Voy subiendo, eso no lo pueden negar!

**¿Qué opinas de los peruanos y en qué se diferencian de los chilenos?.**

conmigo los peruanos han sido muy cariñosos y amables, al punto de que cuando estoy en esta tierra me siento como en Chile. En realidad no encuentro diferencias.

**—¿Podrías contar alguna anécdota de tu vida artística?.**

(Cuando estaba en el Hotel) de Antofagasta cantando "Noche de Ronda", en el preciso momento que entonaba la partecita de "luna que se quiebra", ¡Trac!, el banquito del pianista se rompió, y el pobre cayó al suelo, provocando la risa general.

**—¿Podrías hablar de tu esposa y de tus hijos?**

¿Qué le diré? Que la quiero mucho, y que ella ha contribuido mucho en los que voy logrando en mi vida artística. Tengo 5 hijos (3 mujeres y 2 hombres). Yo lucho día a día para darles a ellos todo lo que se merecen. El mayor va a cumplir 11 años y el último cumplirá 5 años.

### PATRICIO MORAN INTERVENDRA EN EL FABULOSO FESTIVAL "DEL GUIDO"

ULTIMA HORA, Lima, Lunes 25 de Mayo

Patricio Morán se queda en Lima hasta el dos de junio para actuar el primero, en el fabuloso desfile artístico de la entrega del trofeo GUIDO.

Morán es una de las grandes figuras del cancionero melódico que tiene Chile. Algunos críticos lo colocan a la altura de Lucho Gatica y Antonio Prieto.

Aquí está haciendo una [illegible] temporada iniciando [illegible] lo llevará [illegible]

Está actuando en Canal 9 de Televisión y en el restaurante "El Rancho". Además ha grabado en F.T.A., un disco R.C.A. Víctor y las regalías que le toquen, las ha obsequiado al Hogar Clínica San Juan de Dios.

En el single que acaba de aparecer en el mercado discográfico, Patricio Morán ha grabado "No sé lo que pretendes tú de mí" y "Joanna", con el [illegible] pagamento del [illegible]

g'ez gran [illegible] de fama mundial que se casó en Chile y [illegible] a vivir allá R[illegible] Inglez fue el descubridor y lanzador de la famosa cancionista [illegible] Mo[illegible] Bell.

Patricio Morán intervendrá [illegible] de las canciones más bellas de su repertorio [illegible] noche de la entrega del GUIDO. Junto [illegible], actuará la más [illegible] constelación de astros estrellas de la televisión, la radio y el tea[illegible]




Así habló la prensa de "Pato" Morán: Todo un éxito.

## Mictlan representa a México en Berlín

Notas de Juan Manuel Tort

TERMINO el rodaje en Coahuila de "Arde, Baby, Arde" dirigida por José Bolaños con un reparto internacional: Venetia Vianello, italiana, James Westerfield, Glenn Lee, norteamericanos, Evaristo Marquez colombiano, Carlos East, Jorge Russek y Pancho Cordova mexicanos, Bárbara Angely e Igor Vig, austriacos. La fotografía a colores es del maestro Alex Phillips. Realmente ha sido difícil la filmación en pleno desierto, con un calor asfixiante y fuertes vientos, pero con un gran realismo y esfuerzo de todos, actores técnicos. José Bolaños, está satisfecho porque cree haber logrado, con la colaboración de los participantes, una gran película.

MECHE Carreño, que ha visto en primer corte, su más reciente film "La Sangre Enemiga" con David Reynoso, dirigidos por Rogelio González está entusiasmada con la calidad y el dramatismo, y ya prepara para su compañía, "Uranio Films", otra cinta que ella misma pprotagonizará y dirigirá Rogelio, "La Inocente" basada en una novela de Patricia Kennedy, que está siendo adaptada por Miriam Salinas.

"MICTLAN" la película mexicana que tuvo gran aceptación en el reciente festival de Cannes, representará oficialmente al cine mexicano en el próximo Festival de Berlín, en la Sección Especial del Cine Latinoamericano según informó a NOTITAS el director general de cinematografía Lic Hiram García Borja. Como ya dijimos, la dirigió Raúl Kampfer y sus interpretes son Lilia Aragón, Sergio Kleiner, Silvia Li y Rocío Sahagún.

ZULMA FAIAD, la escultural actriz argentina que filma su séptima película en México, encabeza junto a Juliio Alemán el reparto de "El Idolo" de películas Rodríguez, completando el reparto Elsa Cárdenas, Martha Navarro, Erna Martha Bauman, Gregorio Cazals, Jorge Lavat y Queta Lavat.

CALIDOS elogios de la prensa mexicana y de los distribuidores y productores ha recibido Procinemex, con motivo de la publicación del cuarrto catálogo del Cine Mexicano, en una impresión realmente lujosa, con información gráfica y escrita, sinopsis y textos en tres idiomas de dieciseis películas. El Lic. Maximiliano Vega, gerente de Procinemex, está recibiendo muchas felicitaciones por esta interesante promoción.

ISELA VEGA, la sensual actriz mexicana, con un grupo de actores y técnicos también se lanza a la producción Su primer film aún sin título lo están escribiendo Mercedes Pinto y Manuel Michel, que será el director. Alex Phillips, hijo, fotografiará y otros artistas asegurados son Ofelia Medina y Pilar Pellicer.

HECTOR Suárez, que sigue en plan de superación, y Claudia Islas, son los principales protagonistas de "Para Servir a Usted", que dirige el novel José Estrada, con Julián Pastor, Enrique Rambal, Norma Lazareno y un gran reparto.

CORTOS EN SERIO Y EN SERIE. . Entraron en los Estudios Churubusco las huestes de "El Medio Pelo" que dirige Carlos Velo, con Amparo Rivelles y Manuel López Ochoa. . René Cardona Jr. sigue activamente dirigiendo dos films a la vez: "Manuel Saldivar, El Texano" y "Siete muertes para el Texano", con Luis Aguilar Rodolfo de Anda, que interpreta El Texano, cuyas anteriores cintas han tenido extraordinario éxito, Patricia de Morelos, Susana Hill y Sandra Boyd. . Y hasta la próxima semana con más cortos. . .

*ELSA CARDENAS, la hermosa estrella mexicana, apenas descendió del avión que la trajo desde Argentina, donde formó parte de la Delegación Méxicana al Festival del Mar del Plata, empezó a filmar "El Idolo".*

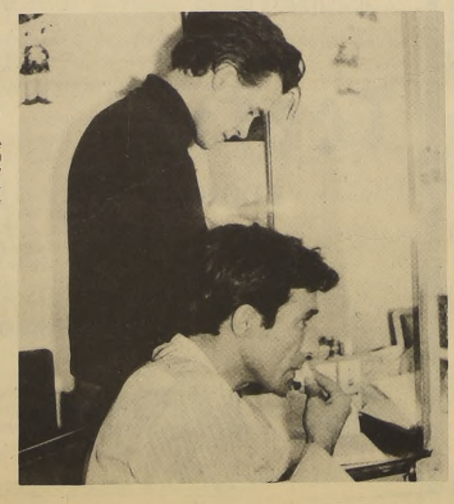
## La Sinfónica inaugura temporada invierno

Se inaugura oficialmente la 29a Temporada Oficial de la Orquesta Sinfónica de Chile, con un concierto en el Teatro Astor, que será dirigido por el maestro David Serendero, director titular del Conjunto.

La Orquesta Sinfonica terminó el dia martes 26 de mayo su ciclo de Conciertos Educacionales, con un brillante homenaje a Beethoven en el Estadio Chile, que fue repletado por 12.000 escolares, e día 27 comenzaron los intensos ensayos previos a la inauguración de la Temporada Sinfónica, que este año comprenderá 17 conciertos, incluyendo un ciclo de Homenaje al Bicentenario de Beethoven.

El programa del Primer Concierto de Abono, fijado para las 19 horas, comprende la obra del compositor nacional Pedro Humberto Allende "Concierto para Cello", en el que actuará como solista el renombrado cellista francés Bernard Michelin. Michelin ya actuó en temporadas anteriores junto a la Sinfónica.

Quizá la pieza más importante del primer concierto de la Sinfónica sea "Así hablo Zaratustra" de Richard Strauss, puesto que requiere un desempeño sofístico de los integrantes de la orquesta, especialmente en los vientos (maderas y Bronces).



***Rodrigo Durán (de pie) y Regildo Castro** fueron compañeros en una de las obras de éxito exhibida este año: "Los Que Van Quedando en El Camino". Rodrigo Durán (hijo de Carmen Bunster) ahora está en el Teatro de la UCE, mientras Regildo sigue encarnando al "Viejo Loyola".*

## Los diez años de "Portales"

**Diez años** está celebrando Emisoras Diego Portales. La gente de C. B. 118 esta dispuesta a tirar todo por la ventana y demostrar que por algo mantiene una de las primeras sintonías del país. Hoy, las autoridades máximas de la Empresa, esperan reunir a políticos, periodistas y artistas en una gran manifestación que comenzará a las 19 horas para terminar a las 21.

Portales iniciará un show artístico a las tres de la tarde y se prolongará durante todo el día contándose con la promesa de que estarán presentes los mejores actores, los mejores cómicos, los mejores intérpretes de la canción popular.

Portales, en esta oportunidad, al celebrar diez años, es muy posible que cuente, entre sus visitas hasta con candidatos a la presidencia entre sus invitados.

***Manolo González y Gabriel Araya** son de los buenos cómicos de revistas. Ambos, separados, son muy buenos. Juntos, extraordinarios. Estando ellos en un escenario no hay pena, reina la sonrisa.*

## Me Contaron

QUE MARIO PESCCE, animador de la Sant[...] está juntando fotos de caballos ganadores. Qu[...] han visto salir a retratarse en dos oportunidades [...] última semana, en la pista del Club Hípico. Y a[...] cen que los locutores no ganan dinero.

QUE A PURY DURANTE le falta día para bajar. . radio, teatro y cine. . La actriz sigue impo[...] do su calidad. . Aseguran que un nuevo film la [...] dría como principal figura. . .

QUE PATRICIO RENAN estaba en el Correo C[...] tral escribiendo cartas para el exterior. . Al pa[...] el popular "Pato" tiene muchos deseos de part[...] país ya se le hace pequeño. . .

QUE HUMBERTO LOZAN llamó repetidas vec[...] su hogar contándole a su esposa que lo tenía re[...] do un periodista que le estaba haciendo una ent[...] ta. . Eso se llama ser un correcto esposo. . .

QUE JORGE ACEVEDO está llegando al An[...] Varas nada menos que en un auto "Volvo" y to[...] con chofer. . Parece que el joven Director de E[...] está convertido en un gran magnate. Sus comp[...] ros estan convencidos que se sacó el gordo.

QUE FREDDY HUBBE también se está hac[...] sus méritos extras durante la lectura [...] "Telecierre". . Me contaron que sacó un peinad[...] los "pop" la nueva revelación de la TV.

QUE FERNANDO Vallejos, relacionador p[...] de la Ciudad de los Artistas, dió una fiesta muy re[...] el día de su santo, en la Peña de "[...] Parra. . Aseguran que se tomó sólo del "gueno".

QUE GUSTAVO ARRIAGADA todos los días [...] a su familia a pasear en su "mini" camioneta [...] rojo. . El maestro, aseguran, sigue componiendo [...] ca para el joven Marcelo. . .

QUE MAXIMO CLAVERIA se está pasando e[...] actuaciones en la TV. El muchacho ha progresa[...] es una de las buenas figuras deportivas de nu[...] medio. . Muchos son los que aplauden. Sobre to[...] alumnos que ya tienen en su fanc club.

QUE MARIA EUGENIA CAVIERES luce un c[...] to peinado de pelo corto. . Que por calle Ahu[...] días atras, la iban siguiendo como tres admiradores [...]

MI[...]

## Django: superven[...]

1.- (2) Compasión- Django (RCA).
2.- (4) Murió La Flor- Los Angeles Negros (O[...]
3.- (3) La Primera cosa Bella -Nicola Di Bari (R[...]
4.- (-) Todos Hablan- Nilsson (RCA).
5.- (5) Gwendoline- Julio Iglesias (POLYDOR).
6.- (-) Sin Sentido- Sandro (CBS).
7.- (7) La fiesta- Joan Manuel Serrat (PHILIPS).
8.- (8) Pá díselo a Ma- Nada (RCA).
9.- (-) De que me vale- Los Ramblers (ODEON).
10.- (-) Y volveré - Los Angeles negros (ODEON)

**LONG PLAY**

1.- (1) Festival de San Remo en Castellano [...] intérpretes (RCA).
2.- (2) Y Volveré - Los Angeles negros (ODEON)
3.- (-) Explosivo- Varios intérpretes (RCA).
4.- (4) Joan Manuel Serrat C Volumen 2 (PHILI[...]
5.- (3) Tom Jones en Las Vegas- Tom Jones (L[...]

## Gran show para la "Miss" Chile

Por vigésima vez se realiza este año el Conc[...] Chile para Miss Universo que se iniciará en nuestr[...] la década del 50. Poco más de veinte jóvenes llega[...] pruebas semi finales. De ellas el Jurado selecciona[...] que serán las que llegarán ante el Gran Jurado [...] del viernes 5 en el Teatro Astor.

Hay candidatas de Santiago, Viña del Mar, Antofagasta, Vallenar, Curicó, Temuco, Osorno [...] Montt.

El Jurado proclamará esa noche: una Miss Chi[...] que viajará a la Competencia Miss Universo de M[...] 2.a Mis Chile y una 3a. Miss Chile. Además, eleg[...] Provincias, a Miss Simpatías y a Miss Sonrisa.

En el show actuarán cotizados astros de la car[...] mundo del espectáculo, presentados por la Ciud[...] Artistas. Entre ellos, Los Caporales, Marianela, [...] Turin Gatica, Pedro Messone, Gloria Benav[...] Quincheros, "El Clan 91, Jorge Romero, etc. La [...] gala se realizará en el "Astor" a las 22 hrs.

